H. BARON
Music and Books

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

http://archive.org/details/coppeliaballeten00deli

page 149

LÉO DELIBES

TROIS PARTITIONS

POUR PIANO

A QUATRE MAINS

1

COPPÉLIA

Ballet en trois Actes

Prix net: 20f.

2

SYLVIA

Ballet en trois Actes

Prix net: 15f.

3

LAKMÉ

Opéra en trois Actes

Prix net: 15f.

Réduction concertante d'après l'Orchestre

PAR

RENAUD DE VILBAC

1298

P. Borie

PARIS

AU MÉNESTREL, 2bis Rue Vivienne, HEUGEL & Cie

Editeurs-Propriétaires pour tous pays.

Tous droits de reproduction réservés pour tous pays y compris la Suède et la Norvège.

Imp. Ed. Delanchy, Paris

J. HAMELLE PARIS 23 Boulevard des Italiens

COPPÉLIA

BALLET
DE
LÉO DELIBES
Partition pour Piano à 4 mains

TABLE

		Pages
	Acte I	
N° 1	Prélude	3
	Valse Lente	13
2	– Scène et Mazurka	21
3	– Préparatifs de Fête	37
4	– Ballade et Thème Slave varié	43
5	– Czárdás, *Danse Hongroise*	63
5bis	Final	73
	Acte II	
	1er Tableau	
6	– L'atelier de Coppélius	85
7	– Musique des Automates	93
8	– Chanson à boire et Scène	103
8bis	Scène	111
9	– Valse de la Poupée	117
9bis	Scène	125
10	– Boléro	135
11	– Gigue	143
11bis	Scène finale	149
	2ème Tableau	
12	– Marche de la Cloche	159
13	– Valse des Heures	169
14	– L'aurore	179
15	– La Prière	187
16	– La Fileuse	197
17	– Noce Villageoise	207
18	– La Discorde et la Guerre	213
19	– La Paix	225
20	– Danse de Fête	231
21	– Galop final	237

AU MÉNESTREL

COPPÉLIA

BALLET en 3 ACTES de **LÉO DELIBES**

N° 1.

PRÉLUDE ET VALSE.

TRANSCRIT A 4 MAINS par **RENAUD DE VILBAC.**

SECONDA.

Une place publique dans une petite ville, sur les confins de la Galicie.

Andante.

p Ben sostenuto.

PRÉLUDE.

p

pp

Ped

Cres.

Dim.

M.D.

mf

p

Rall.

All.° marcato.

p

mf

Paris, au MÉNESTREL, 2bis, rue Vivienne. H. 7886. HENRI HEUGEL, Editeur

COPPÉLIA

BALLET en 3 ACTES de **LÉO DELIBES**

N° 1.

PRÉLUDE ET VALSE.

TRANSCRIT A 4 MAINS par **RENAUD DE VILBAC.**

PRIMA.

Une place publique dans une petite ville, sur les confins de la Galicie.

Andante.

PRÉLUDE.

1 2 3 4 5 6 7

8 9 10 11 *P. Cantabile.* *Cres.* *sf*

Ped * Ped * Ped * Ped *

Dolce. *P*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Allegro marcato.

Rall. *P* 1 2 3 4 5

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

Cre - - scen - - do. *f*

Ped * Ped * Ped * Ped *

Allargando. *ff*

Ped * Ped Ped *

Tempo di Mazurka animato.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Cre - - *scen* - - *do.*

f

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped

Allargando.

ff

* Ped

Tempo di Mazurka animato.

8

sf *Rapido.*

ff *Ben marcato.*

* Ped * Ped * Ped * Ped *

8 8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

pp

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

pp

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f tr

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

PRIMA.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Léger.

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

sf

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

f

tr

tr

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

tr

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Dimin.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

8

tr

ff

tr

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

pp

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

pp *Rall*

Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

Dolce.

Cres.

8

p

pp

pp

Rall.

SECONDA.

Andante.

Suivez.

pp

p

Ped

Ped

All.°

1 2 3 4 5 6

Suivez.

p

Ped

VALSE LENTE.

Tempo di Valzer Moderato.

p

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

PRIMA..

(Le rideau se lève.) Swanilda entr'ouvre sa fenêtre.

Andante.

mf *Quasi a piacere.*

p

Ped

A volonté Puis elle sort et s'arrête sur le seuil de sa porte.

Un poco più lento.

* Ped *

Elle regarde si personne ne l'observe et descend.

Più animato. *Rall.* *Dolce.* *Rapido.*

Rall. All°

Ped *

VALSE LENTE.

Swanilda s'approche de la maison de Coppélius et lève les yeux vers la grande fenêtre à vitraux derrière laquelle on aperçoit une jeune fille assise, qui, immobile et un livre à la main, paraît absorbée dans sa lecture.

Tempo di Valzer Moderato. *Dolce.*

p

Ped * Ped * Ped

Swanilda est jalouse; elle soupçonne Frantz, son fiancé, de ne pas être indifférent à la beauté de cette bizarre créature.

8

* Ped * Ped * Ped * Ped

SECONDA.

Ped * Ped * Ped * Ped *

pp

sf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

sf

Dim.

2 4 1

Un peu
f plus animé.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

p

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

p

Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Cres.

sf *sf*

* Ped * Ped * Ped * Ped

Elle essaie d'attirer son attention—elle danse.

8

Dim.

Un peu plus animé.

ff

* Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

p *Leggiero.*

ff

Ped * Ped * Ped * Ped

8

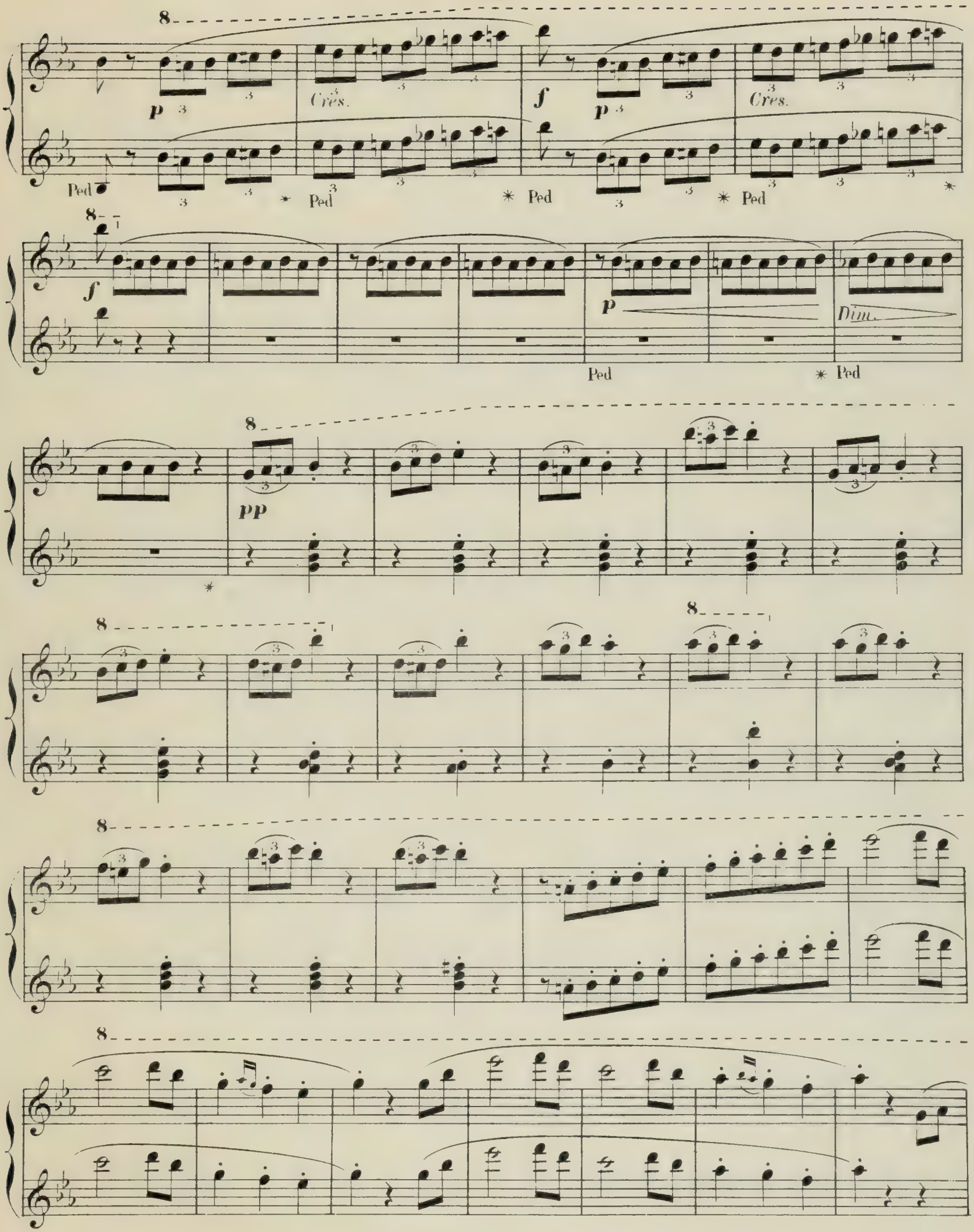
p

Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

p *f* *p* *f* *f* *p* *mf* *Espressivo.*

Ped


8
p
Cres.
f
p
Cres.
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
8
f
p
Dim.
Ped
Ped
8
pp
8
8
8

SECONDA.

Plus animé.

mf

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Cres.

f

Ped * Ped * Ped

ff

Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

Ped *

Tutta forza.

ff

PRIMA.

8

sf *sf* *Dim.*

8 *Poco più mosso.* 8

pp

Ped * Ped * Ped * Ped *

8 8

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Sempre cres. *f* *Sempre cres.*

Ped Ped Ped

8

ff tr tr tr tr tr tr *ff*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

8

Tutta forza. *ff* *ff* *ff*

H. 7886. Imp. Edouard DELANCHY et Cie 51-53, Rue St Denis Paris.

N° 2.

SCÈNE ET MAZURKA.

SECONDA.

Moderato.

f *Dim.* *f* *Dim.*

Ped * Ped * Ped * Ped *

Allegretto.

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

A tempo.

p Riten. *Poco stringendo.*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

N° 2.

SCÈNE ET MAZURKA.

Swanilda aperçoit Frantz qui arrive — elle se cache pour l'observer.

PRIMA.

Moderato.

f

Ped * Ped * Ped * Ped *

Allegretto. Frantz se dirige vers la maison de sa fiancée.

8

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Riten.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

A tempo.

8

Poco stringendo.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

A tempo.

molto rall. ***p***

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Rall. *molto rall.*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

p A tempo.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Cres. ***f*** *Molto allargando.*

Ped * Ped * Ped * Ped

Allegro.

f ***ff*** ***f***

Ped Ped

PRIMA.

Il hésite et regarde à la dérobée la maison de Coppélius.

Ped * Ped * Ped * Ped Ped * Ped * Ped * Ped *

Mais Swanilda l'attend

8

Molto rall. *Dim.* **p** A tempo.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

C'est elle seule qu'il aime. *Espressivo.*

8

Rall. *Molto rall.*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

A tempo.

p *Ben cantabile.*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Cres. *f Molto allargando.*

Ped * Ped * Ped * Ped *

Allegro. Des groupes de jeunes gens et de jeunes filles arrivent en dansant.

8

f **f**

Ped * Ped *

SECONDA.

f *ff* Ped

f *Allargando.* *ff* Tempo di Mazurka. Ped

ff Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

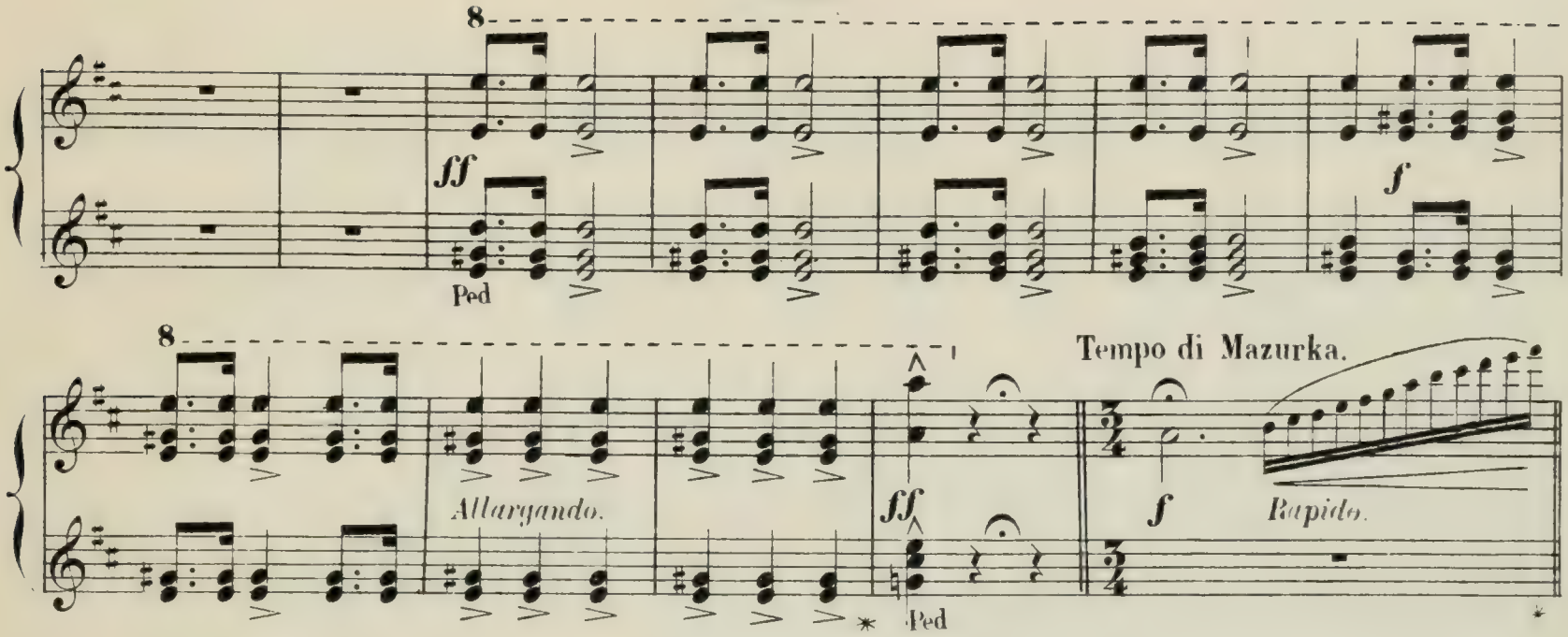
Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

1 2ª

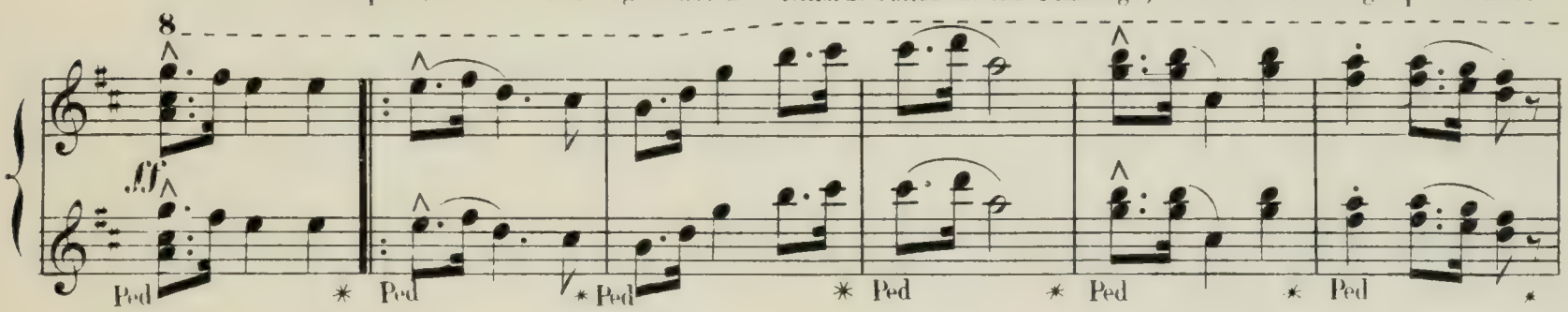
ff *ff* *ff*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

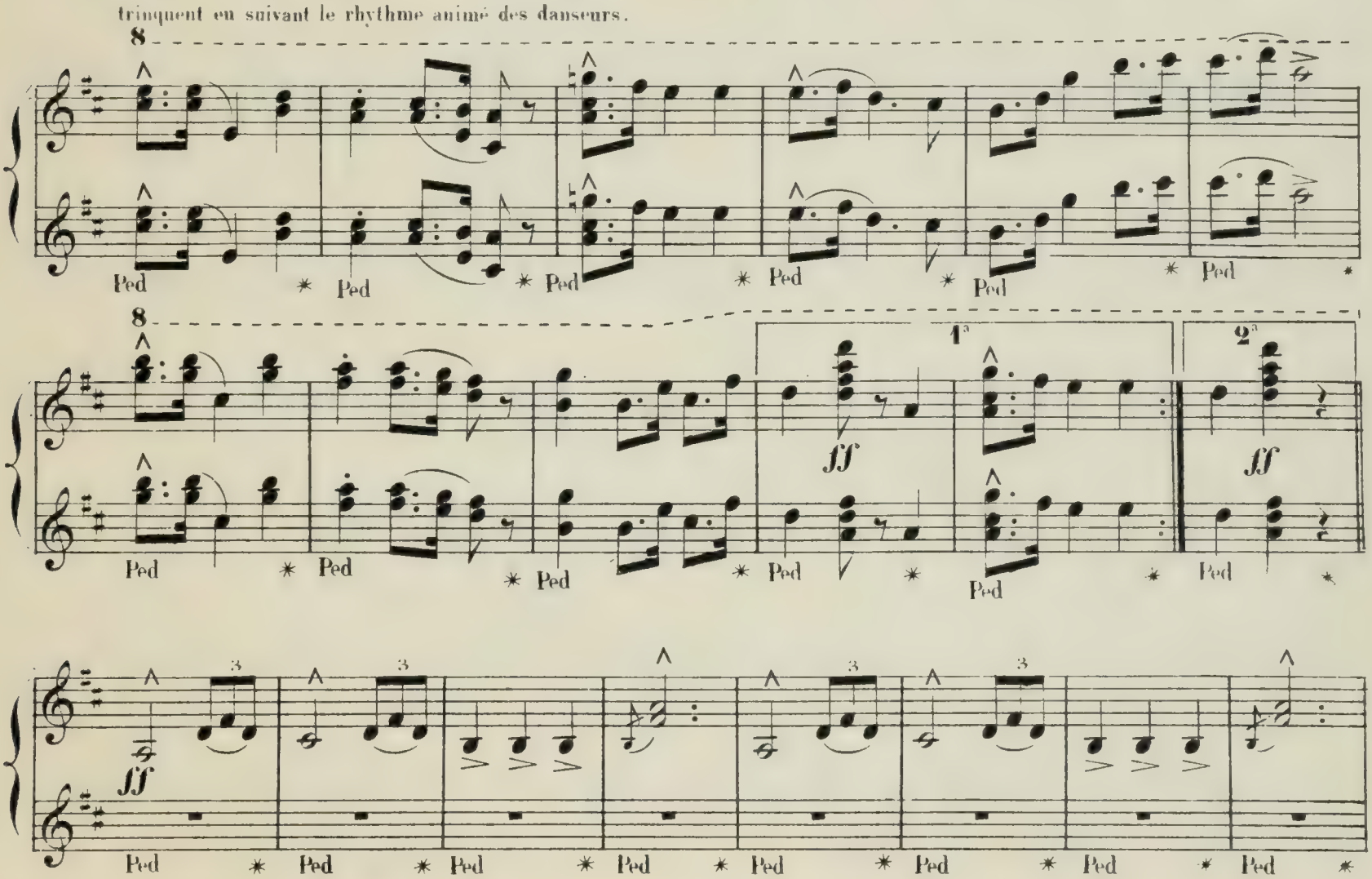
PRIMA.



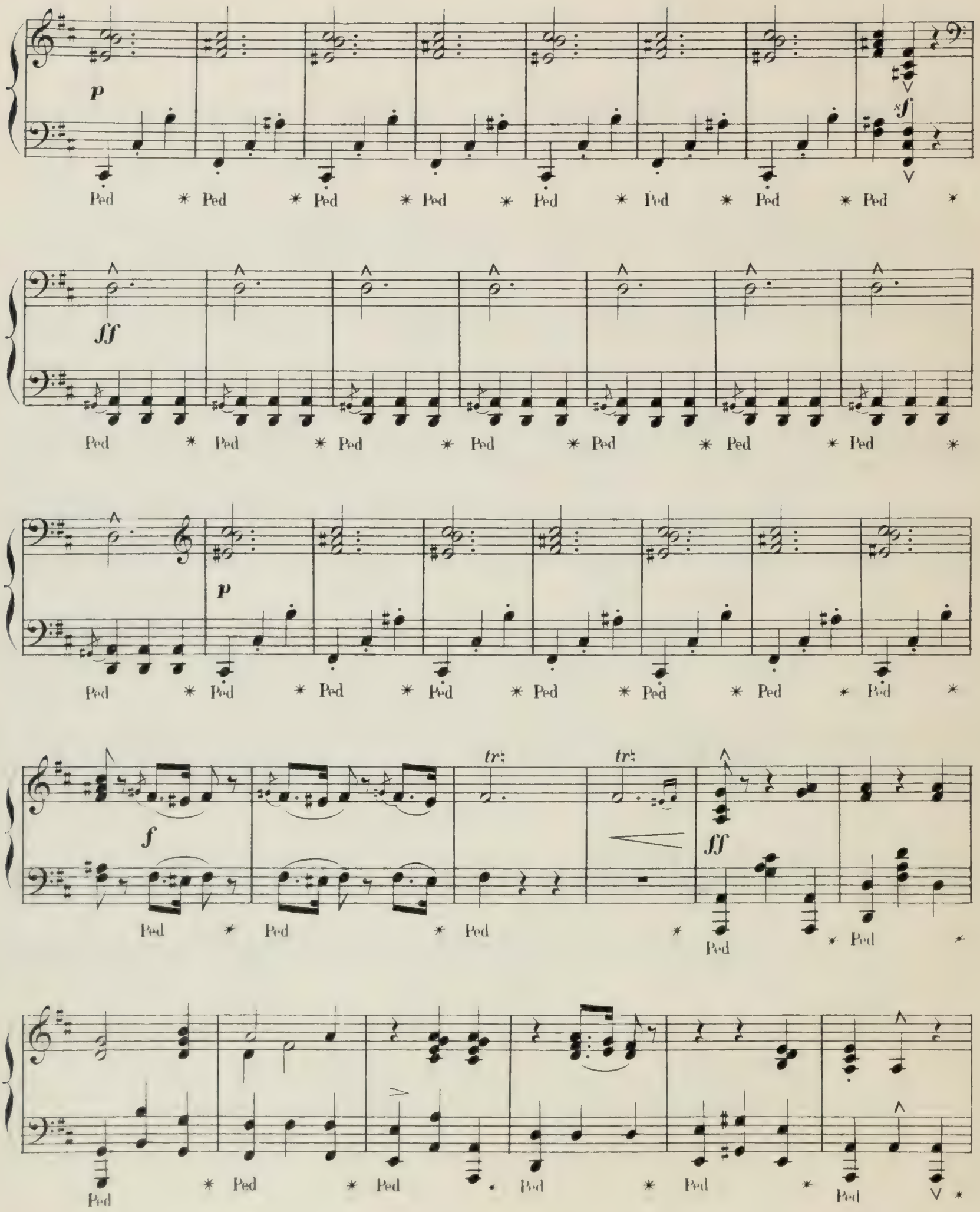
La foule envahit la place, on attend le Bourgmestre. Les vieillards s'attablent sous l'ombrage, ils vident leurs larges pots de bière et



trinquent en suivant le rhythme animé des danseurs.



SECONDA.



8

p Dolce e legato.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff *sf*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

f

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

tr *tr* *tr* *tr* *ff*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f Louré.

mf

sf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Crescendo.

sf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

1ª

2ª

Dolce.

f

f:

f:

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

PRIMA.

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Entrée du Bourgmestre.

8

ff *f Louré* *mf*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Salutations.

Crescendo. *sf* *f*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

1ª 2ª

fz *mf* *fz* *p Dolce.*

Ped * Ped * Ped * Ped

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

SECONDA.

ff

p Dolce.

mf

sf

Cres.

sf

f

PRIMA.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff

Ped * Ped * Ped * *f* Ped *

8

8

p Dolce.

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

mf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

sf

Cres.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

sf *f*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

ff

Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

Ped * Ped * Ped * Ped *

Tempo 1°

f

Allargando.

ff Ben marcato.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

8

ff

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped *

8

* Ped * Ped * Ped *

Tempo 1°.

8

Allargando.

ff

* Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

Animé.

Sonore.

ff

f

ff

PRIMA.

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Animé.

Sonore.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

sfz

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * *f* *f* Ped *

8

8

sfz

ff

ff

Ped * Ped * Ped * Ped *

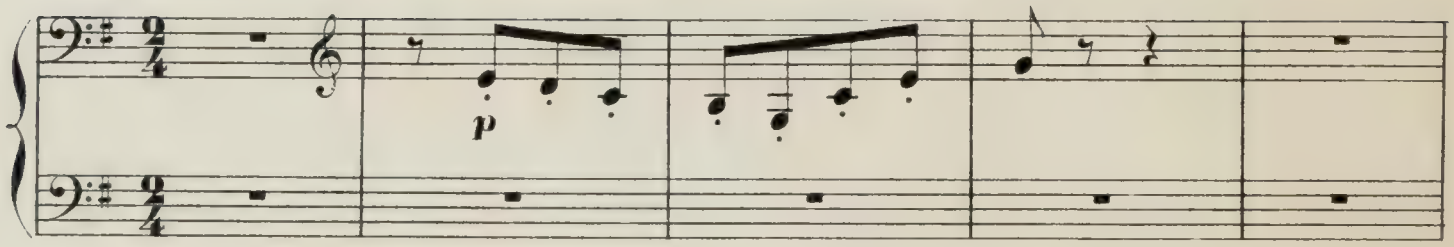
H. 7886. Imp. Edouard DELANCHY et Cie 51-53, Fg St Denis, Paris

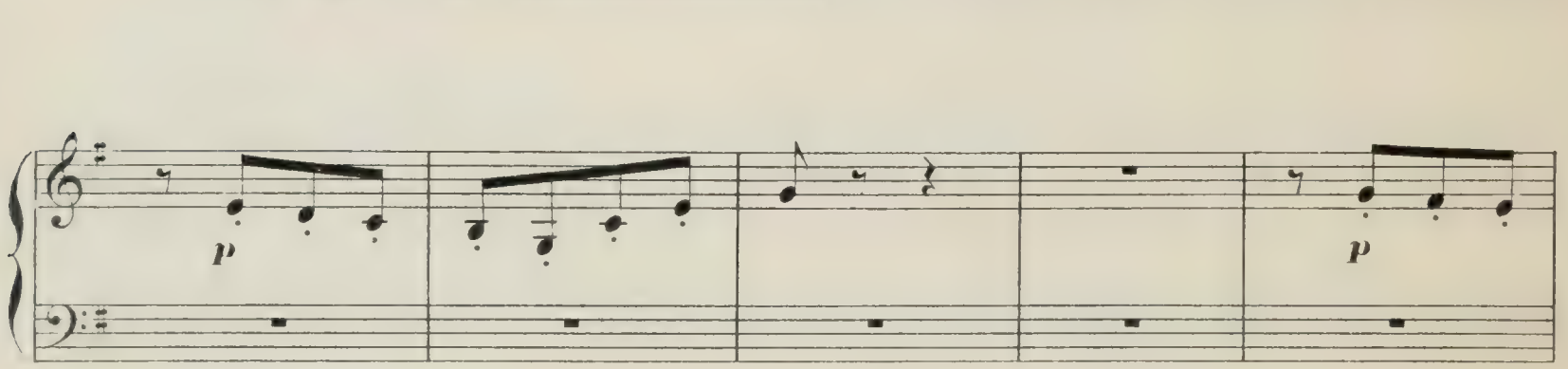
N° 3.

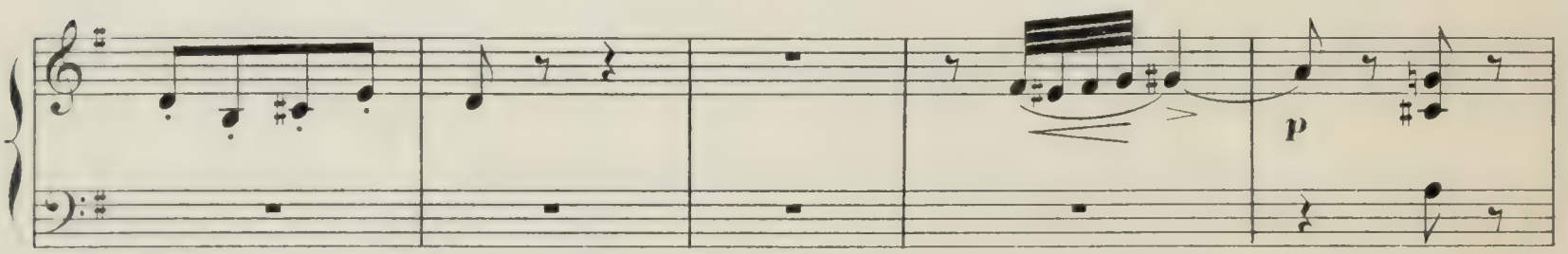
PRÉPARATIFS DE FÊTE.

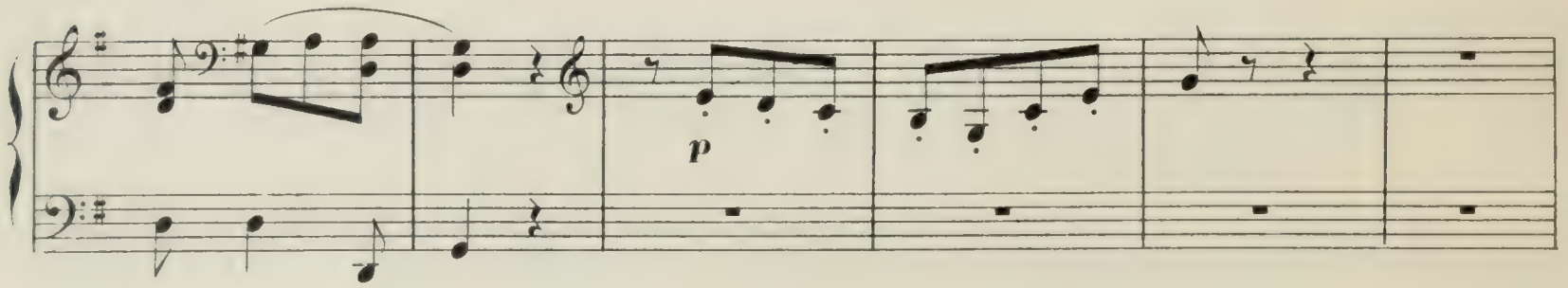
SECONDA.

Moderato.







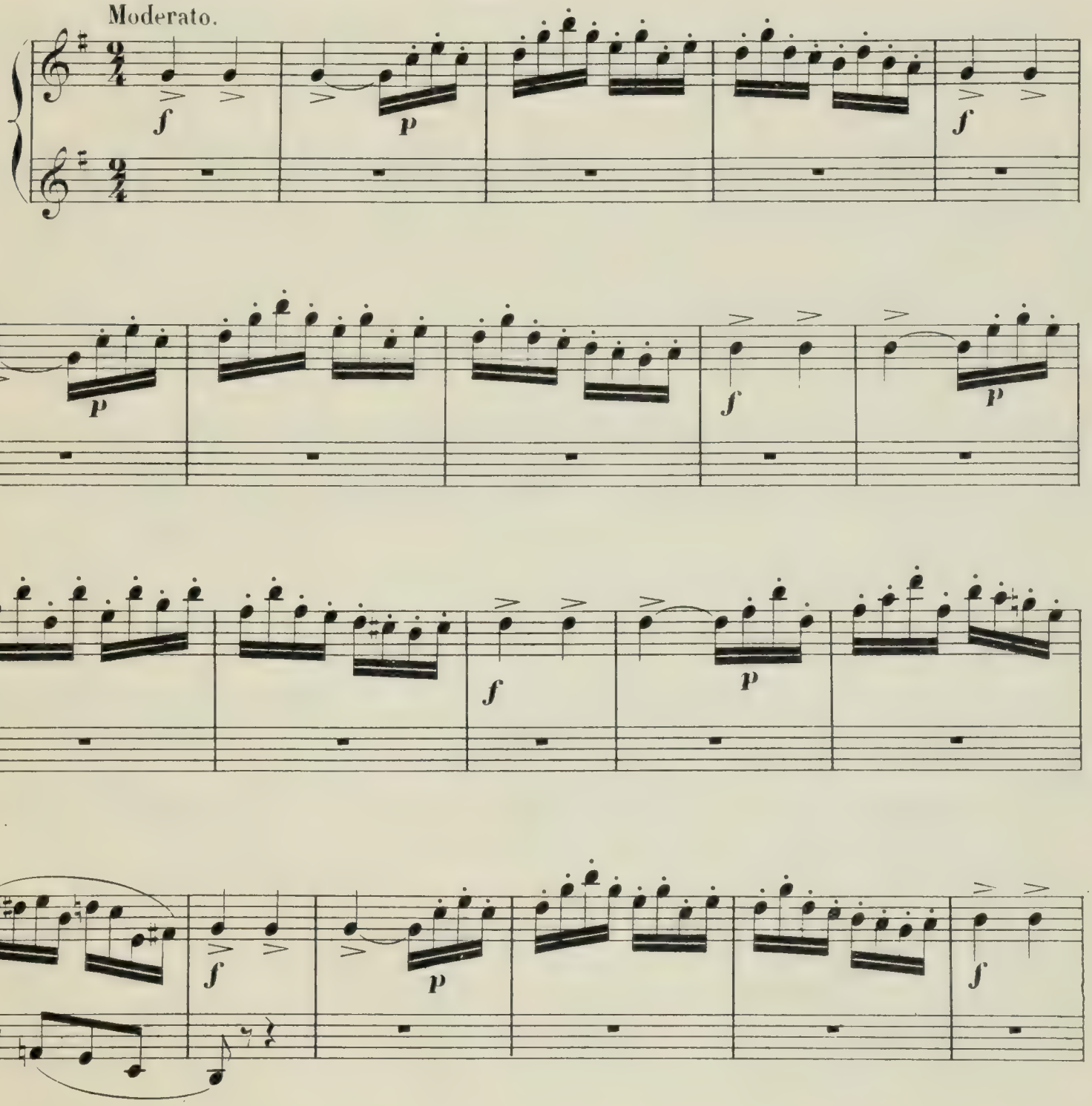


N° 3.

PRÉPARATIFS DE FÊTE.

Le Bourgmestre vient annoncer que le lendemain est jour de fête; le Seigneur a fait don d'une cloche à la ville. Après la cérémonie, la journée se terminera par des réjouissances dans lesquelles chacun aura son rôle.

PRIMA.



SECONDA.

p

Leggiero.

Un peu animé.

p

Ped Ped Ped

Ped Ped Ped

Agitato.

Cres.

f

Ped Ped

PRIMA.

Leggiero.

p

1 3 2 1

On s'empresse autour du Bourgmestre.

8

4 1 4 1

Que de joies pour demain!

8

8

mf

L'attention est brusquement détournée par le bruit bizarre qui se

Un peu animé.

8

8

p

Ped ✳ Ped

fait dans la maison de Coppélius.

8

8

Des lueurs rougeatres brillent

Cres. agitato.

✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped

aux vitraux,— quelques jeunes filles s'éloignent avec crainte.

8

f

✳ Ped ✳

SECONDA.

Calmato. *Poco rall.*

ff *p* *p*

Ped ✳

A tempo.

p

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

A tempo.

Rall.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Ped ✳ Ped ✳

f *p*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

tr

ff

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

PRIMA.

8

Poco rall.

f *fff* *p* *p*

Ped ✳

Ce n'est rien! c'est le bruit du marteau sur l'enclume; c'est le reflet du feu de la forge.

A tempo.

p *Con grazia.*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Coppélius est un vieux fou qui travaille toujours, à quoi?....

Rall.

8

A tempo.

Ped ✳ Ped ✳

ou ne le sait.....

Mais qu'importe il faut le laisser faire et ne songer qu'à se divertir.

8

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Dimin.

f *p* *p*

Ped ✳

tr *tr* *tr* *tr*

8

fff

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Nº 4.

BALLADE ET THÈME SLAVE VARIÉ.

SECONDA.

Moderato.

mf *p*

mf *p*

Lento.

pp *A capriccio.*

Ped ✱ Ped ✱

Ped ✱ Ped ✱ Ped ✱ Ped ✱

Colla parte.

p *Cres.* *Rall.*

Ped

N° 4.

BALLADE ET THÈME SLAVE VARIÉ.

Le Bourgmestre rappelle à Swanilda que le Seigneur doit doter et marier plusieurs couples; elle est fiancée à Frantz: c'est demain qu'on les unira.

Moderato. PRIMA.

mf *p* *mf*

Ce n'est pas encore fait, dit-elle — et elle raconte la légende d'un brin de paille qui révèle tous les secrets.

p

Lento. A *capriccio.* Swanilda prend un épi dans une gerbe, elle l'approche de son oreille et semble écouter.

Dolce espressivo.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped

L'épi lui redit: Frantz est infidèle.

✳ Ped ✳ Ped ✳

8

Dolce. *Rall.* *A piacere*

Ped

A tempo.

mf p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

mf pp Allargando. pp

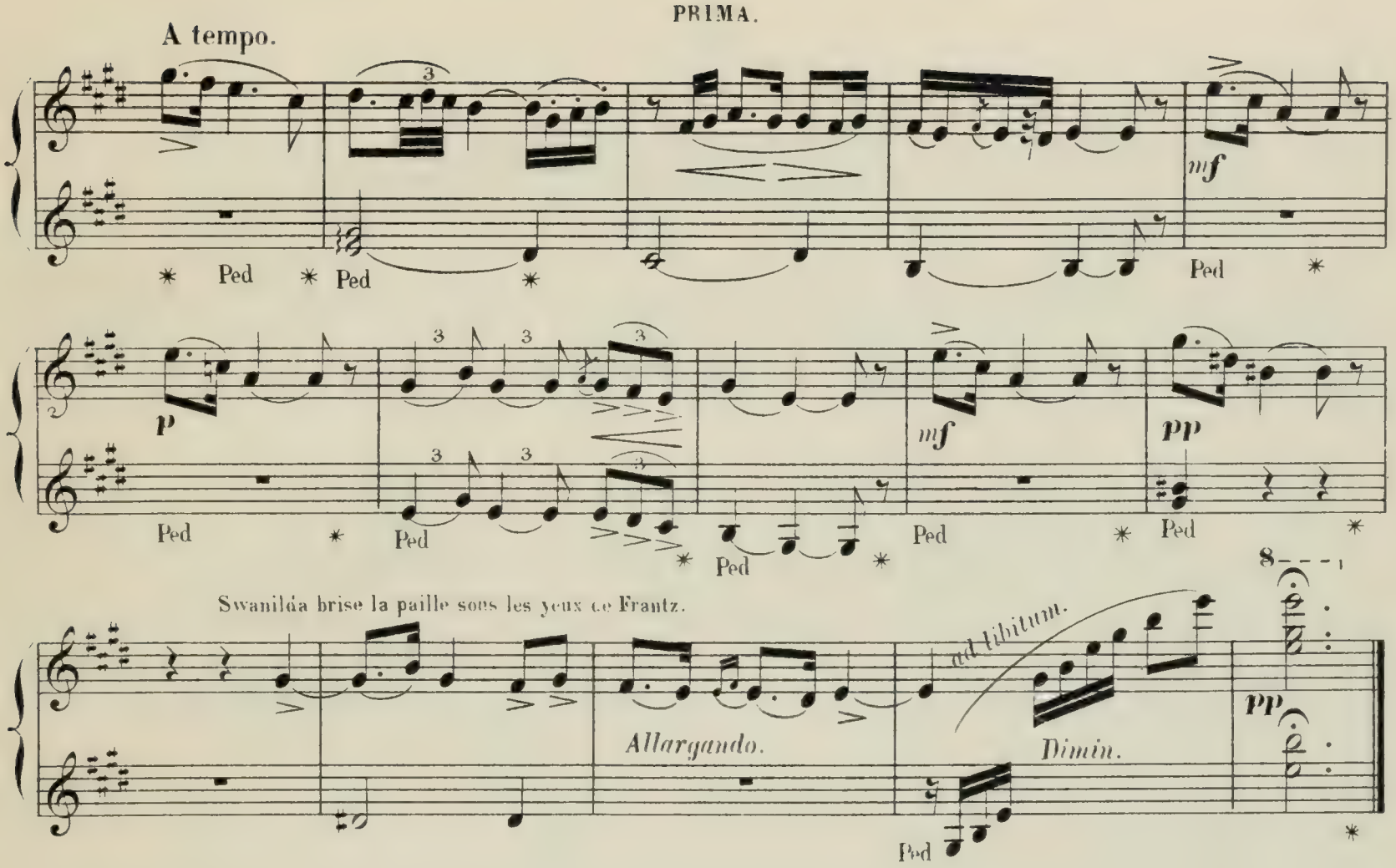
Ped * Ped * Ped * Ped *

THÈME SLAVE VARIÉ.

Allegretto non troppo.

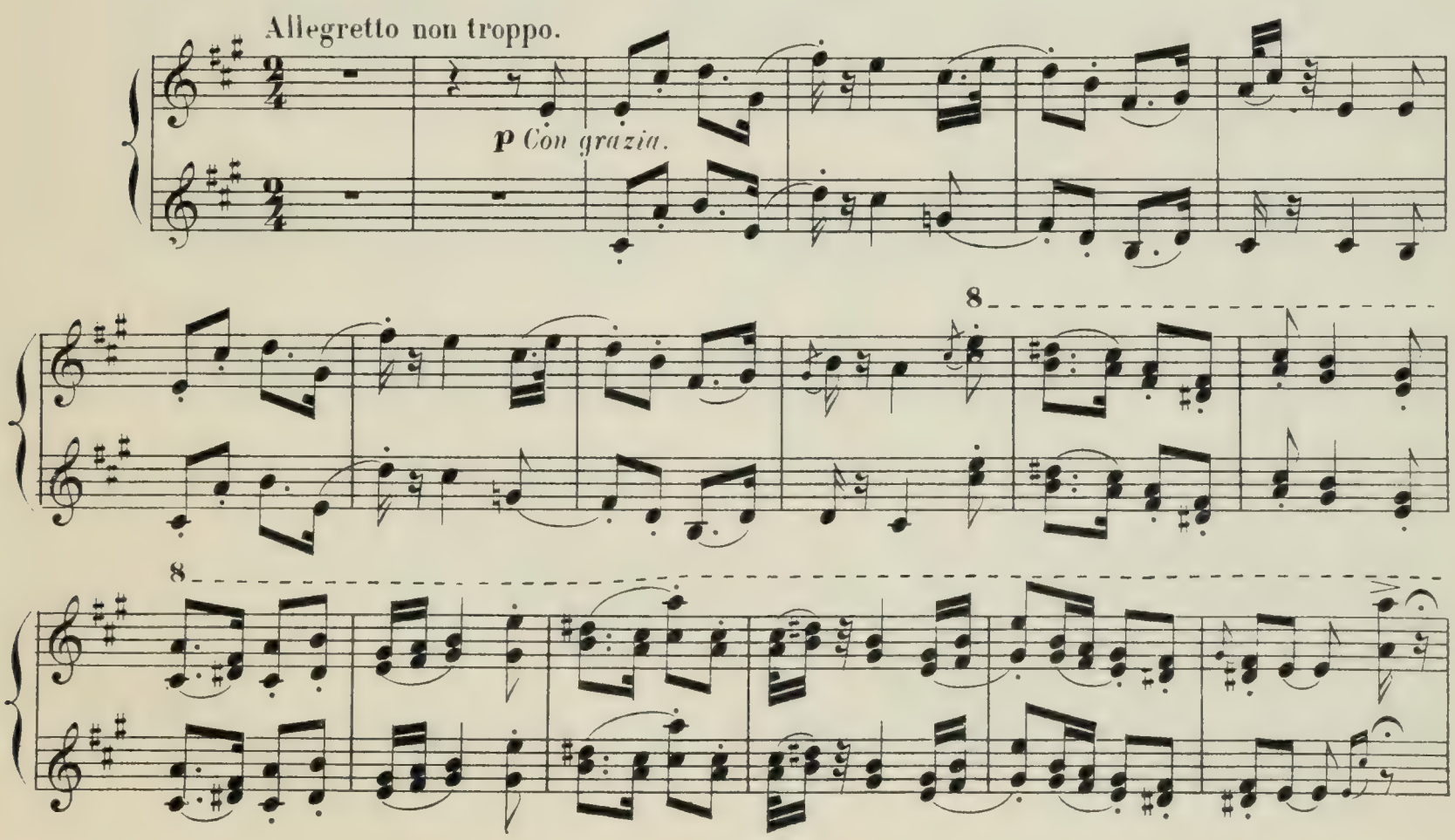
p

PRIMA.



THEME SLAVE VARIÉ.

Frantz s'éloigne avec dépit.—Swanilda danse au milieu de ses compagnes.



SECONDA.

1re VARIATION.

p

mf

PRIMA.

8 8

1.re VARIATION.

p

SECONDA.

A tempo.

Tempo comodo.

2.me VARIATION.

Un poco marcato.

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

A tempo.

Tempo comodo.

2.me VARIATION.

mf

Ped

SECONDA.

Ped * Ped * Ped *

A tempo.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

A tempo.

Ped * Ped * Ped * Ped *

f

PRIMA.

8

tr

8

Ped * Ped * Ped *

A tempo.

8

tr

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

A tempo.

8

Ped * Ped *

8

f

Ped *

SECONDA.

3.me VARIATION.

PRIMA.

3.me VARIATION.

ff p

ff p ff

p ff p

ff

8

8

SECONDA.

Moderato.

4me VARIATION.

p Leggiero.

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Rit. A tempo. *Suivez.* *Rall.*

Ped * Ped * Ped * Ped *

Moderato.

4.me VARIATION.

p

Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Espress.

Ped * Ped * Ped * Ped *

Rit.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

A tempo.

Rall.

Ped * Ped * Ped

SECONDA.

Moderato.

tr tr tr tr

f *f*

A capriccio.

f

A tempo.

ff

Ped *

All.o non troppo.

p *Staccato.*

PRIMA.

Moderato.

tr tr tr tr

f *f*

A capriccio.

8

f

8

A tempo.

tr

ff *f*

Ped

All° non troppo.

Staccato. ***p***

SECONDA.

p

f

p

f

ff

ff Marcato.

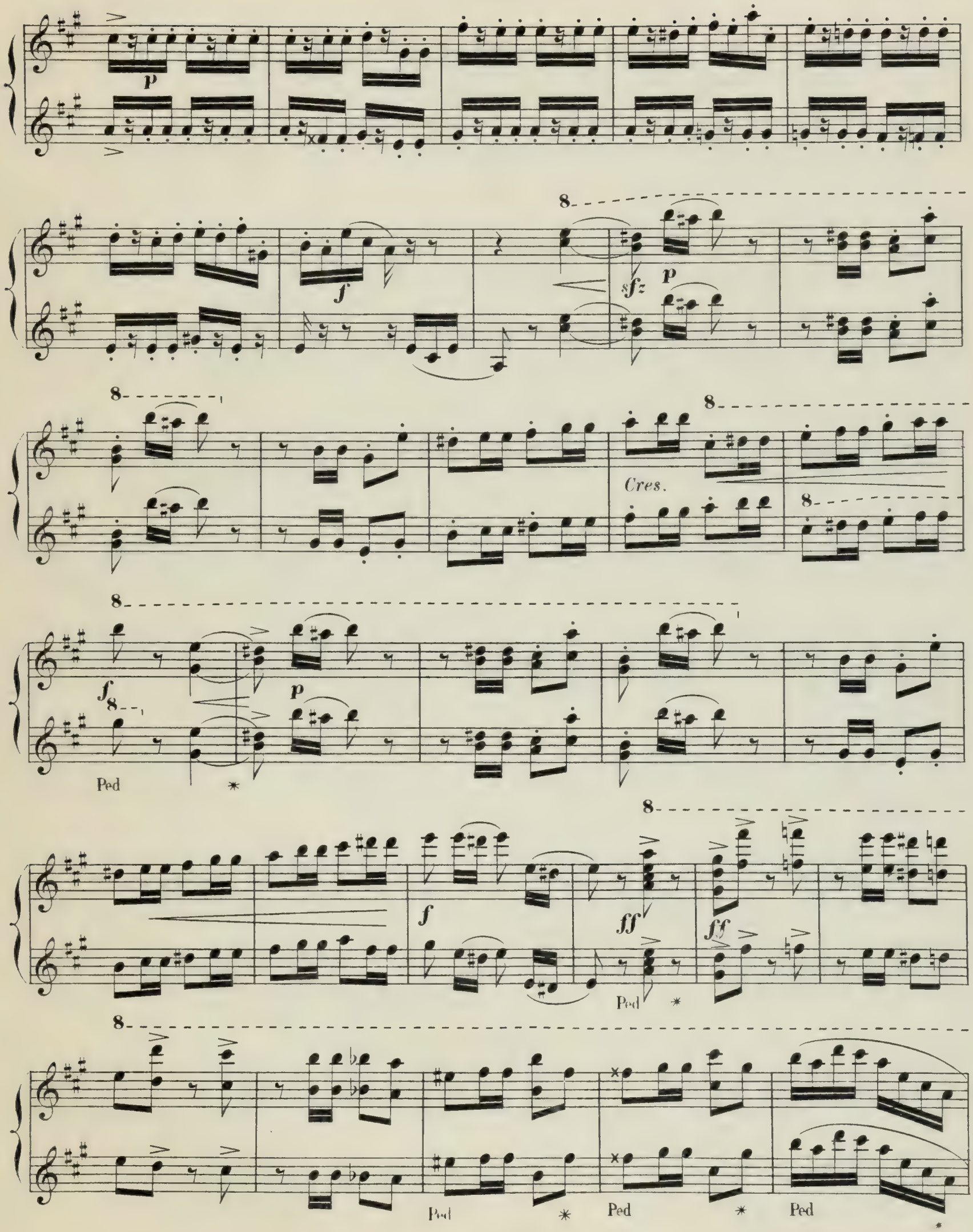
Ped

Ped

Ped

Ped

PRIMA.



SECONDA.

Ped

3 2 1

Stringendo.

ff

Ped

ff

Ped

Brillamente.

Ped

Brillante.

Ped

ff

Ped

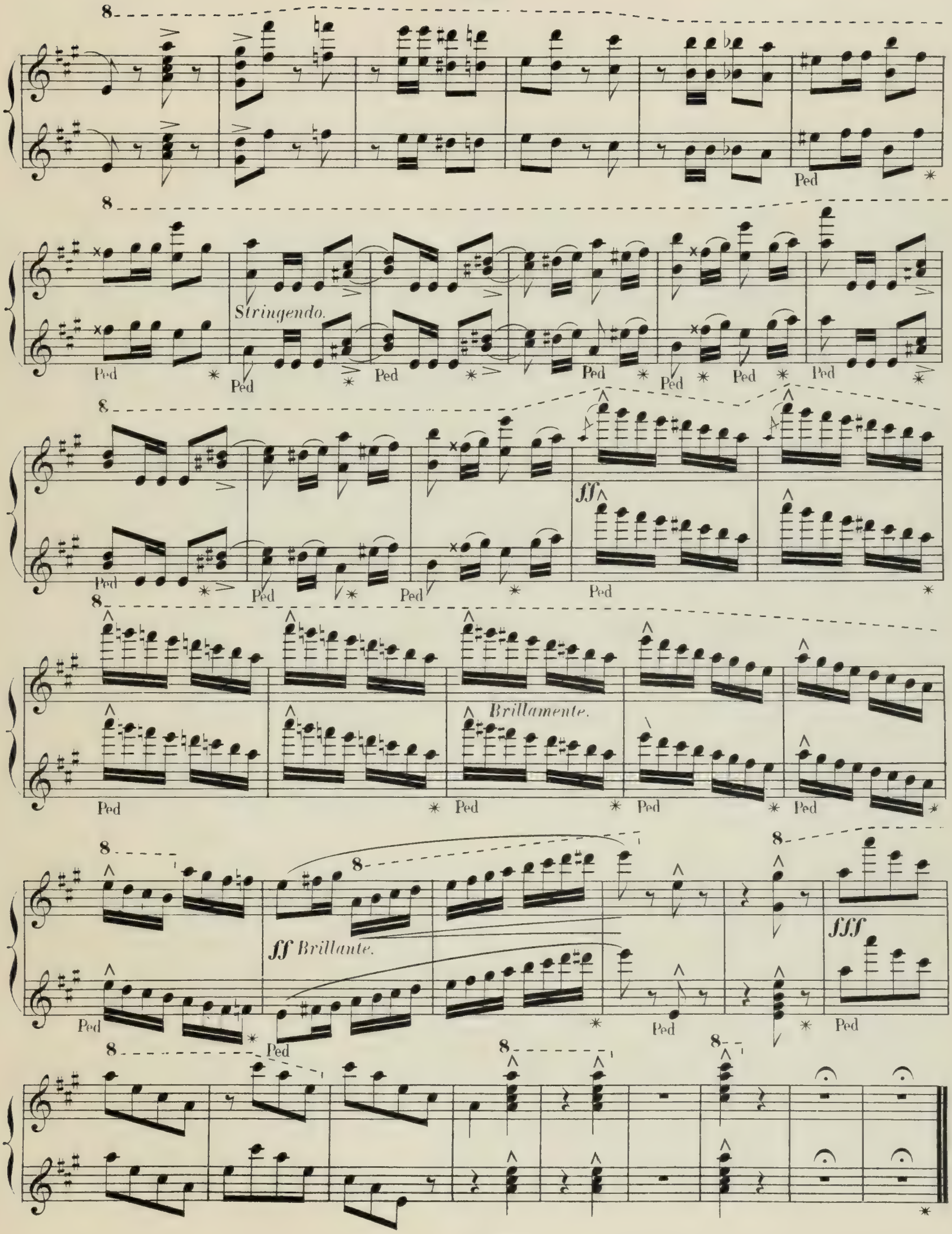
ff

ff

ff

ff

PRIMA.



Imp. Edouard DELANCHY et Cie 51-53, Fg St Denis, Paris

N° 5.

CZÁRDÁS — *DANSE HONGROISE.*

SECONDA.

All° moderato.

ff *f* *ff*

Ped * Ped * Ped

Moderato.

Riten. *f*

Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped *

f

Ped * Ped *

N° 5.

CZÁRDÁS — *DANSE HONGROISE.*

PRIMA.

All° moderato.

Les jeunes gens se mêlent aux jeunes filles et se groupent pour la danse aux sons des vieux airs du pays.

ff

Ped

f

Riten.

Ped

Moderato. *Largamente.*

f Marcatissimo.

Ped Ped Ped Ped

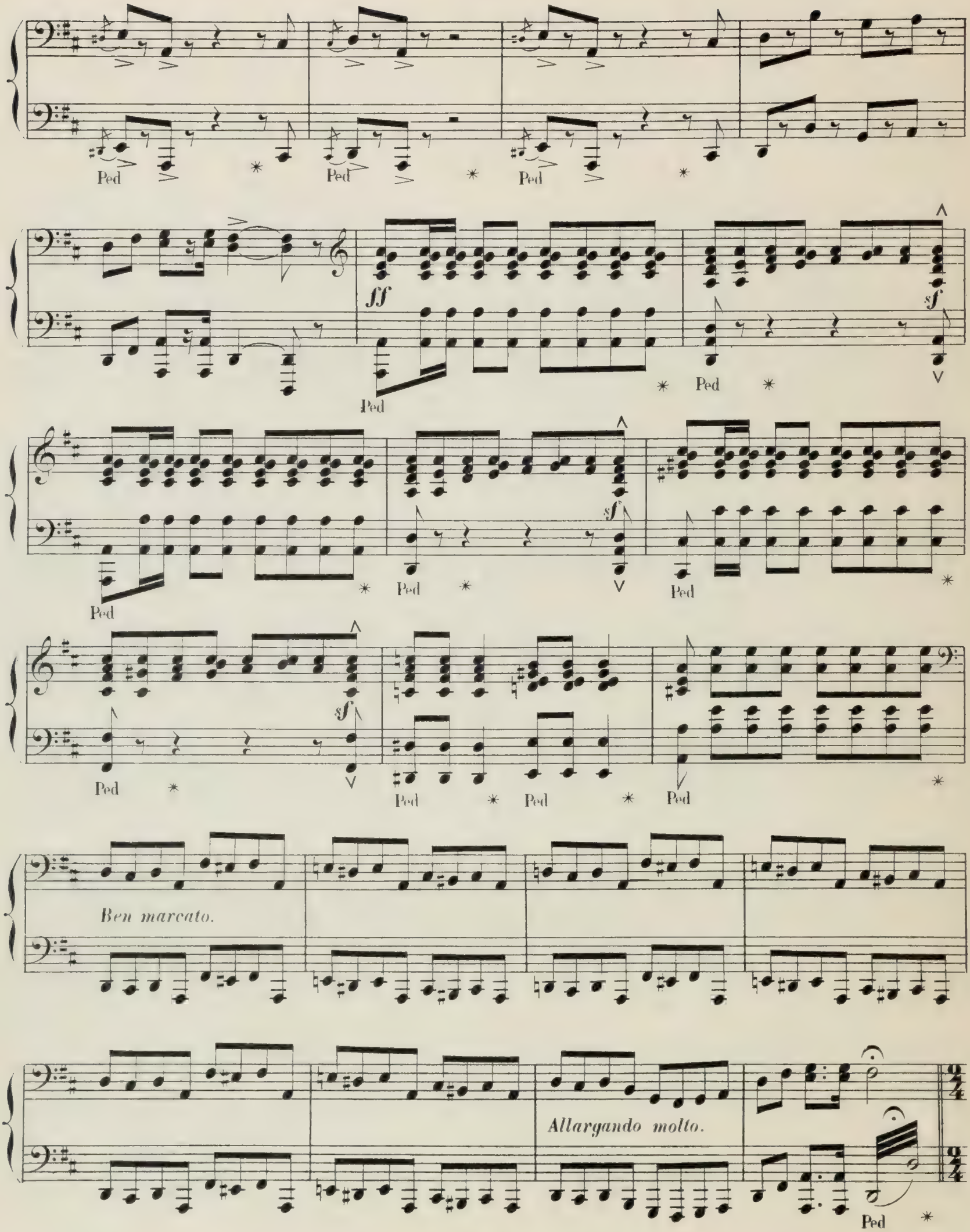
8

ff

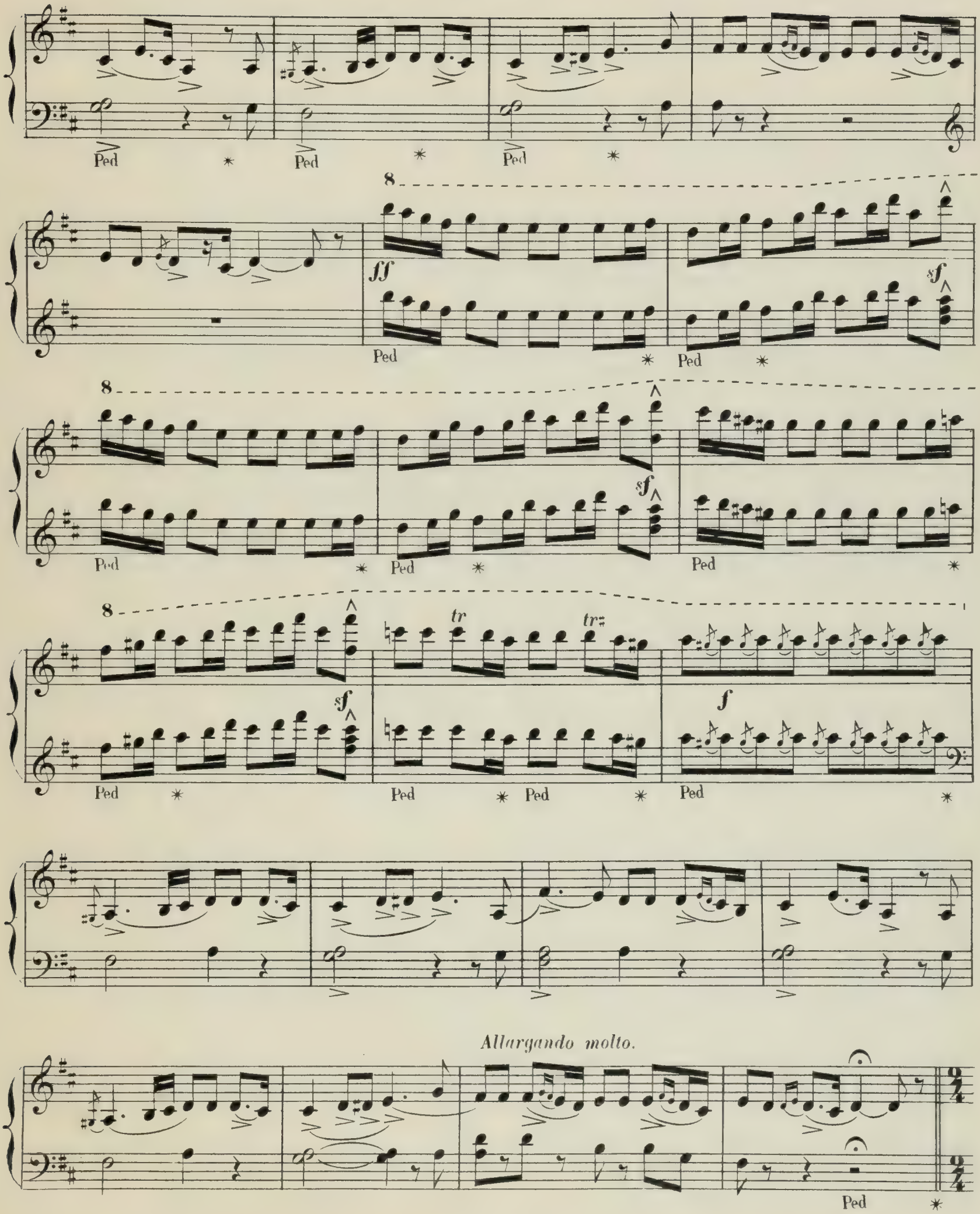
Ped Ped Ped

Ped

SECONDA.



PRIMA.



SECONDA.

Allegretto vivo.

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Cres.

Sempre crescendo.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Allegretto vivo.

PRIMA.

8

p Leggiero.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

p

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

Cres.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

Sempre crescendo.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

SECONDA.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Dim. **p** *Più marcato.*

Ped * Ped * Ped * Ped

* Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

p

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

Cre - scen - do

- *poco* - - *a* - - *poco.* *molto cres.*

ff Presto.

ff

8

Cre - - scen - - do

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

- poco - - a - - poco. molto cresc.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

8

ff Presto.

* Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff *ff*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff *ff*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Nº 5 bis

FINAL.

SECONDA.

Moderato.

mf

mf

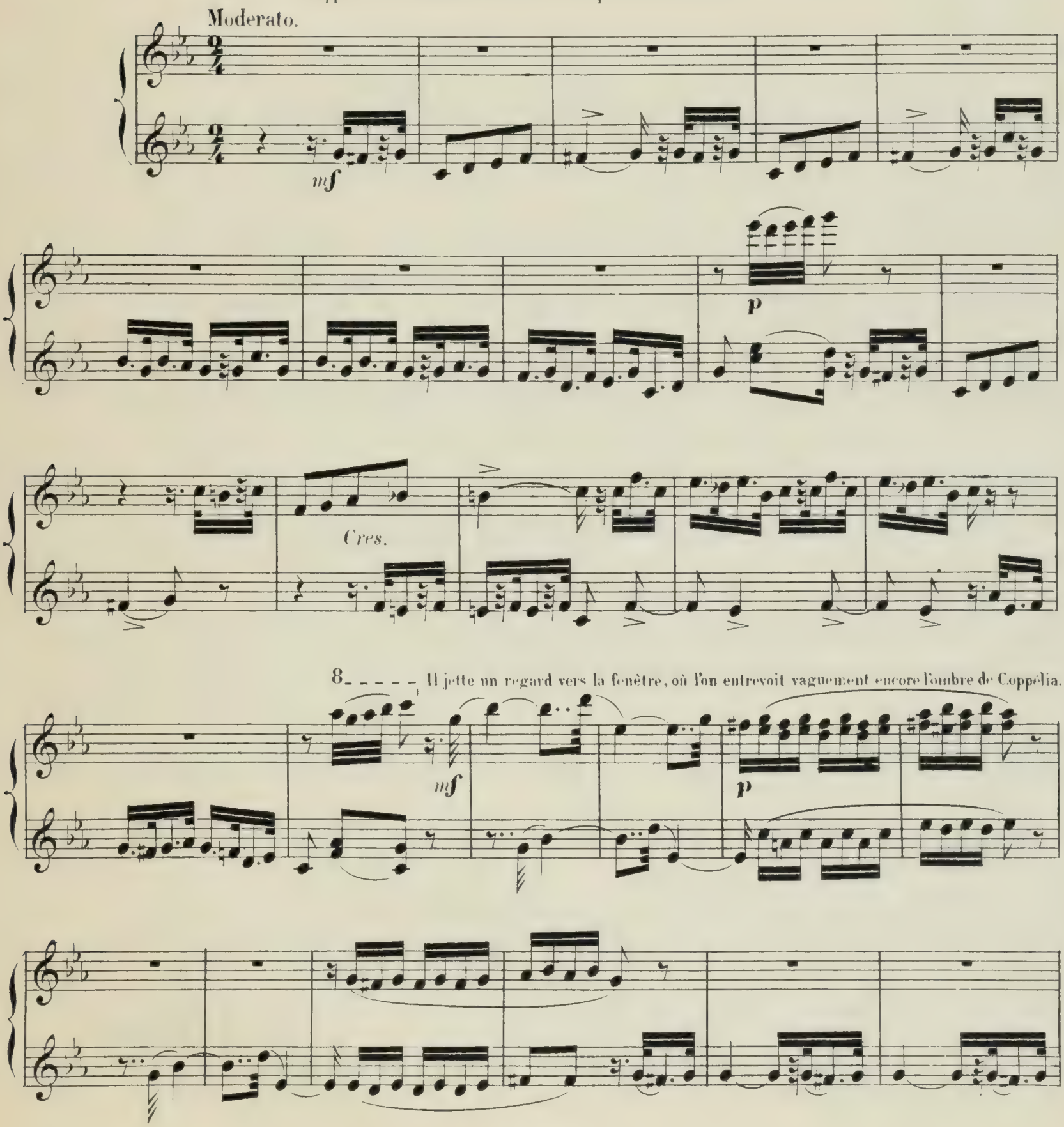
Cres.

N° 5 bis.

FINAL.

PRIMA.

Coppélius sort de chez lui. Il ferme sa porte à double tour.



SECONDA

Cres.

Cres.

f

f

f

f

f

fp

PRIMA.

Cres. *p* *Cres.*

8 *mf*

Un groupe de jeunes gens s'approche de Coppélius et l'entoure. Les uns uns veulent l'emmener avec eux, d'autres veulent le faire danser

f

8

8 *p*

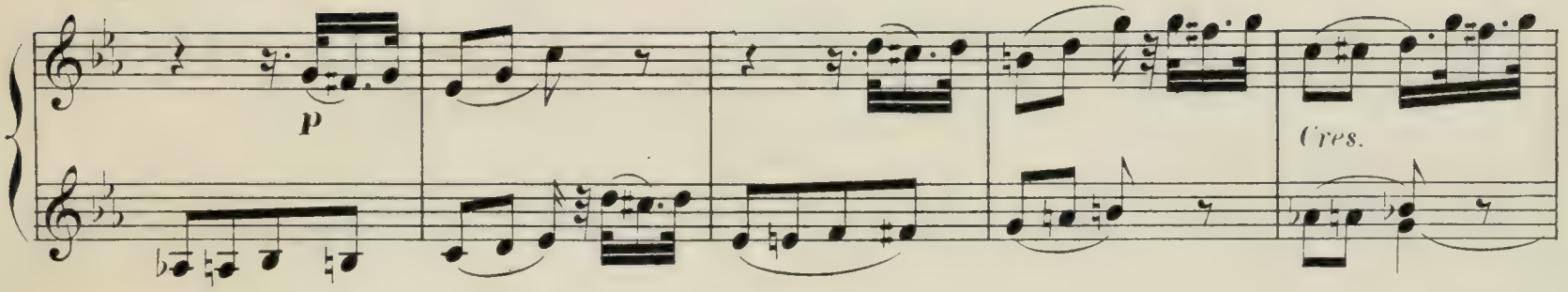
SECONDA.

Cres.

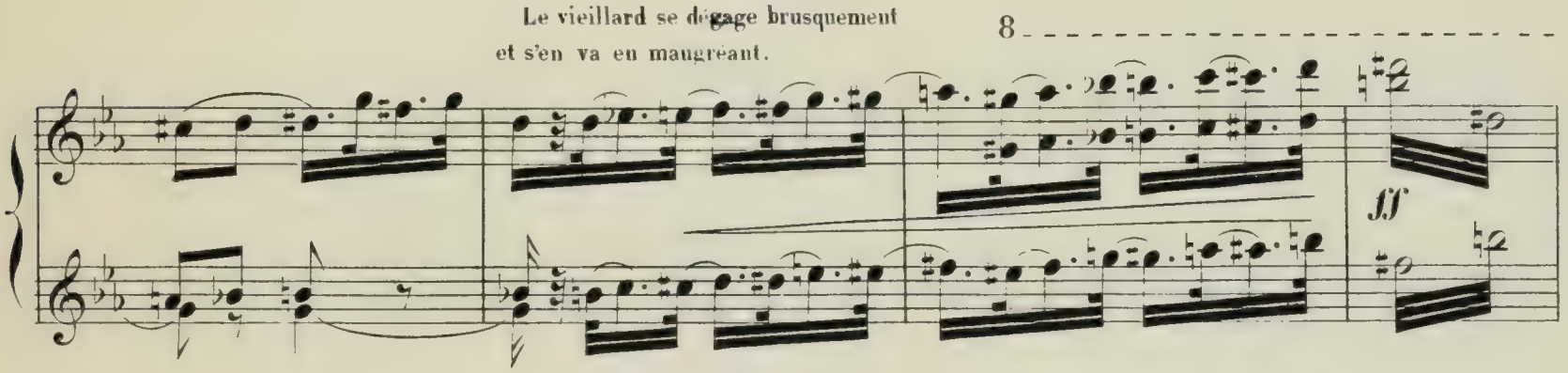
ff

p

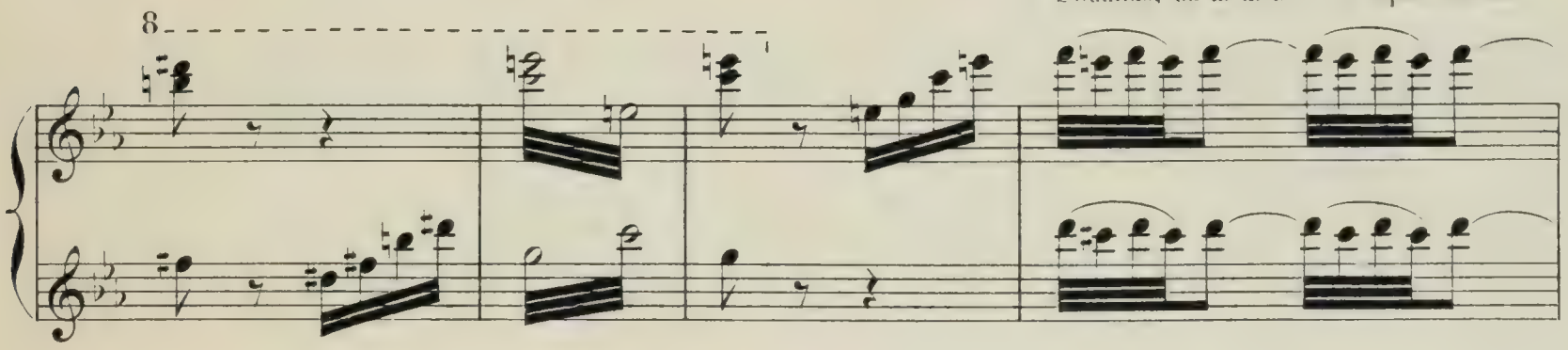
PRIMA.



Le vieillard se dégage brusquement
et s'en va en maugréant.

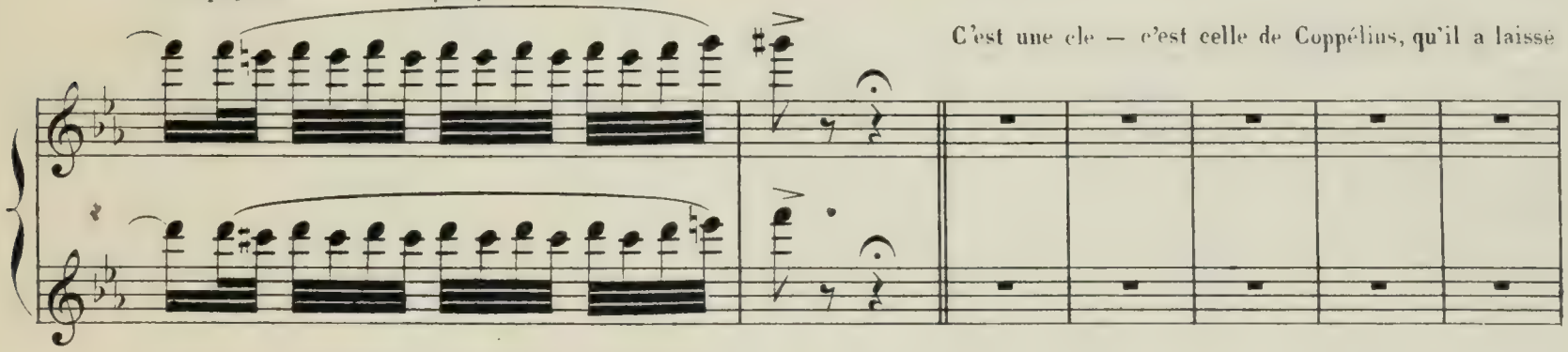


Swanilda, au moment de se séparer de ses

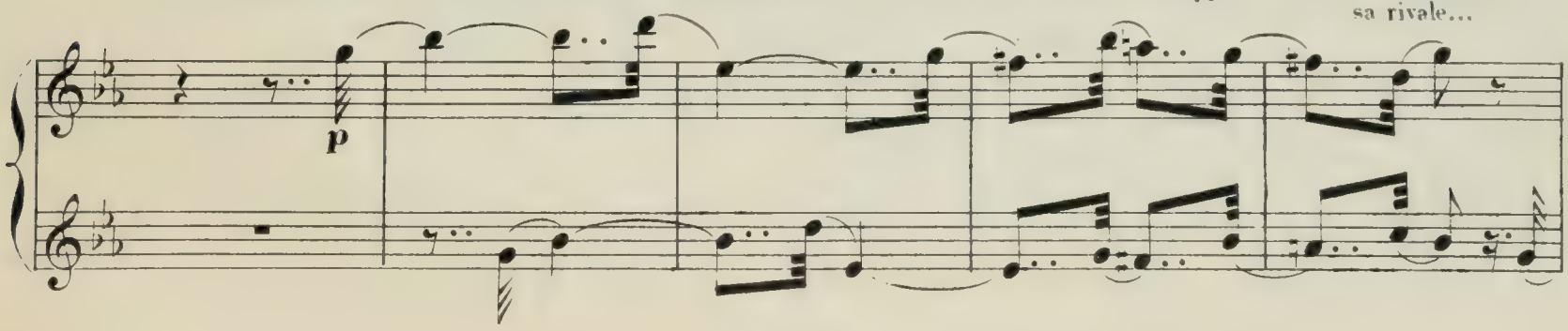


compagnes, voit briller quelque chose à terre.

C'est une clé — c'est celle de Coppélius, qu'il a laissé



tomber en se débattant! Coppélius est loin: si l'on profitait de son absence pour visiter cette maison mystérieuse? elles hésitent—
mais Swanilda croit voir, sous les arbres, Frantz cherchant encore à attirer les regards de Coppélia. Elle veut connaître
sa rivale...



SECONDA.

1

All.o vivace.

2 3 4 5

p

f

p

PRIMA.

All.º vivace.

La jalousie dissipe ses scrupules.

p

Entrons! dit-elle.

f

L'une d'elles introduit la lourde clé dans la serrure.

p

p

SECONDA.

p

Poco

Un peu plus lent.

rit.

p

PRIMA.

Swanilda et ses amies pénètrent chez Coppélius.

Poco rit.

Un peu plus lent.

Un peu plus lent.

Frantz paraît portant une échelle. Repoussé par Swanilda il se décide à tenter l'aventure auprès de Coppélia.

Au moment de gravir

Calando.

les échelons le souvenir de sa fiancée l'arrête.

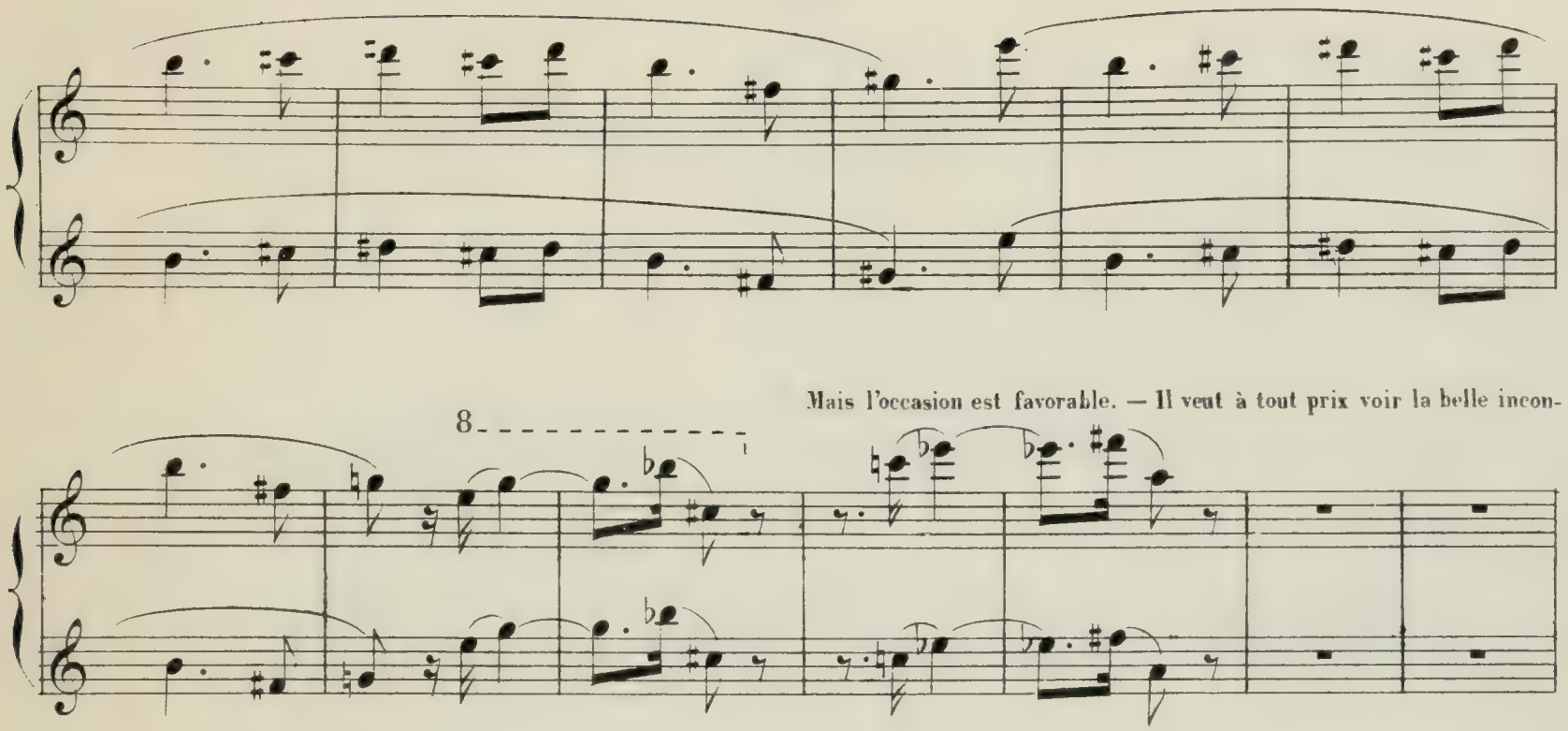
SECONDA.

Ped * Ped * Ped *

Ped *

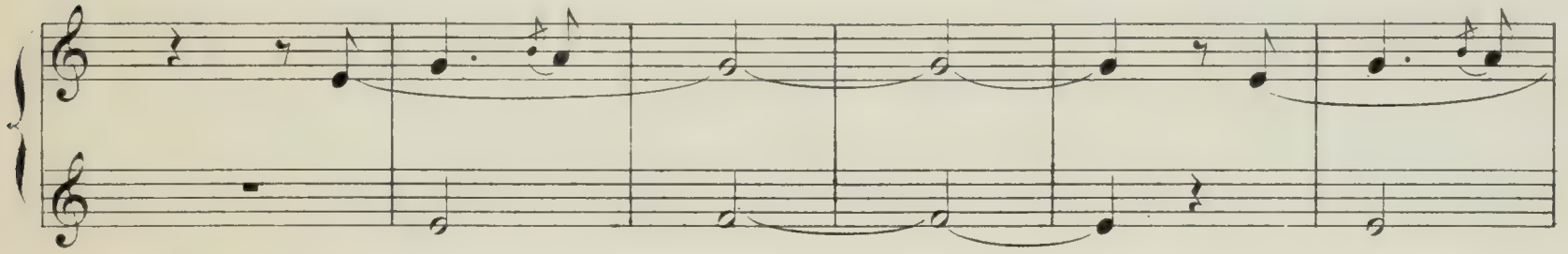
f

PRIMA.

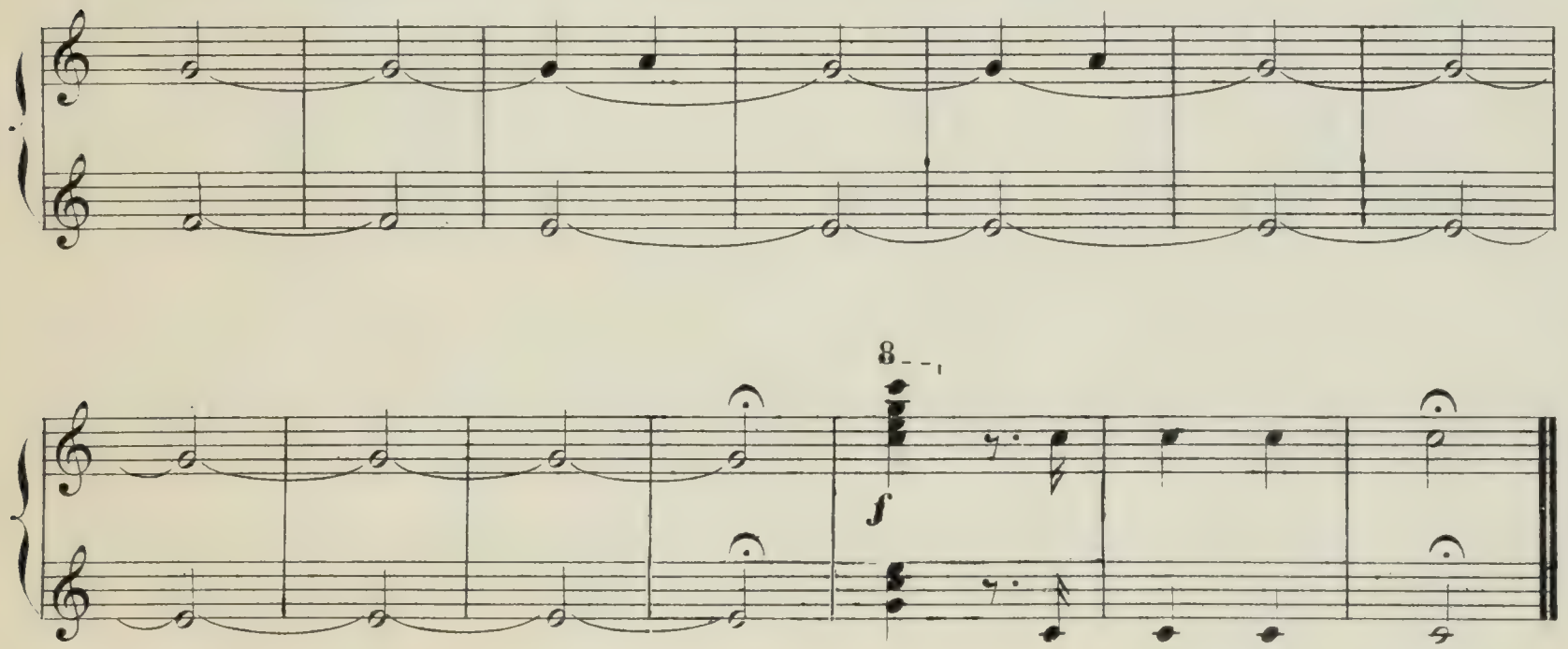


Mais l'occasion est favorable. — Il veut à tout prix voir la belle incon-

-nue. Coppélius revient en cherchant à terre avec inquiétude. Il aperçoit dans l'ombre Frantz escaladant sa fenêtre. — Il ne peut-



réprimer un mouvement de colère. — Frantz surpris descend lestement et s'enfuit.



DEUXIÈME ACTE. **N° 6.**

L'ATELIER DE COPPÉLIUS.

SECONDA.

Moderato.

f

Ped * Ped *

p

3

Ped * Ped *

Dim. rallent.

Ped * Ped * Ped *

Andantino con moto.

p Una corda.

Ped * Ped * Ped * Ped *

DEUXIÈME ACTE. **N° 6.**

L'ATELIER DE COPPÉLIUS.

PRIMA.

Moderato.

f

Ped * Ped *

p

Ped

8

3 3

Dim. rallent.

Ped * Ped * Ped *

Swanilda et ses compagnes entrent avec précaution. On les voit gravir lentement les marches du vieil escalier.

Andantino con moto.

4 3 2 1

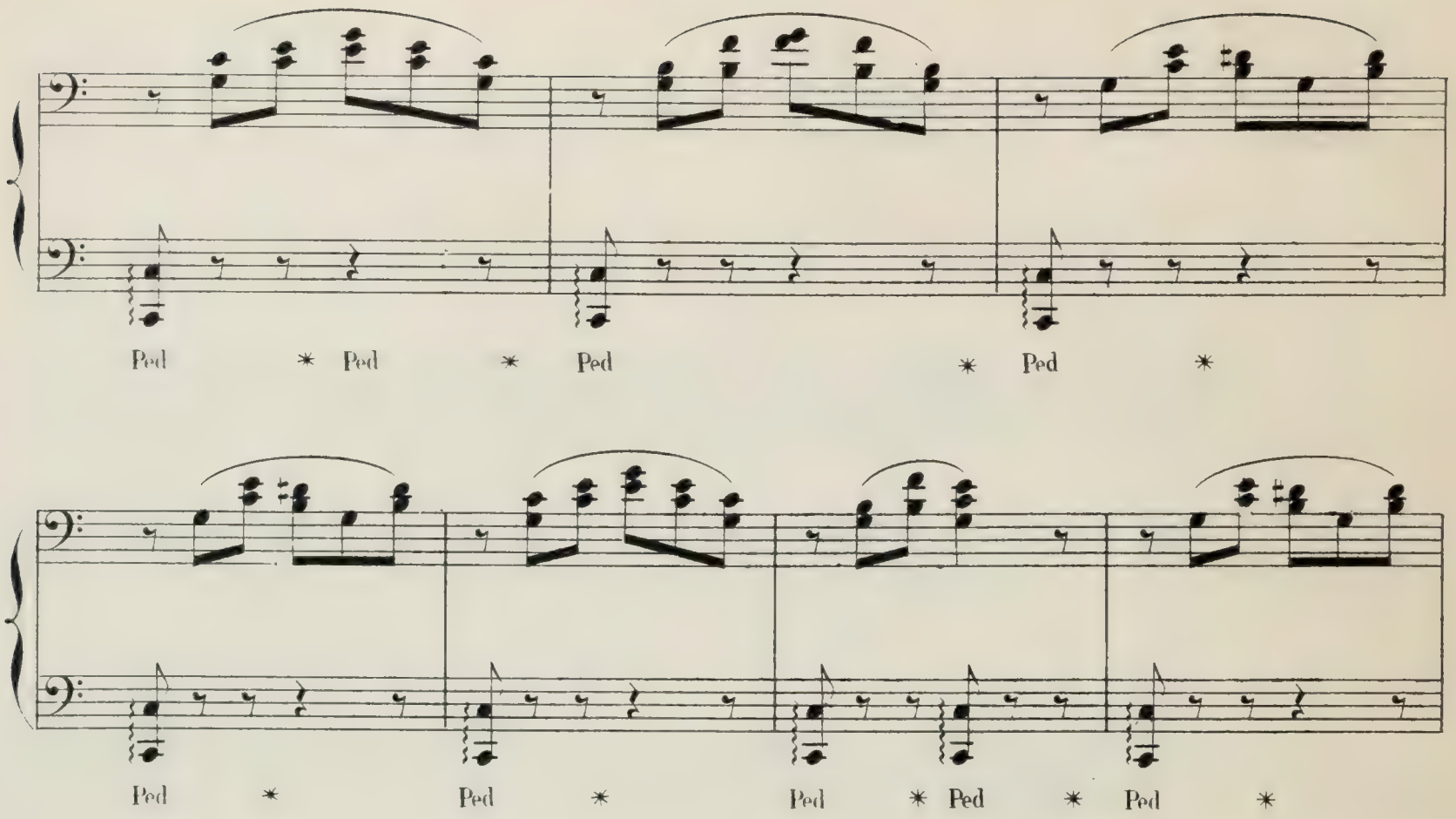
3 3 3 3

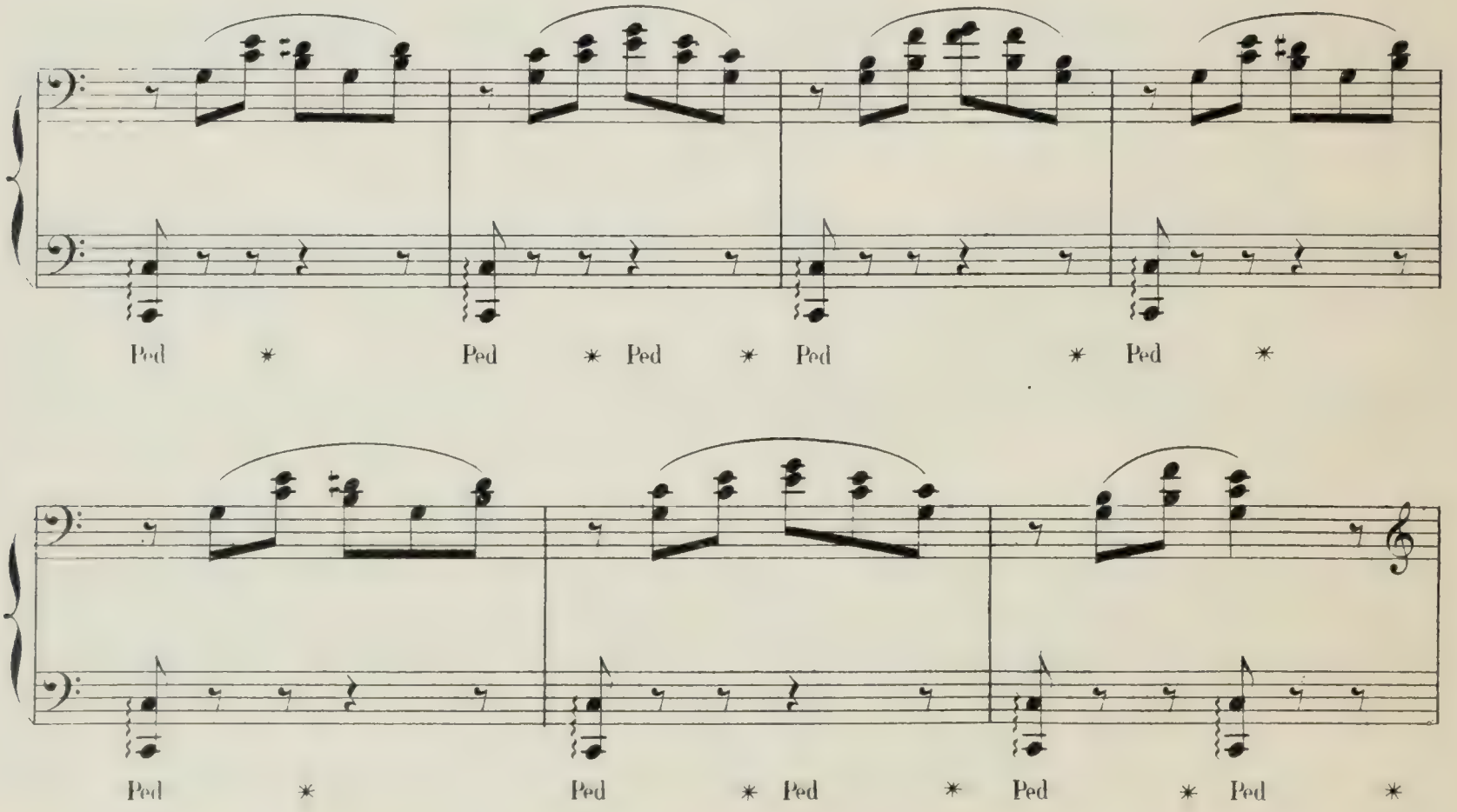
Una corda.

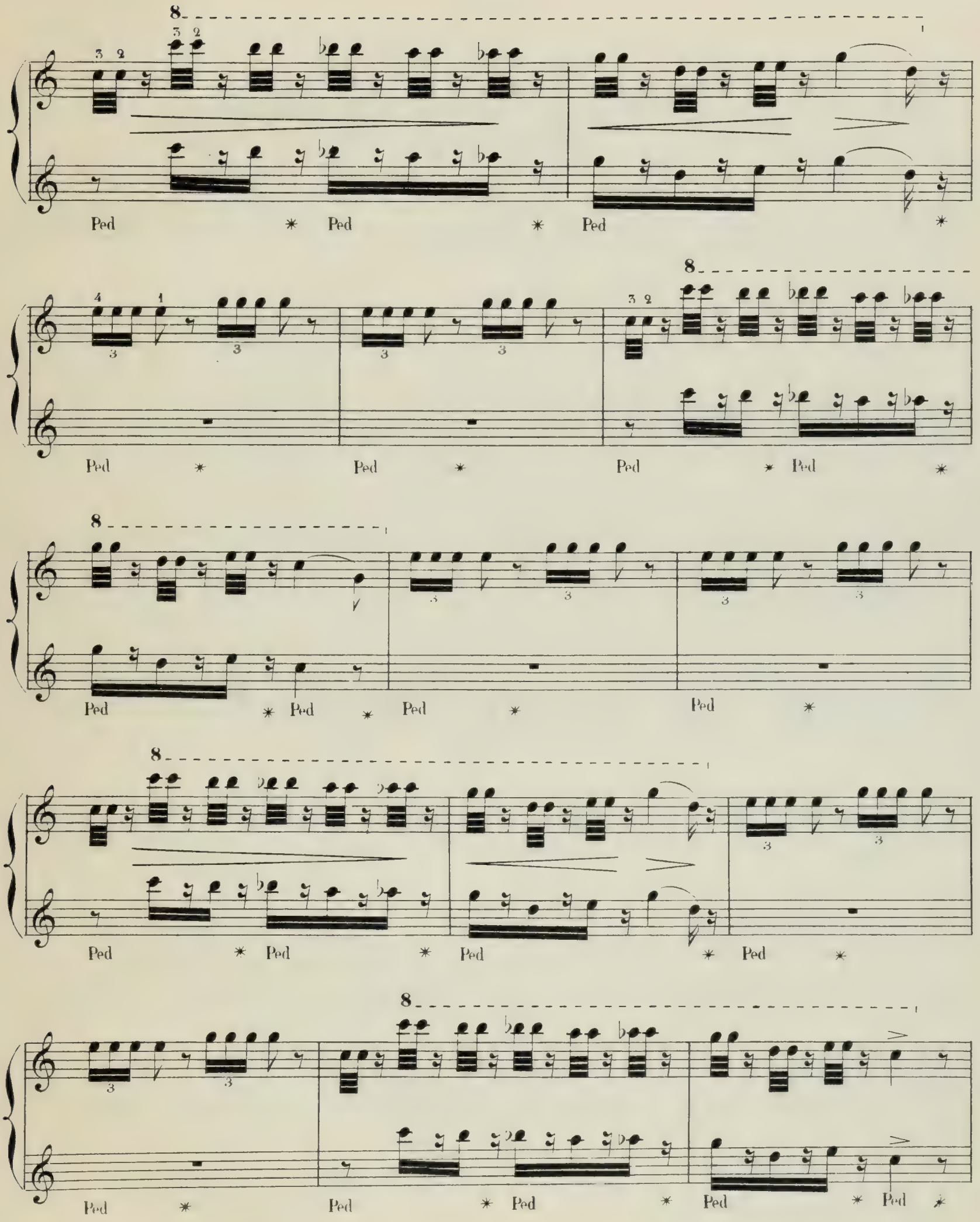
Dolce grazioso.

Ped * Ped *

SECONDA.


Ped * Ped * Ped * Ped *
Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *


Ped * Ped * Ped * Ped *
Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *


8
Ped
Ped
Ped
8
Ped
Ped
Ped
Ped
8
Ped
Ped
Ped
Ped
8
Ped
Ped
Ped
Ped
8
Ped
Ped
Ped
Ped

SECONDA.

Tre corde.

Poco stringendo.

Ped * Ped *

Una corda.

Rall.

p A tempo.

Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Poco allargando.

Elles avancent avec défiance, font un pas, reculent, se serrent les unes contre les autres avec effroi.

Sempre leggiero.

Tre corde. *Poco stringendo.*

Ped * Ped *

Peu à peu les curieuses s'enhardissent....

A tempo.

Dim. rall.

Una corda.

Poco allargando.

SECONDA.

A tempo.

pp *Riten.*

pp

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Tre corde.

Una corda.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

ppp

Ped * Ped *

pp

ppp

8

Molto dim. riten.

Ped Ped Ped

A tempo. Elles contemplent ces figures étranges qui d'abord les avaient effrayées. Tre corde.

8

Dolce. *Dolce.*

Ped Ped Ped Ped Ped

Una corda.

pp *Dolcissimo.*

Ped Ped Ped

Sempre diminuendo.

Ped Ped

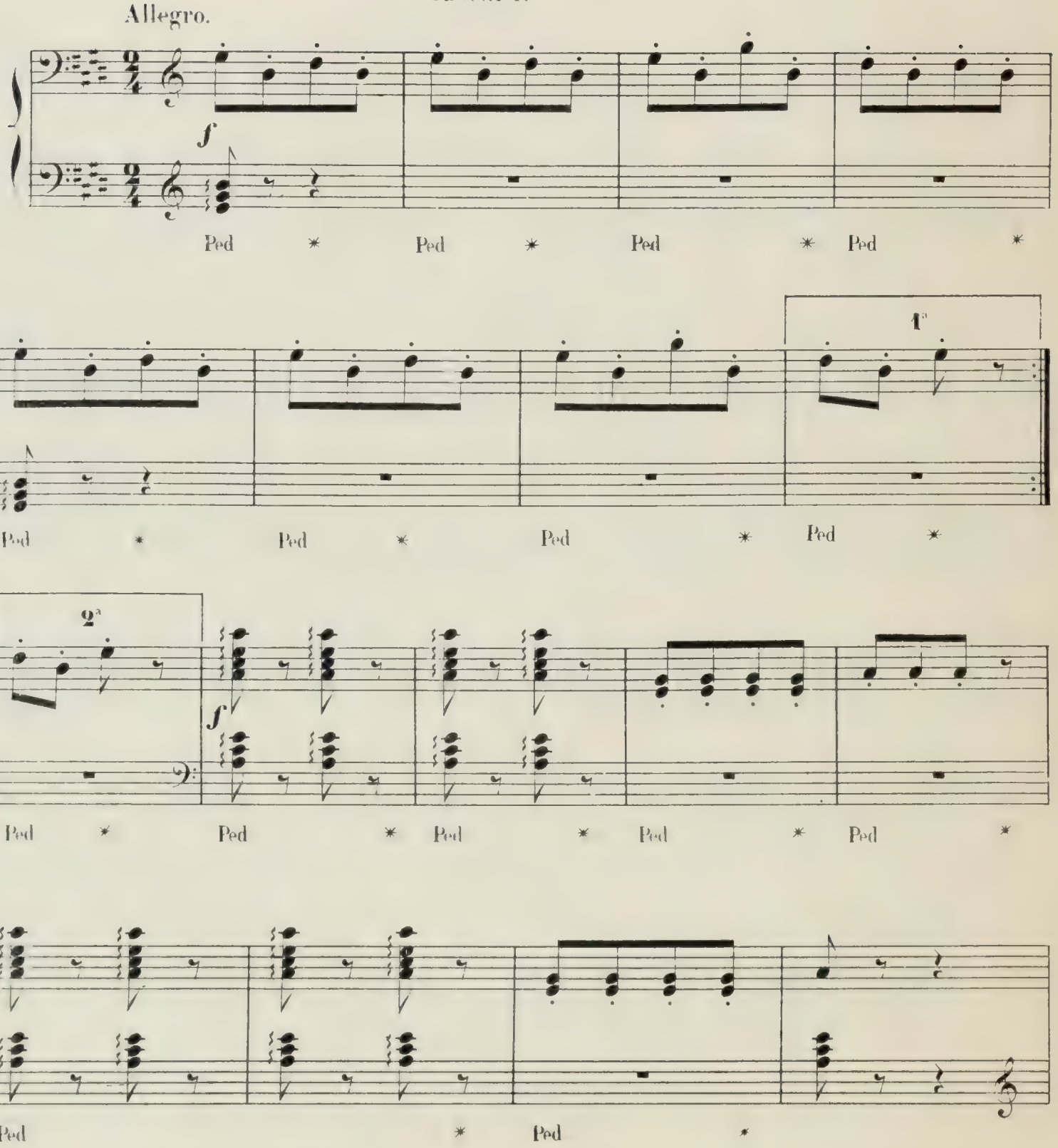
pp *ppp*

N° 7.

MUSIQUE DES AUTOMATES.

SECONDA.

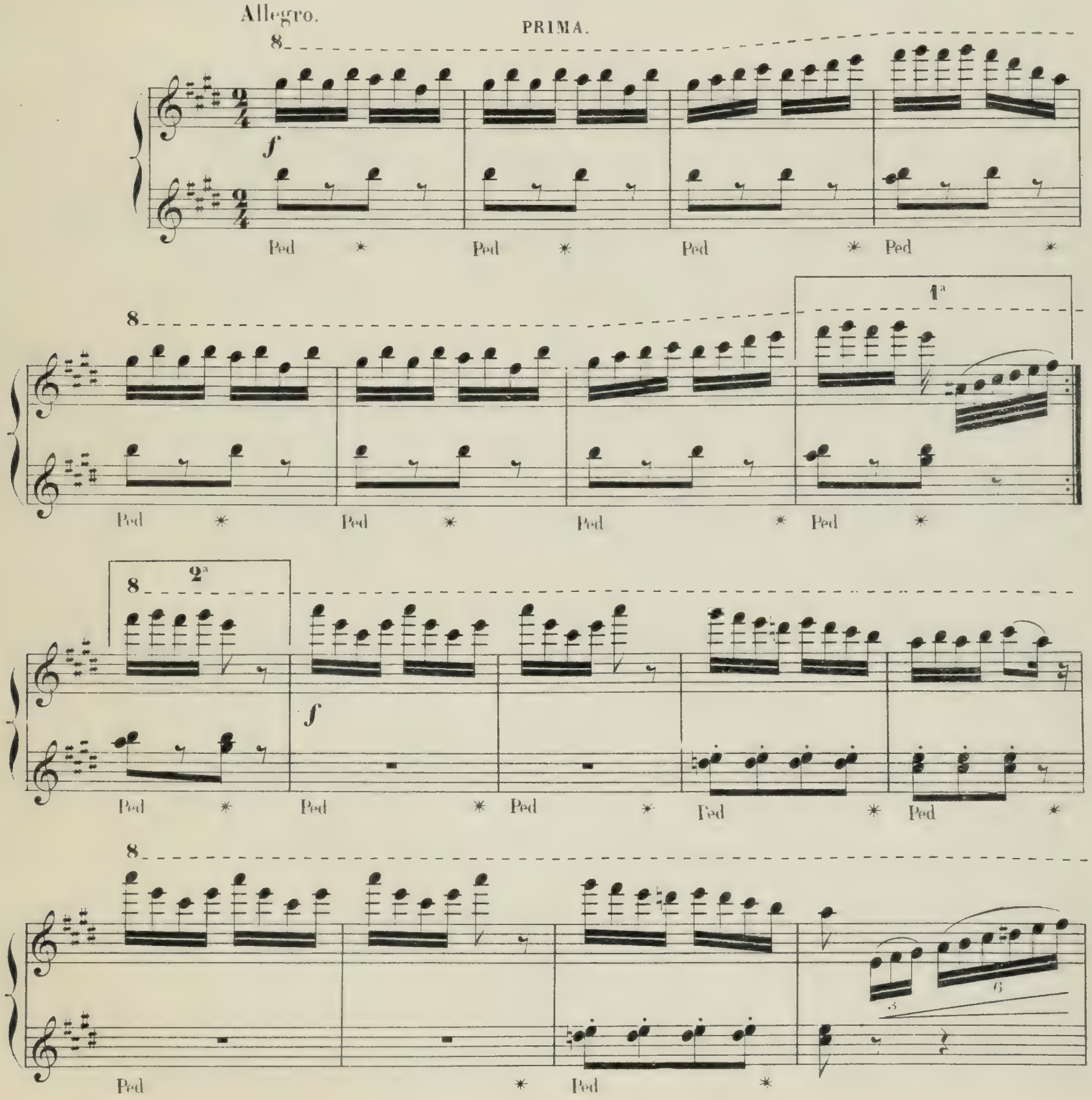
Allegro.



N° 7.

MUSIQUE DES AUTOMATES.

Les jeunes filles courent étourdiment dans l'atelier — l'une d'elles, en passant près d'un joueur de tympanon, a touché par mégarde un ressort; l'automate lève les bras, tourne la tête et se met à jouer un air bizarre.



SECONDA.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped

ff *f*

p *p*

p

f

Ped

PRIMA.

8

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

L'automate s'arrête brusquement.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

D'abord interdites, les jeunes filles se rassurent.

8

f

*

p

Elles trouvent le ressort qui met en mouvement un petit Maure jouant des cymbales.

8

pp

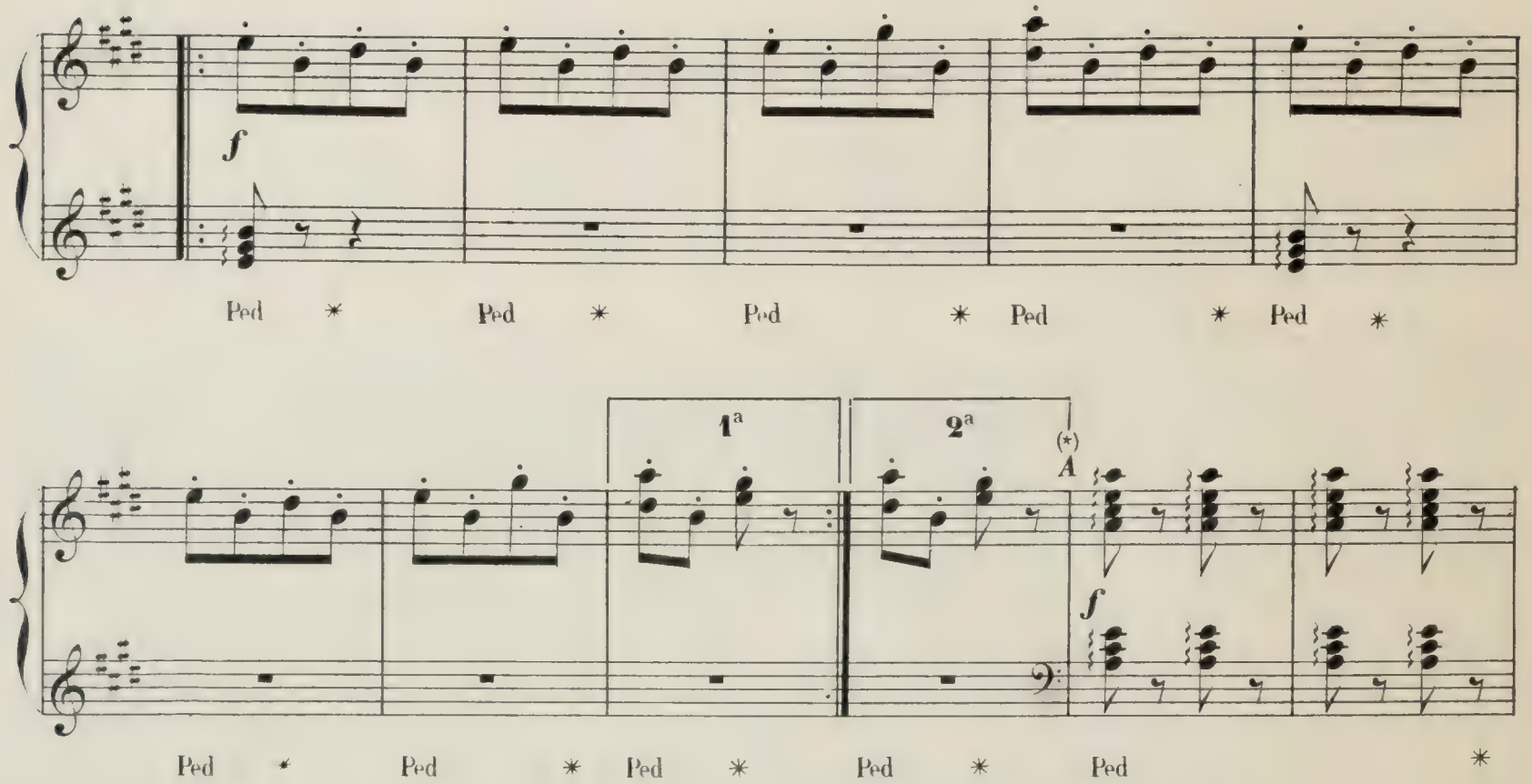
Ce bruit argentin se mêle à l'air du joueur de tympanon. Entraînées par le Rhythme, les jeunes filles se mettent à danser gaîment autour des automates.

8

f

Ped *

SECONDA.



(*) Coupure ad lib. de *A* à *B*.

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8 1ª 2ª (*) A

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

f

Ped * Ped * Ped * Ped

8

3 6

* Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

(*) Coupure ad lib. de *A* à *B*.

SECONDA.

B

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

mf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

8

B

mf

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

f

Ped * Ped * Ped * Ped *

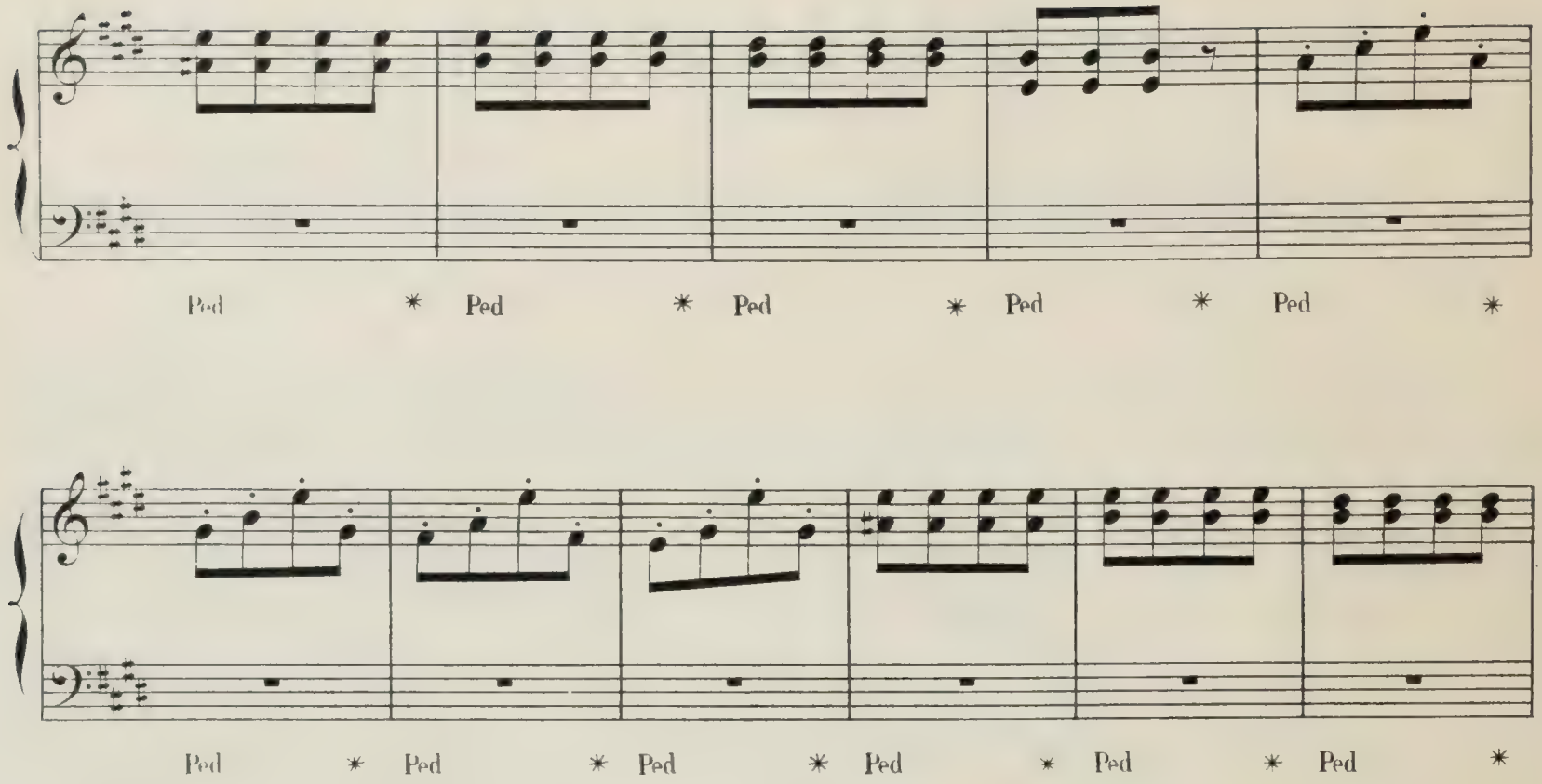
8

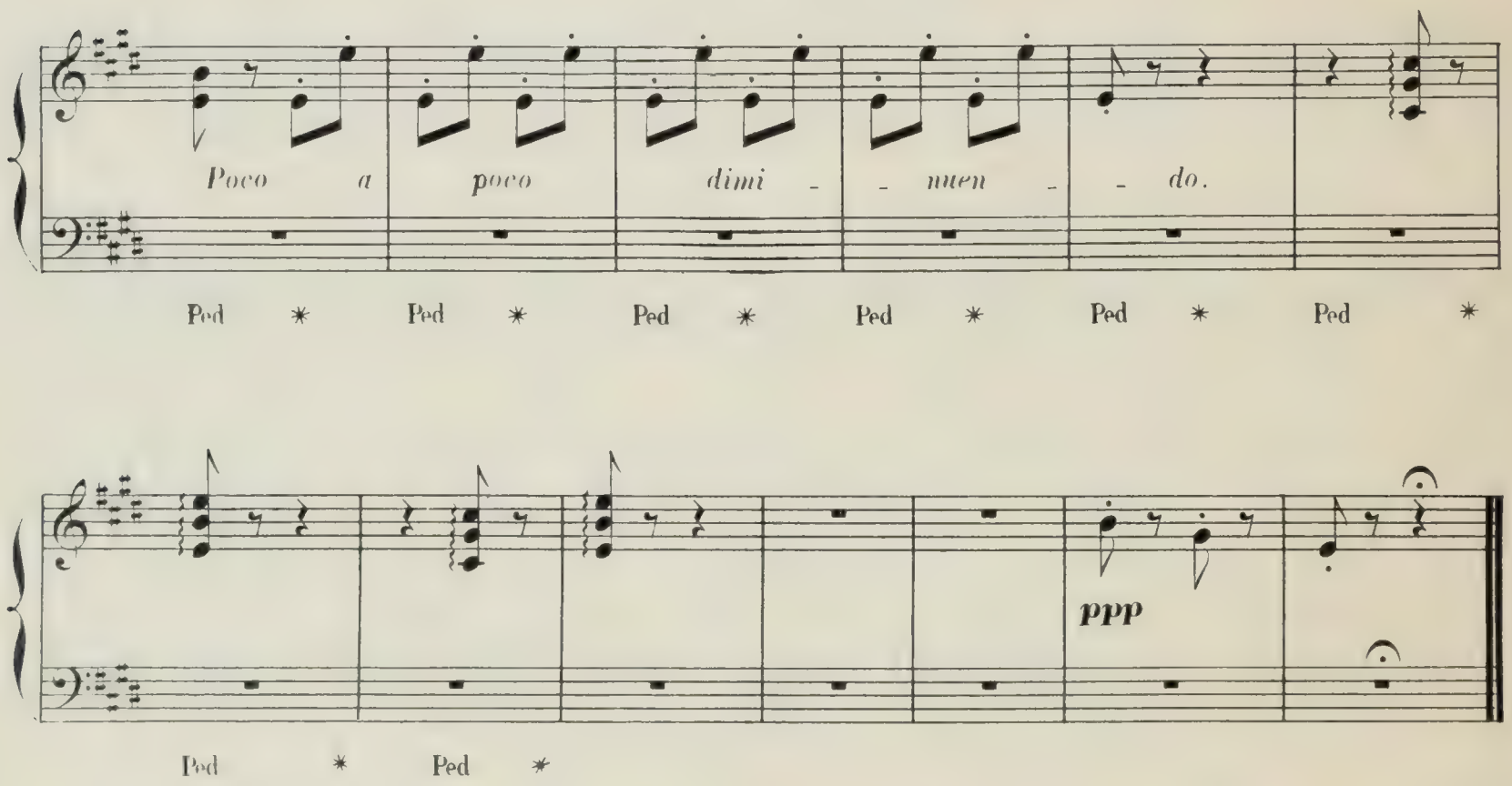
Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.


Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *
Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *


Poco a poco dimi - - nuen - - do.
Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *
ppp
Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Poco a poco *diminuendo.*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

p *pp*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Rapido.

Sempre ***pp***

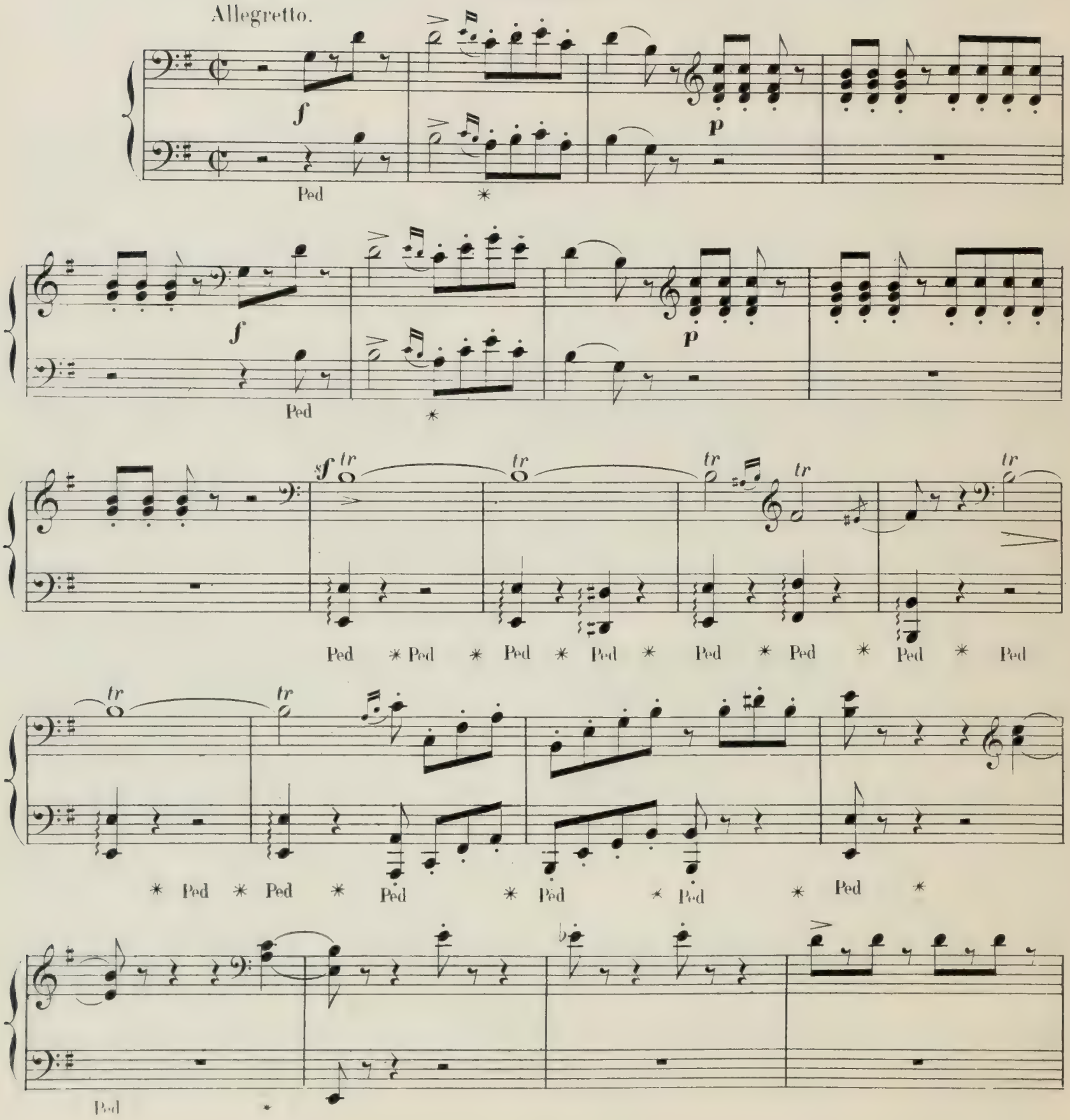
ppp *Leggieramente.*

N° 8.

CHANSON À BOIRE ET SCÈNE.

SECONDA.

Allegretto.



N° 8.

CHANSON À BOIRE ET SCÈNE.

PRIMA.

Coppélius trinque avec Frantz, puis à la dérobée jette la liqueur qu'il s'est versée.

Allegretto.

p

Ped

Frantz trouve que le vin a un goût etrange.

SECONDA.

p *p*

Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * *mf* *p*

Ped * Ped

mf *Dimi - - - nu - - - en - - - do.*

Ped * Ped * Ped

PRIMA.

8

p Scherzando.

Ped * Ped * Ped *

Il boit cependant, et Coppélius le fait causer avec une apparente bonhomie.

8

Leggiero.

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped *

Coppélius le fait toujours boire. Frantz veut se diriger vers la fenêtre où il a vu Coppélia, mais ses jambes faiblissent.

8

Ped *

Leggiero.

* Ped

Tout tourne autour de lui...

8 8

* Ped * Ped * Ped

SECONDA.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Cres.

f

Ped * Ped * Ped * Ped *

f

Ped * Ped *

sf sf

ff

Rall.

Dim. molto.

Ped *

PRIMA.

Il tombe lourdement sur le banc, près de la table, et s'endort.

Coppélius fait un geste de triomphe.

Il pent enfin accomplir le charme!

Il etudie les conjurations cabalistiques de son grimoire.

Dimin. molto. rallent.

SECONDA.

Lento.

Una corda.

pp

Tre corde.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Molto sostenuto.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

pp

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

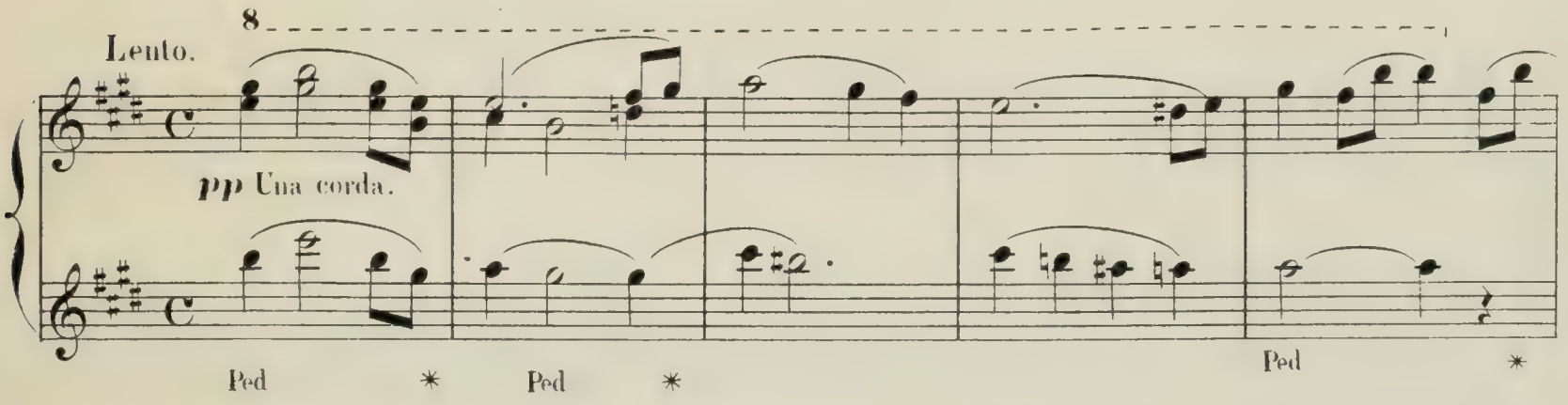
Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Una corda.

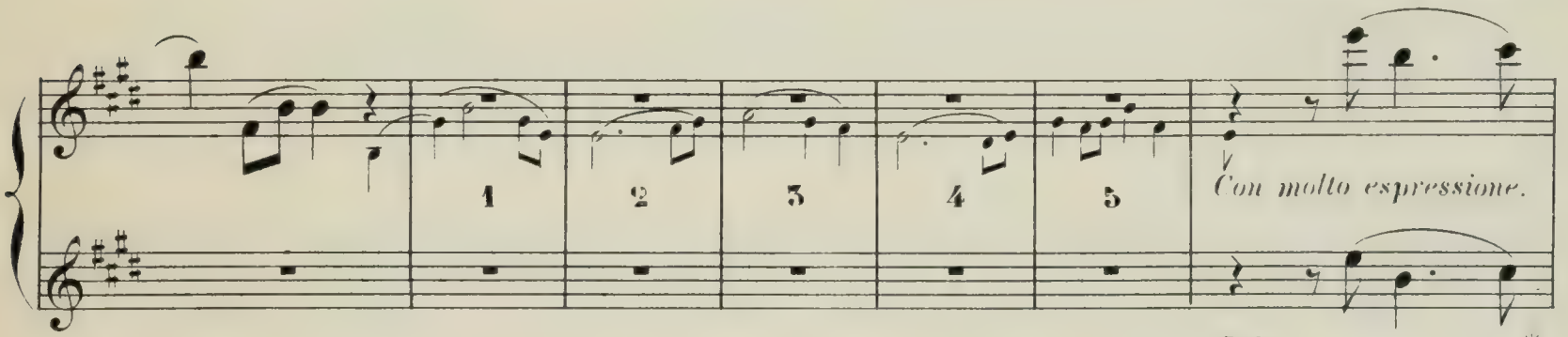
ppp

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

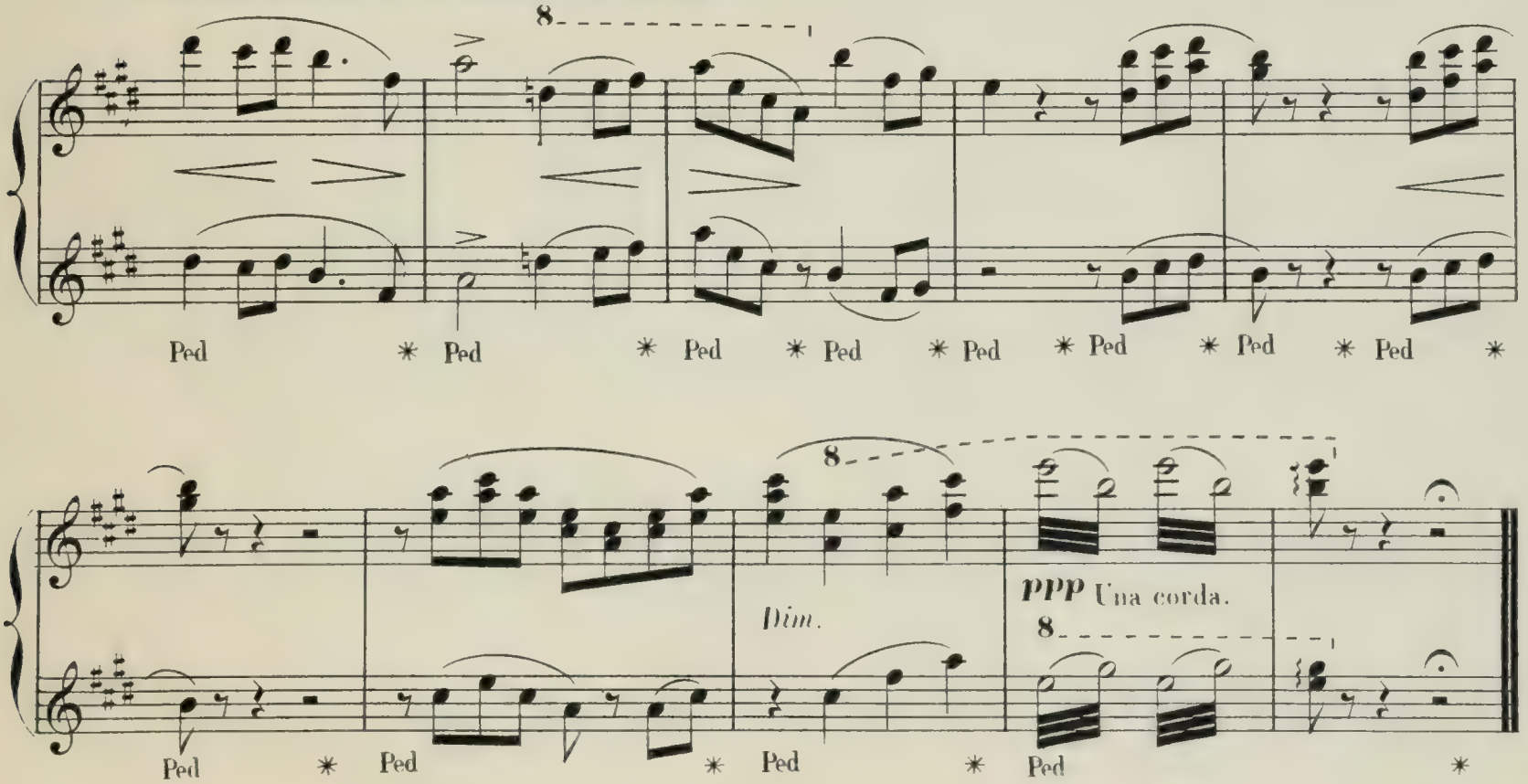
Coppélius ouvre le rideau et faisant rouler le socle sur lequel se tient Coppélia, il l'amène plus près de Frantz endormi.



Il semble vouloir ravir l'âme de



Frantz pour donner la vie à la jeune fille qu'il a créée.



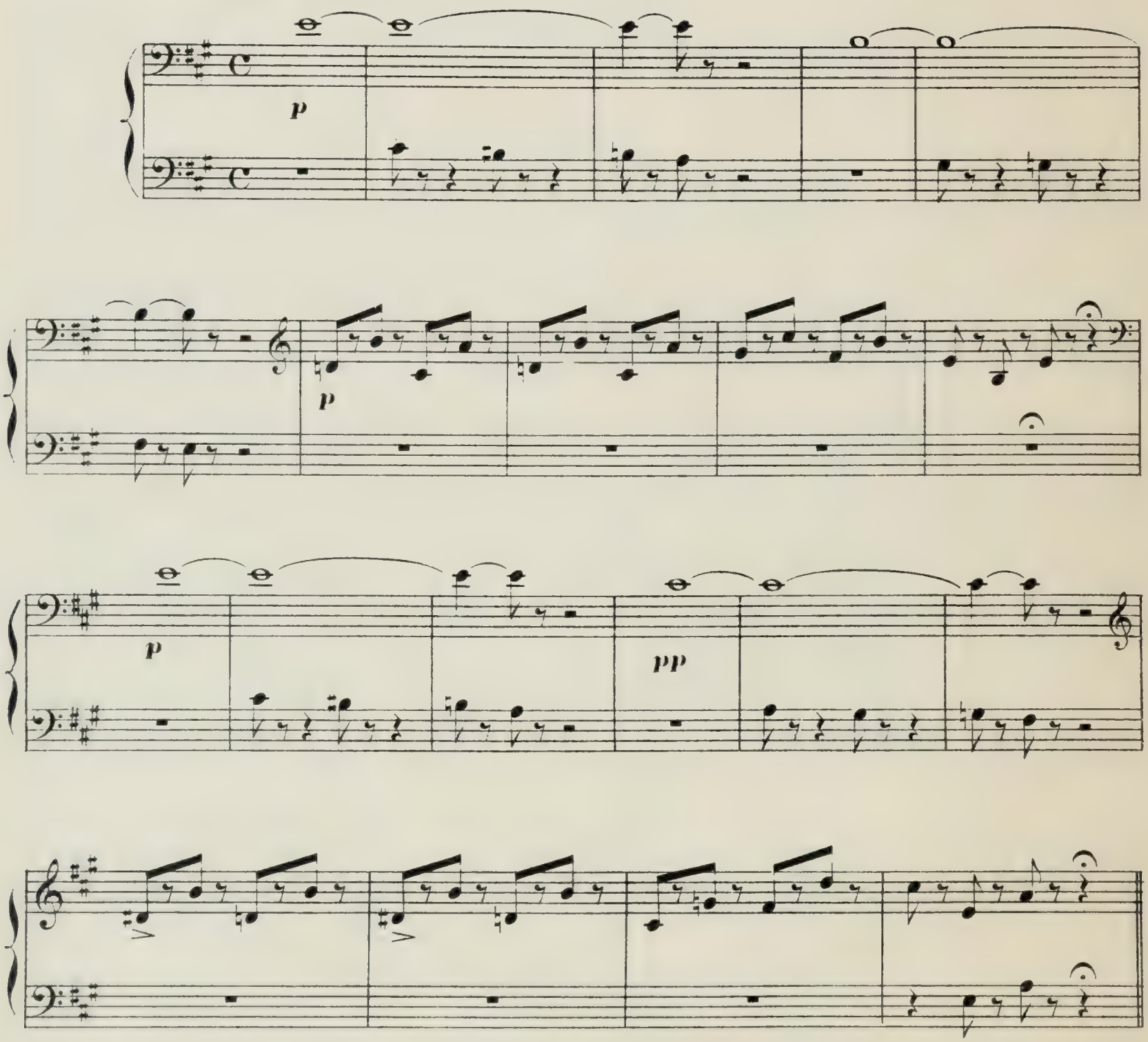
Coppélia se lève puis laisse échapper le livre qu'elle tenait à la main.

N° 8 bis.

SCÈNE.

SECONDA.

And.te con moto.



N° 8 bis.

SCÈNE.

PRIMA.

Coppélius a tressailli; haletant, éperdu, il la regarde guettant ses moindres mouvements.

And.te con moto.

Elle fait un pas,

puis deux.

p

Elle descend la première marche du piédestal, puis la seconde.

p

Elle marche avec la raideur d'un automate.

SECONDA.

Plus animé.

mf

p

mf

p

mf

p

p

All.o

p

PRIMA.

Coppélius ne la perd pas des yeux — il l'interroge.

Elle lui tourne le dos et continue ses mouvements saccadés.

Plus animé.

p

Son œuvre est incomplète....

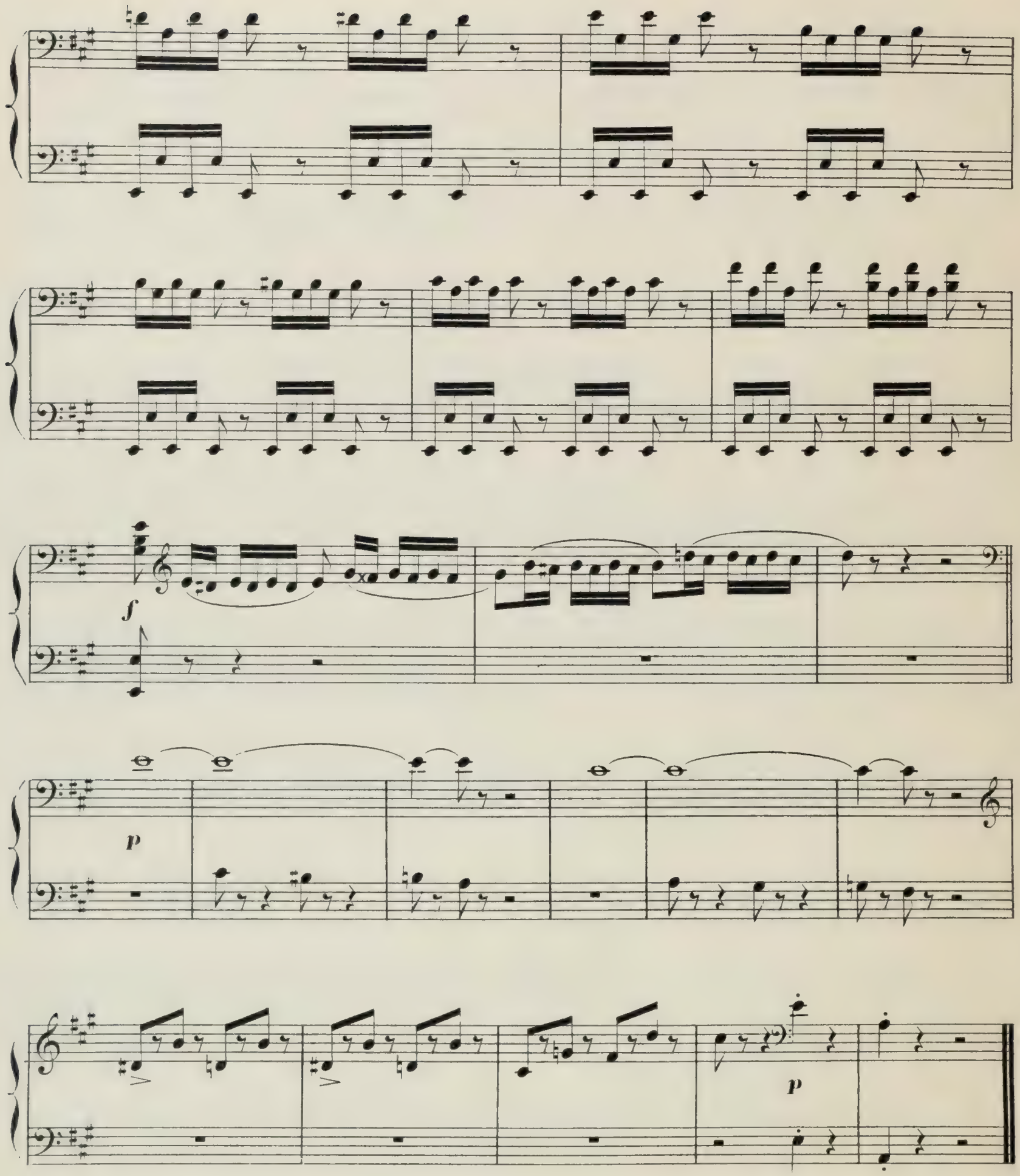
Il voudrait animer le regard de la jeune fille, assouplir ses gestes.

p

All.o

Cres.

SECONDA.



PRIMA.

Cres.

8

f

Est-ce une illusion? il lui semble qu'elle a haussé les épaules.

p

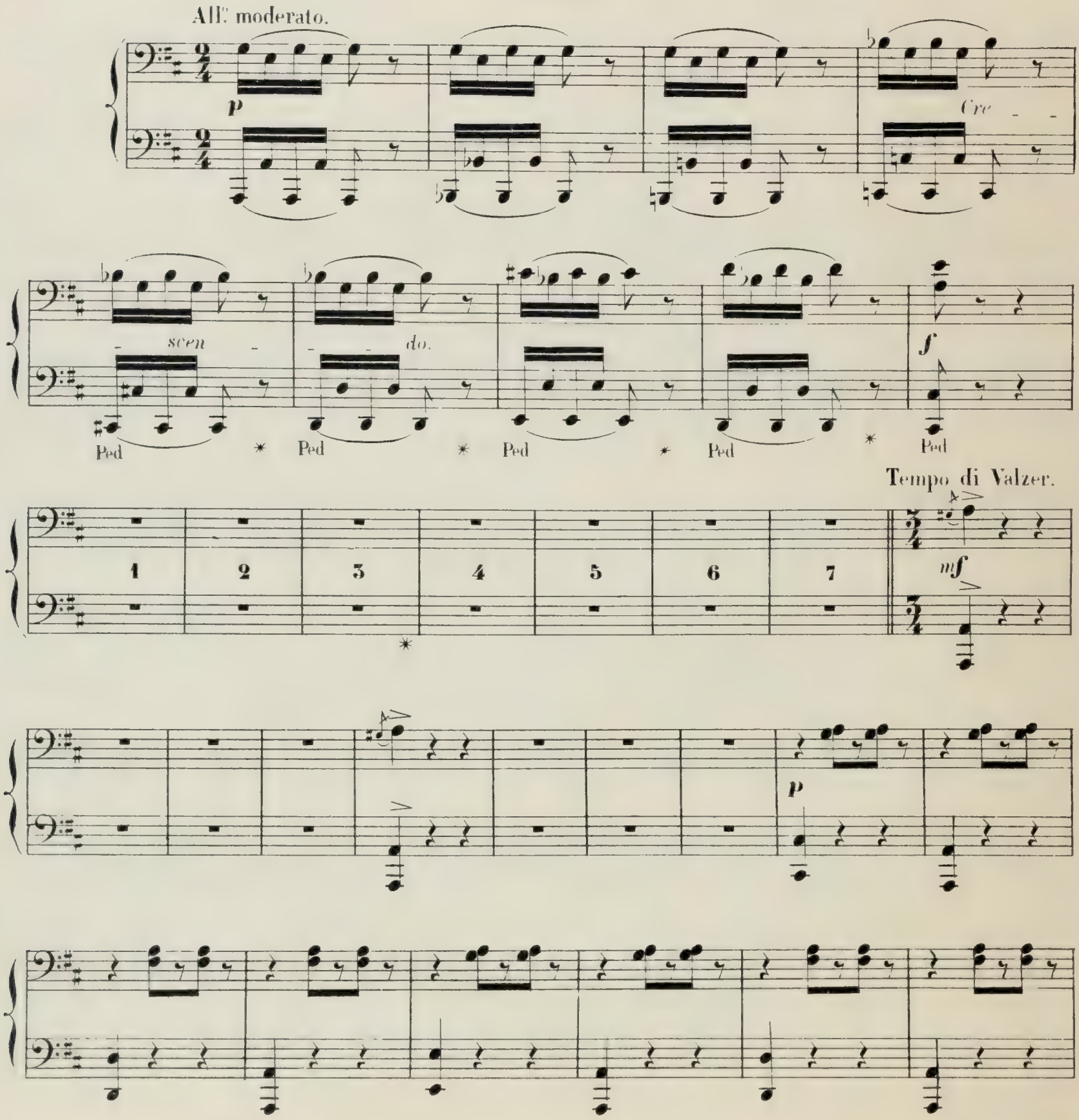
8

p

Nº 9.

VALSE DE LA POUPÉE.

SECONDA.



N° 9.

VALSE DE LA POUPÉE.

PRIMA.

All.° moderato. L'exaltation de Coppélius redouble! A chaque pas les mouvements de Coppélia sont plus parfaits.

p *Cre - - scen - - do.*

8

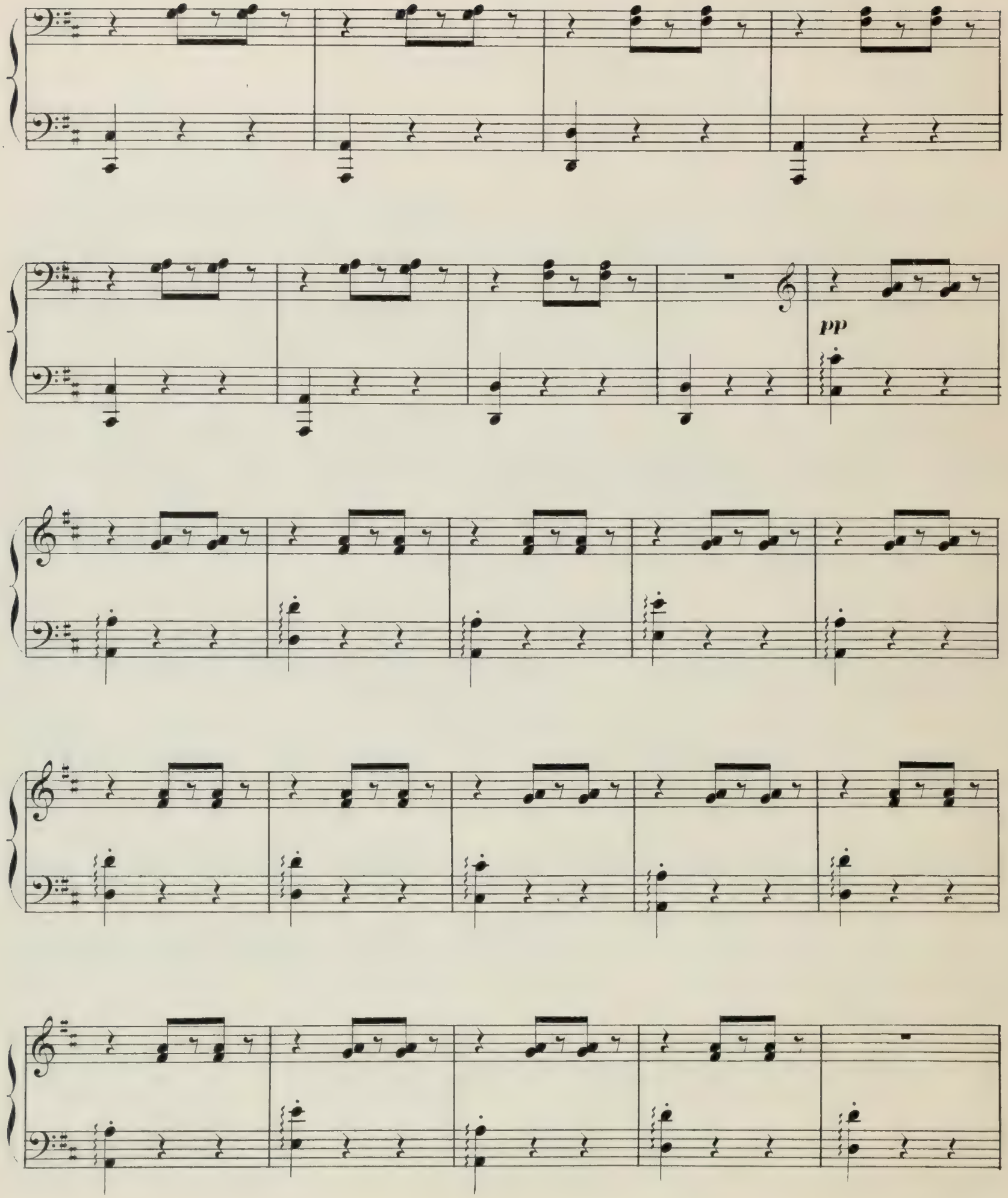
Sempre cres. *f*

Tempo di Valzer. Elle danse, mais toujours avec les allures d'un automate.

mf

f *p* *Très détaché.*

SECONDA.



PRIMA.

8

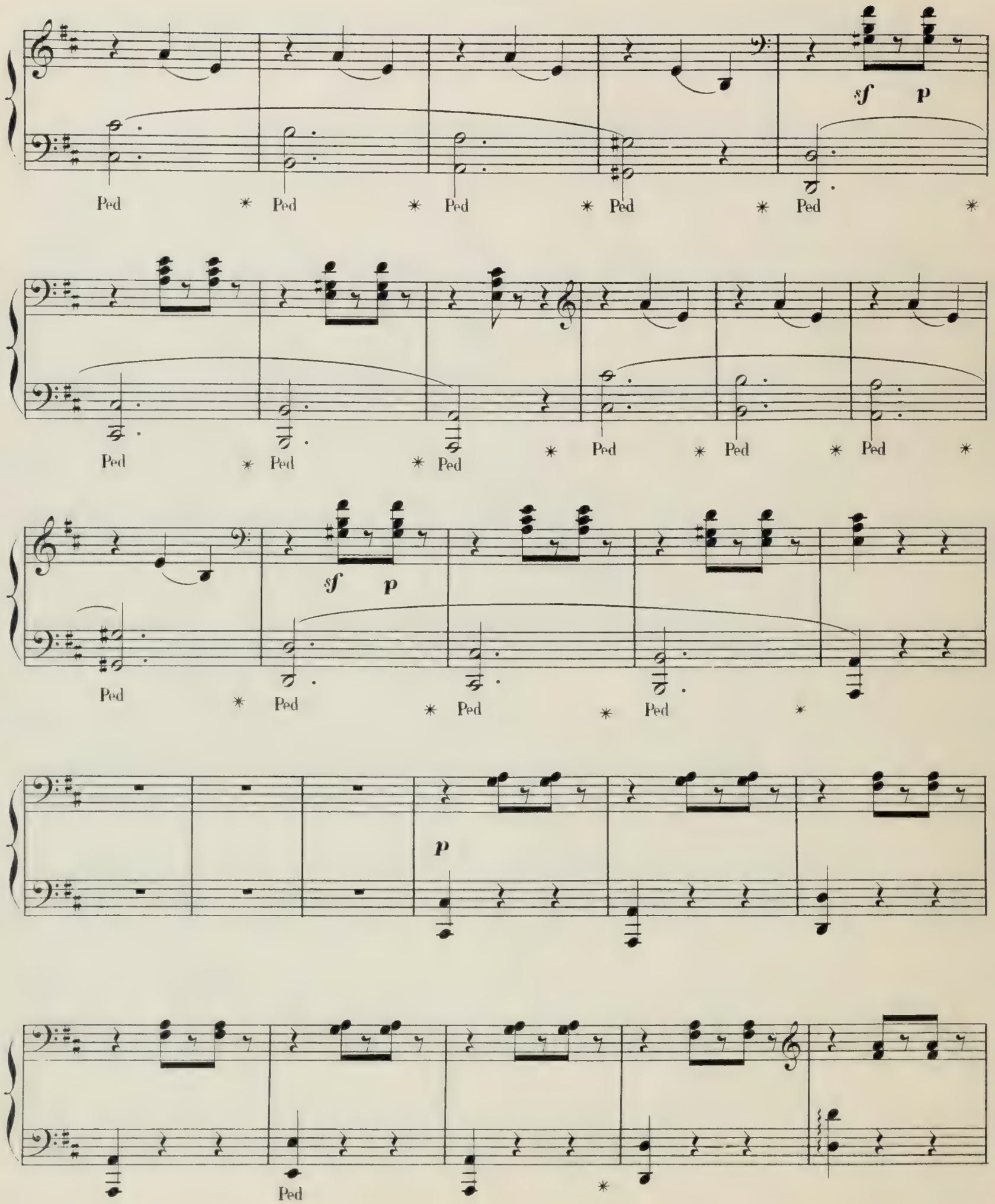
pp

8

8

p

SECONDA.



PRIMA.

8

sf *p*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

sf *p*

8

Cres.

f *p*

8

Ped *

SECONDA.

Ped ✳ Ped

✳ Ped ✳ *mf*

pp *f* *p*

Ped ✳

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

PRIMA.

8

8 *mf* *pp*

8 *f* *p*

Ped ✳ Ped

8

Dimi - - *nuen* - - *do.*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8 8

pp *pp* *pp*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Nº 9 bis.

SCÈNE.

SECONDA.

All.º vivo.

mf

fp

Cres.

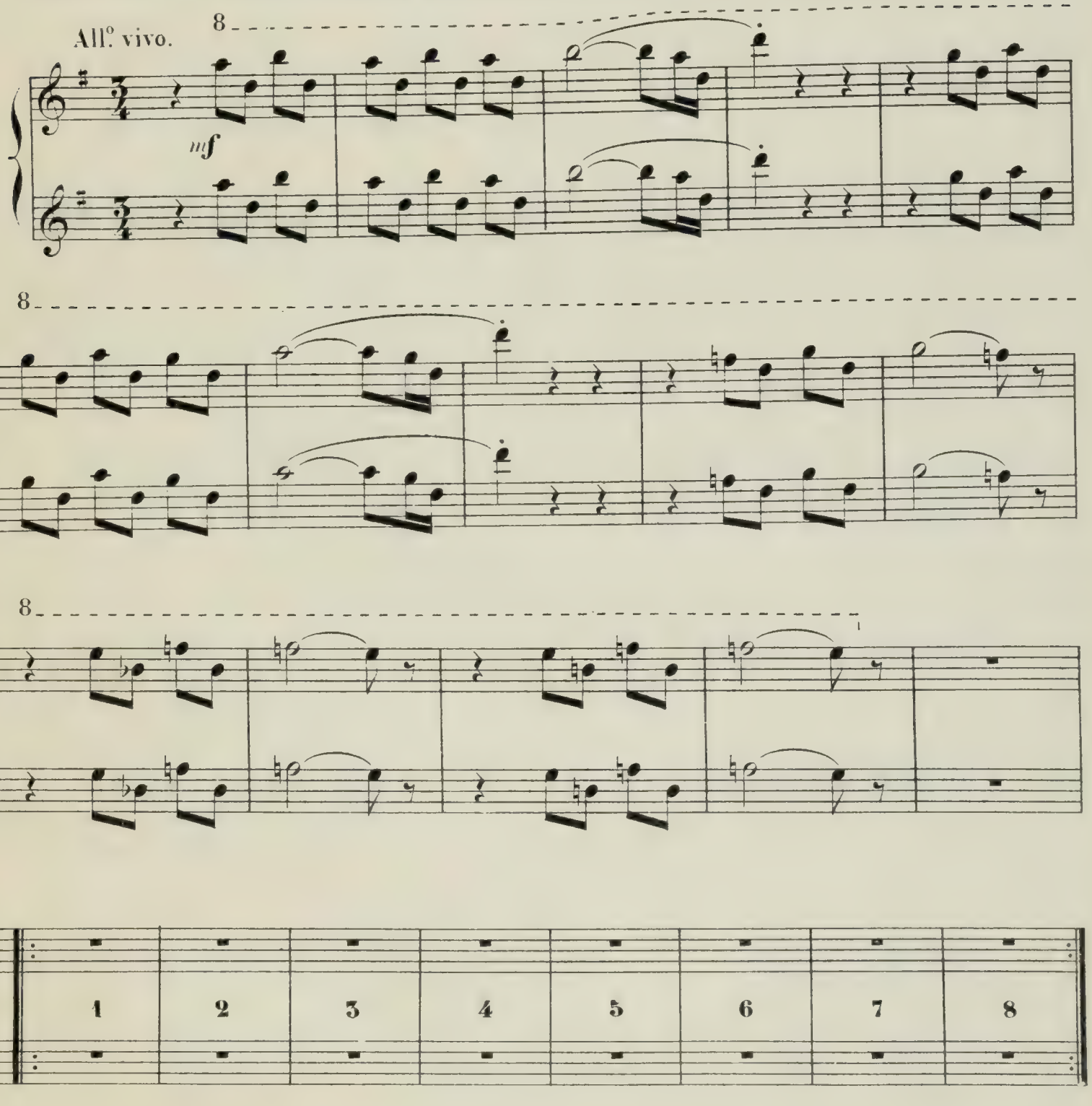
Dim.

N° 9 bis.

SCÈNE.

PRIMA.

Coppélius a peine à suivre la danse légère de la jeune fille. Mais son œuvre n'est pas encore parfaite.



SECONDA.

3 3 3

p

p

Rall.

And.te

p

p

f

p

PRIMA.

Coppélia se transforme peu à peu....

1 2 3 4 5 6 7

Andante.

Ses regards fixes tout à l'heure sont maintenant pleins de vivacité et d'expression; elle sourit à la vie,

p

elle s'épanouit, tout s'anime en elle....

Très expressif.

p

Elle devient femme!

8

f

8

p

SECONDA.

Moderato.

fp

Cres.

f

f

PRIMA.

Mod.to Et voilà que la curiosité lui naît. Elle

aperçoit le philtre qui a enivré Frantz — Elle veut boire et l'approche de ses lèvres. Coppélius n'a que le temps de lui arracher

le flacon des mains.

Cres.

SECONDA.

mf

Cres.

Allegro.

f

p

fp

p

Lent.

p

All.o

p

Elle aperçoit le grimoire jeté à terre. Du pied elle en tourne les feuillets, et veut savoir ce que cela signifie.

8

f

8

f

Cres.

8

8

f

Elle examine curieusement les automates,

Allegro.

puis s'arrête devant Frantz.

p

All°

Et celui-là? dit-elle.

Lent.

p

Celui-là est comme les autres, reprend Coppélius.

p

Lent.

p

SECONDA.

Lent.

Allegro.

p

1 2 3 4 5 6 7

Mod.to marcato.

f

f

Lent.

Non! il est bien mieux....

Allegro.

p

Coppélius cherche à détourner son attention.

Mod.to marcato.

Elle voit une épée, la saisit....

Cres - - cen - - do.

Elle s'amuse à transpercer le petit maure.

Coppélius rit aux éclats.

f

Elle se tourne alors contre lui et le poursuit.

Il parvient à la désarmer.

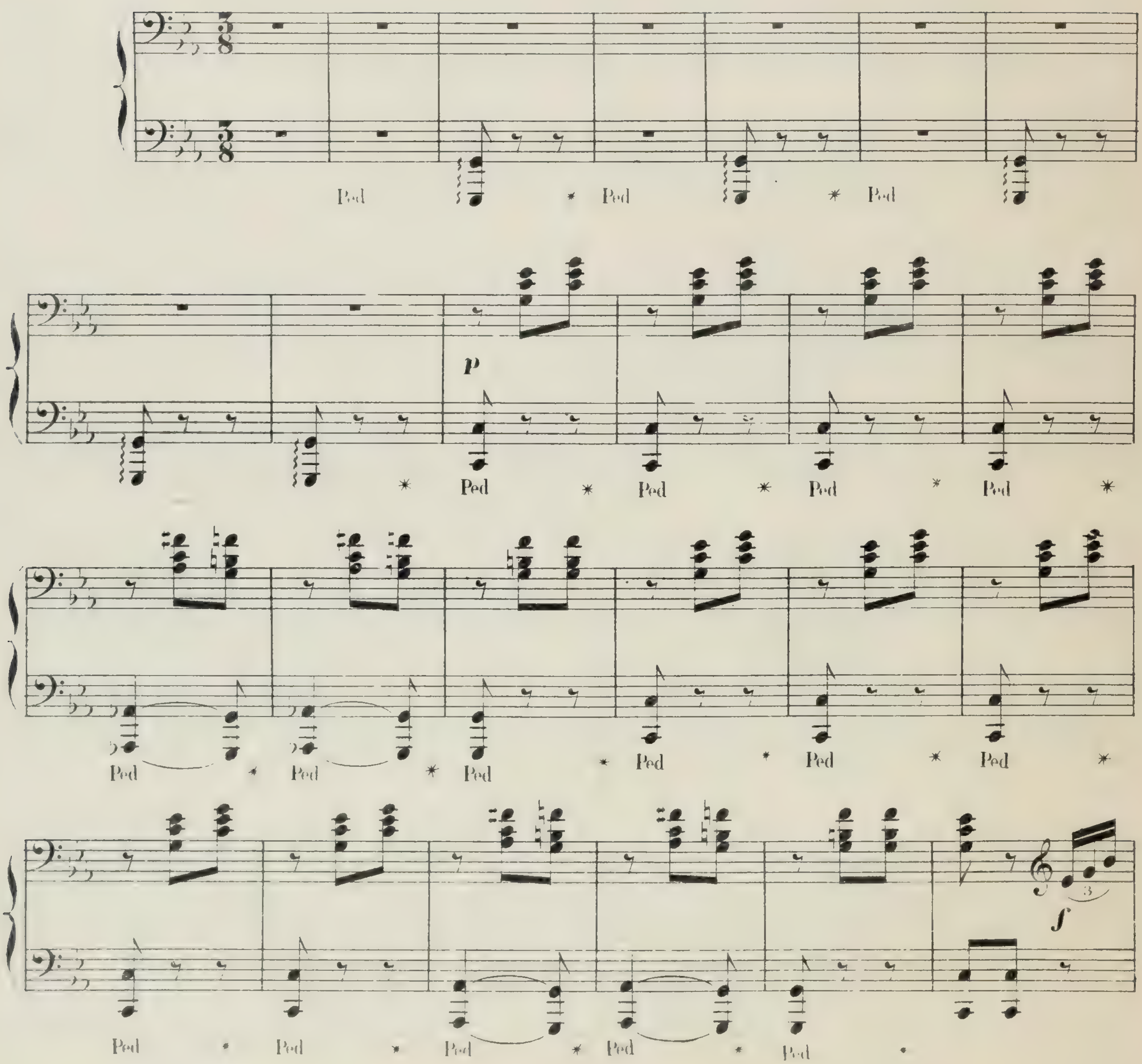
f

Nº 10.

BOLÉRO.

SECONDA.

Allegretto.



N° 10.

BOLÉRO.

PRIMA.

Allegretto. Le vieillard veut la prendre par la coquetterie, il lui met une mantille. Elle essaie quelques pas avec hésitation, puis elle s'élance emportée par le rhythme de la danse espagnole.

p *f*

Ped * Ped * Ped * Ped

p *mf* *Cres.*

Ped * Ped * Ped *

Un peu retenu.

fp

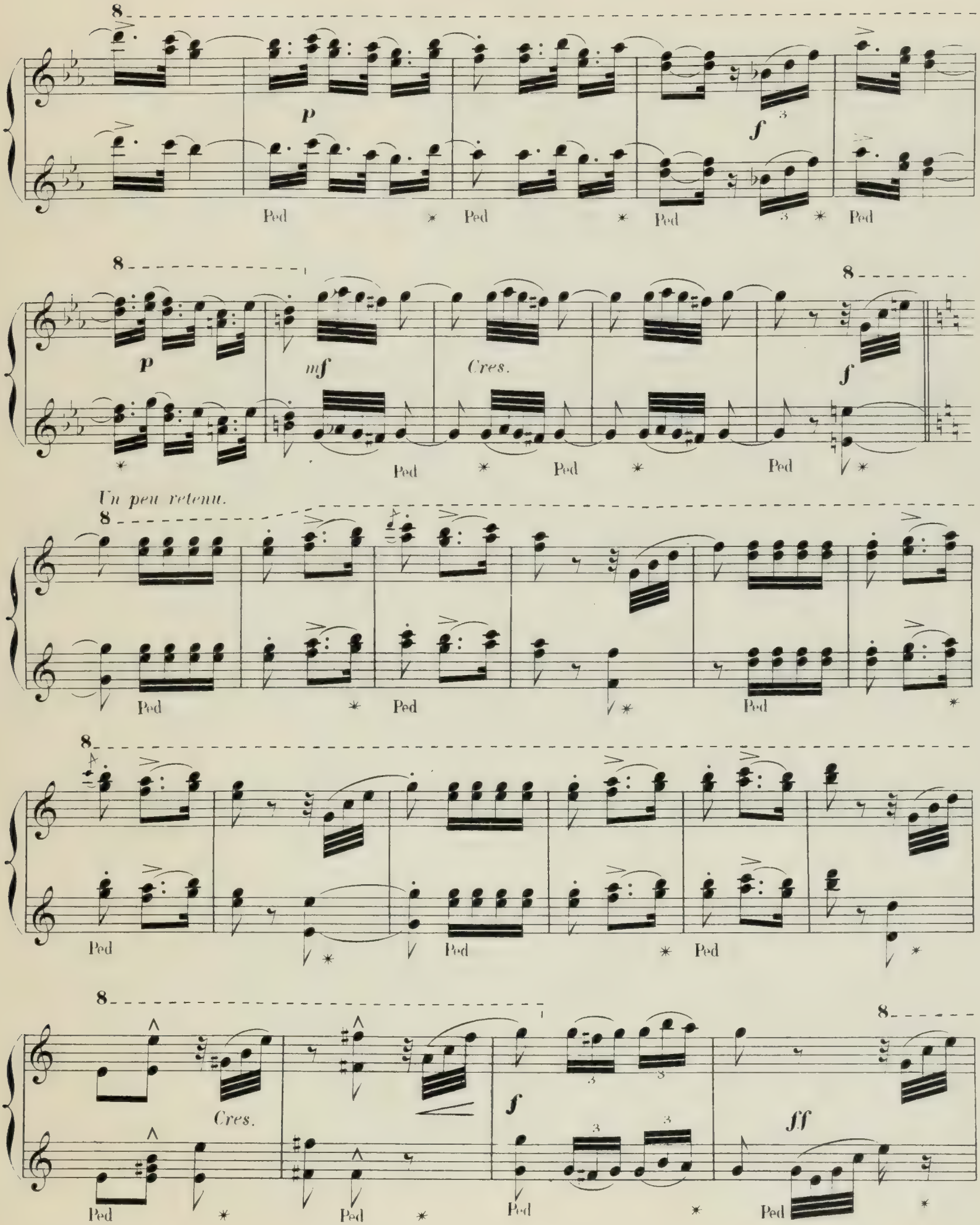
Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped *

Cres.

Ped * Ped * Ped *

PRIMA.



SECONDA.

ff *Ben marcato.*

Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Più animo.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Cres. *fp*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ben marcato.

8

8

f

Scherzando.

Plus animé.

8

Cre *scen* *do.*

8

tr

f

f

p Leggiero.

SECONDA.

Cre - - scen - - do.

f *fp*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f *ff* *f*

Ped * Ped * Ped Ped

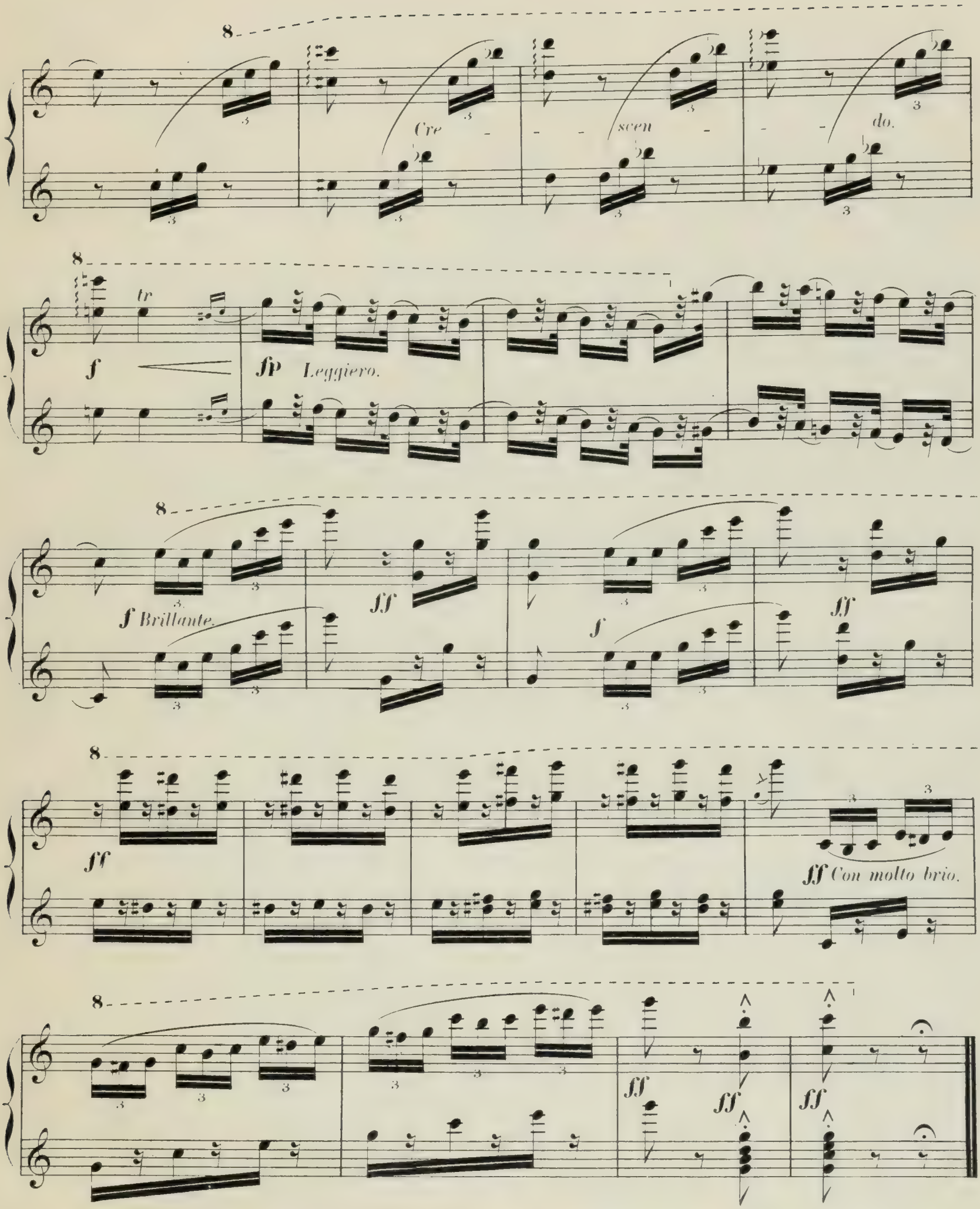
ff

ff *Con molto brio.*

ff *ff* *ff*

Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

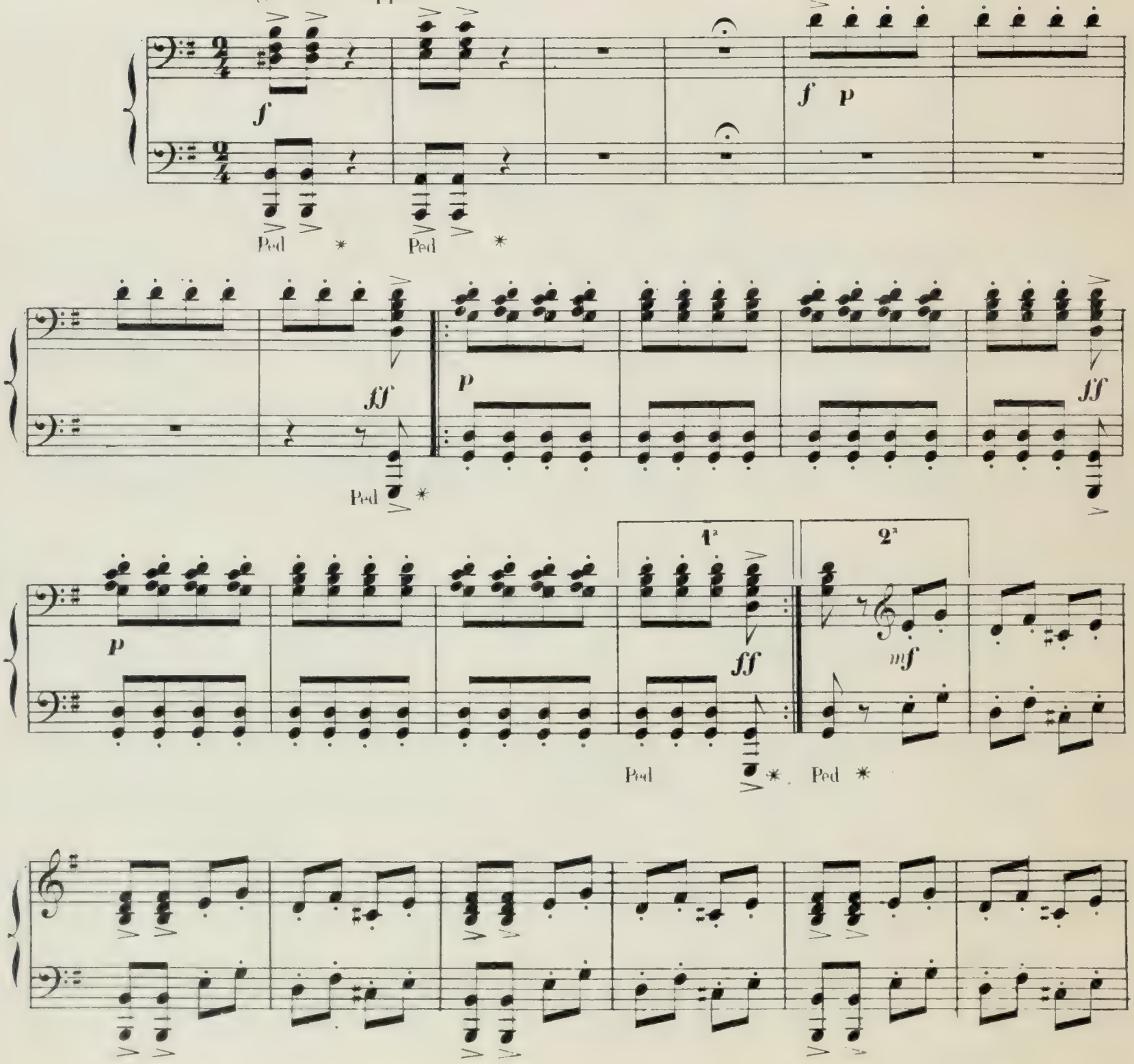

Cre - - - scen - - - do.
tr
f
fp Leggiero.
f Brillante.
ff
f
ff
ff
ff Con molto brio.
ff
ff
ff

N° 11.

GIGUE.

SECONDA.

Allegro non troppo.



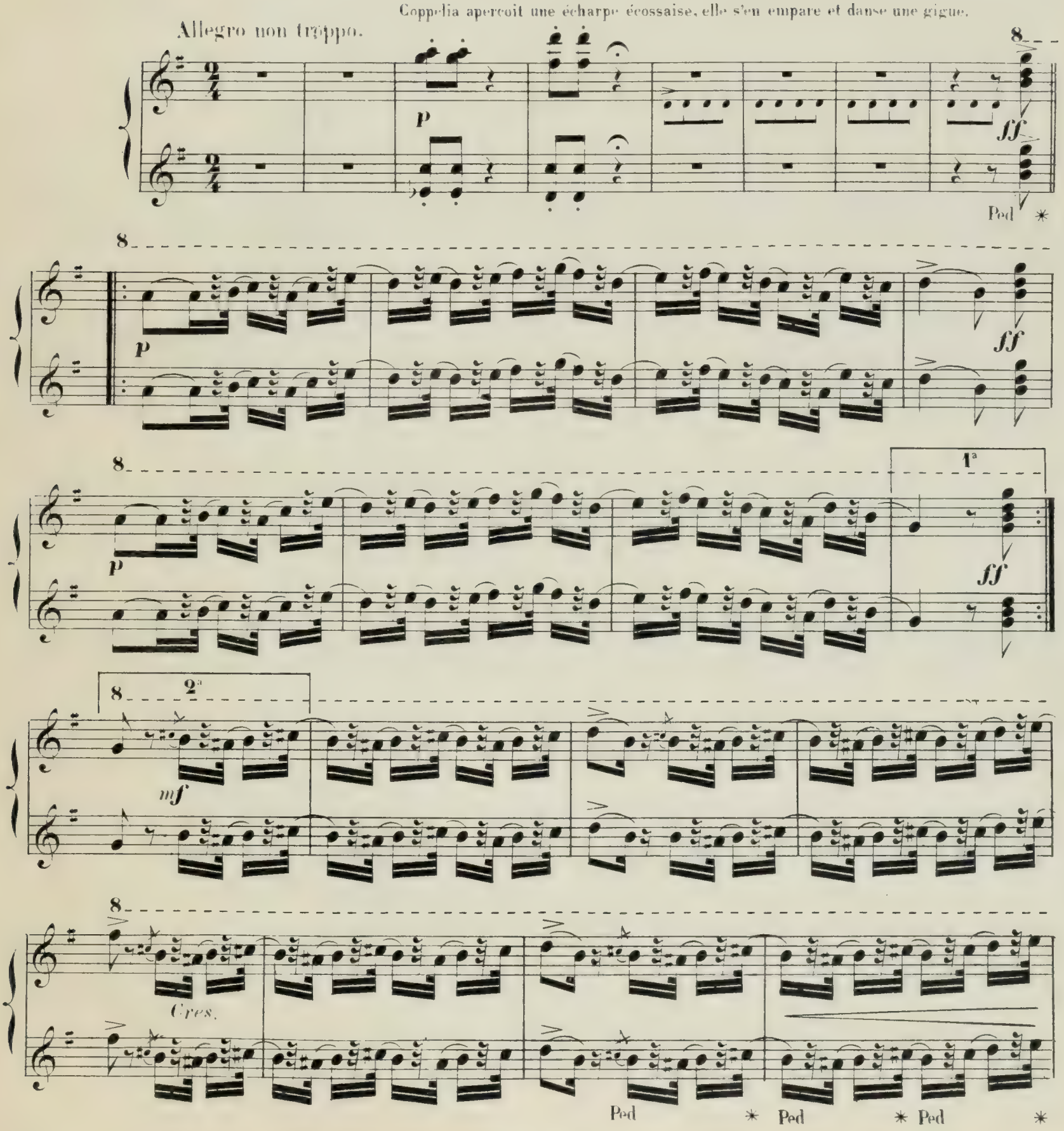
N° 11.

GIGUE.

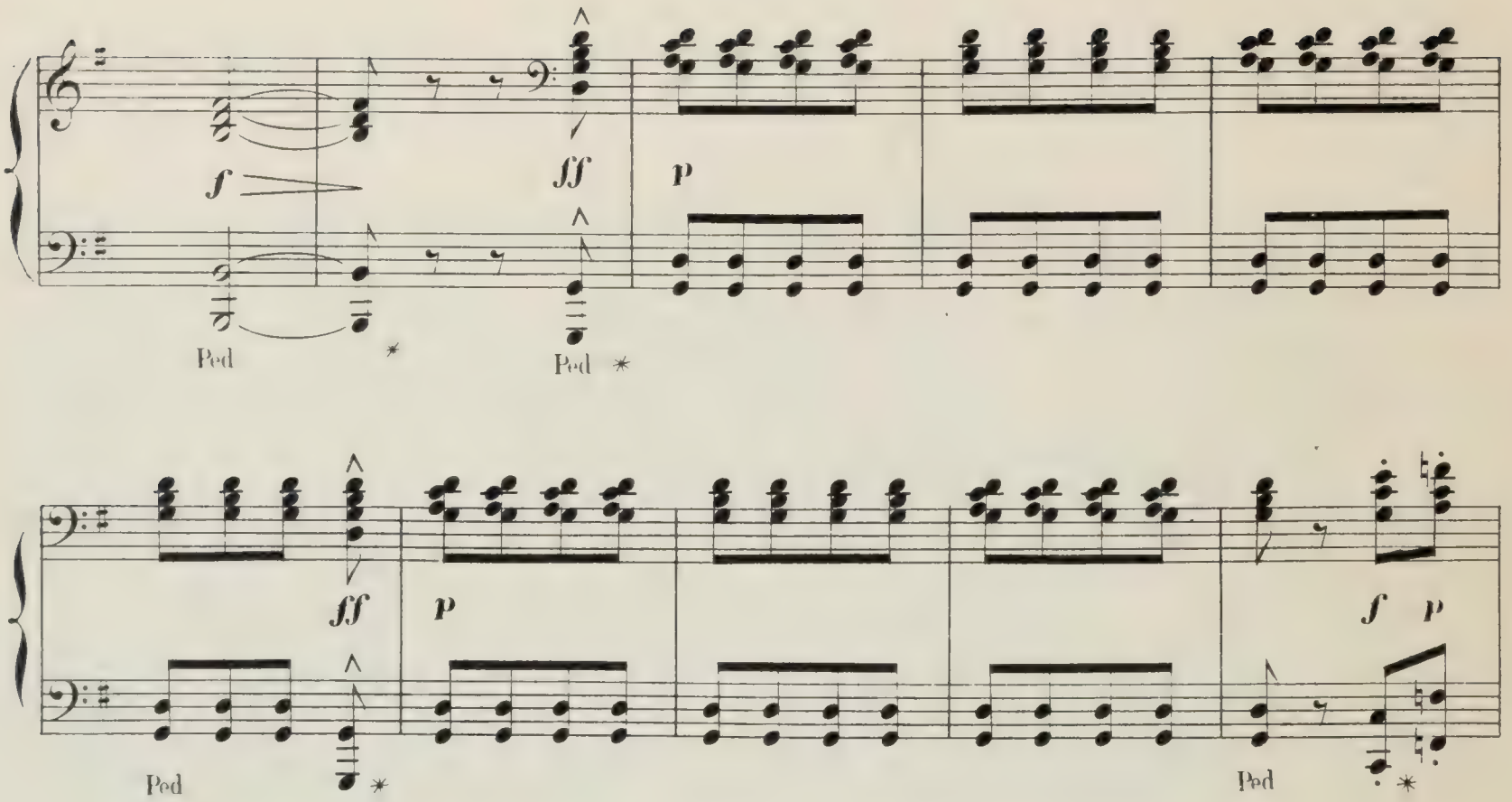
PRIMA.

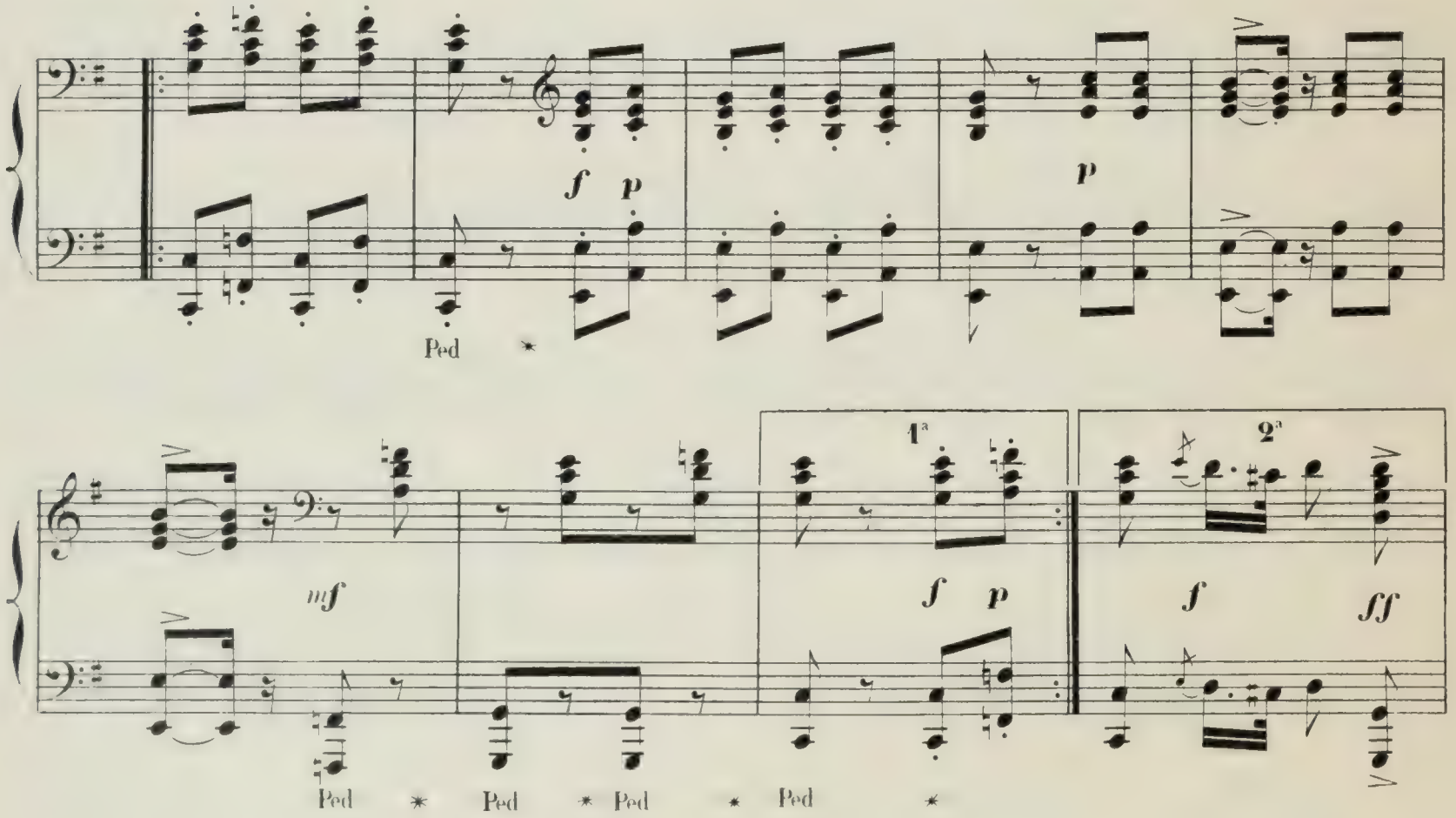
Coppelia apercoit une écharpe écossaise, elle s'en empare et danse une gigue.

Allegro non troppo.

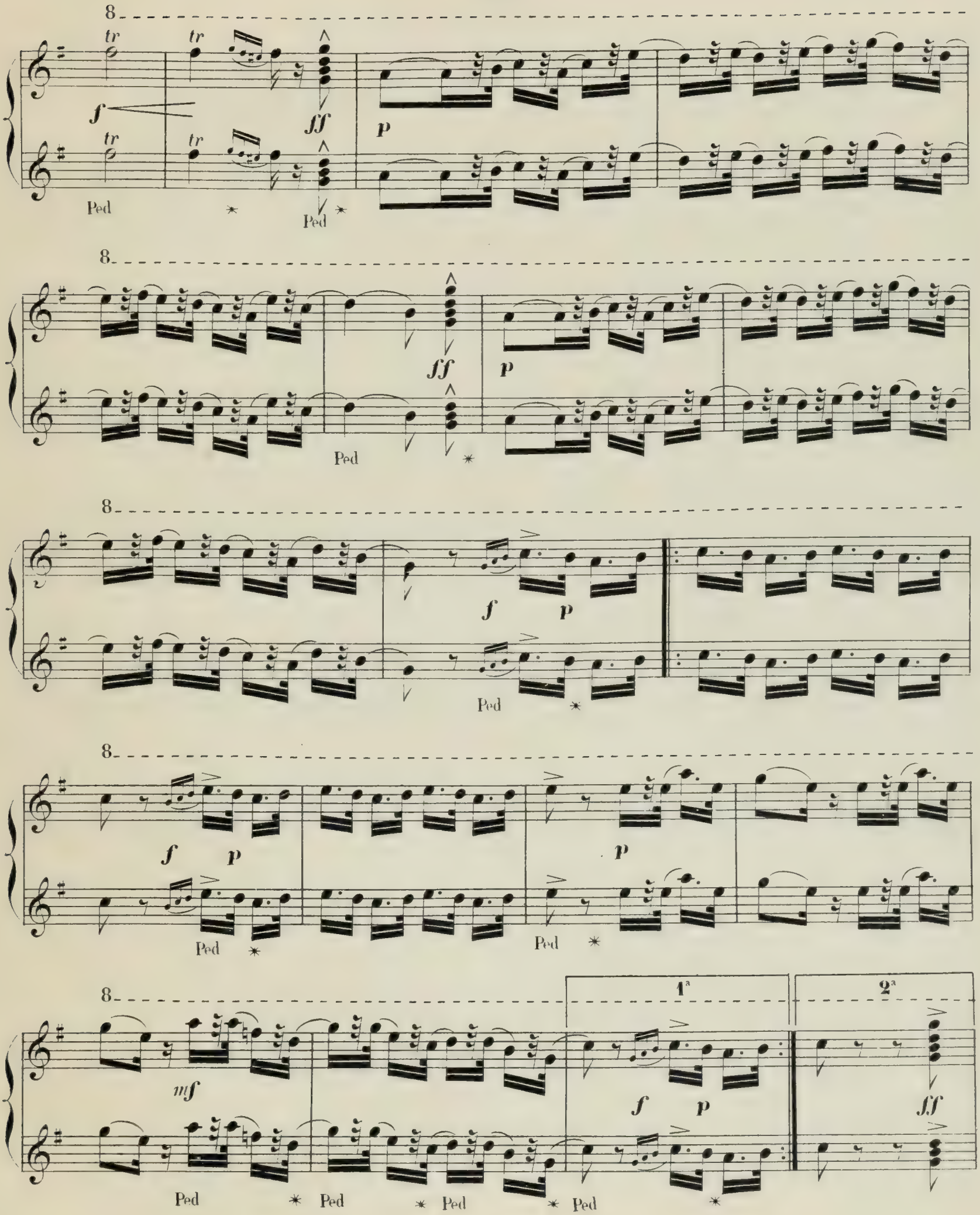


SECONDA.





PRIMA.



SECONDA.

Più vivo.

p

ff

Ped * Ped * Ped * Ped *

p

ff

Ped * Ped * Ped *

Sempre più mosso.

ff

Ped * Ped * Ped *

Più vivo.

8

p

8

ff

p

8

ff

Sempre più mosso.

8

8

ff

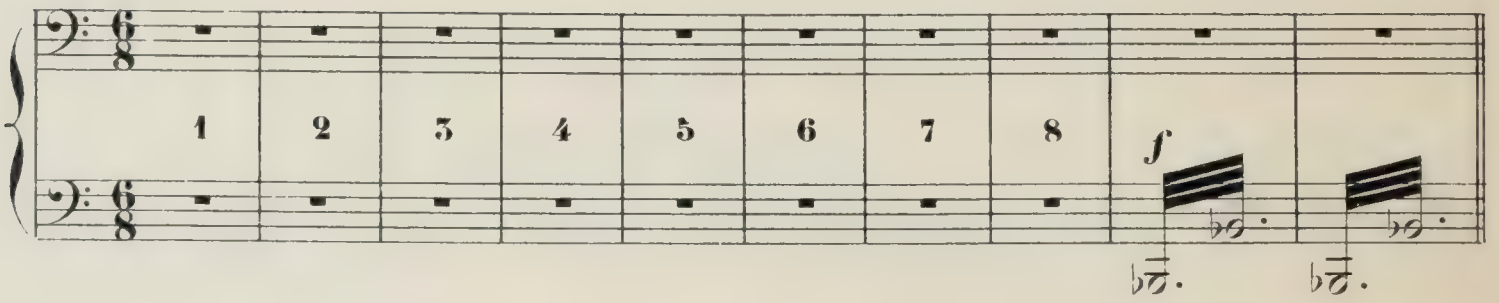
ff

N° 11 bis.

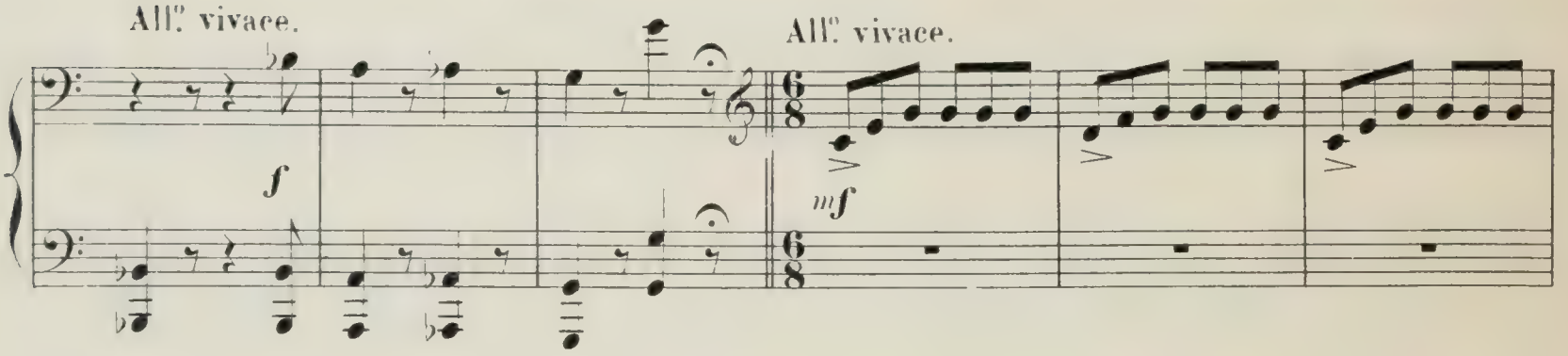
SCÈNE FINALE.

SECONDA.

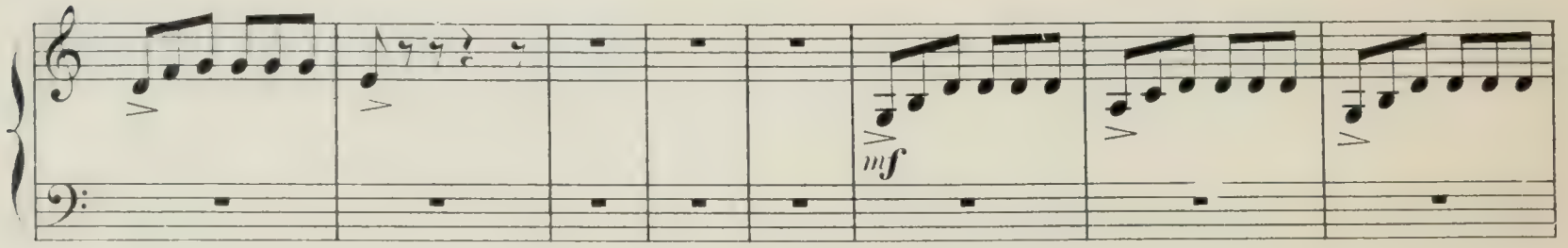
Allegro.

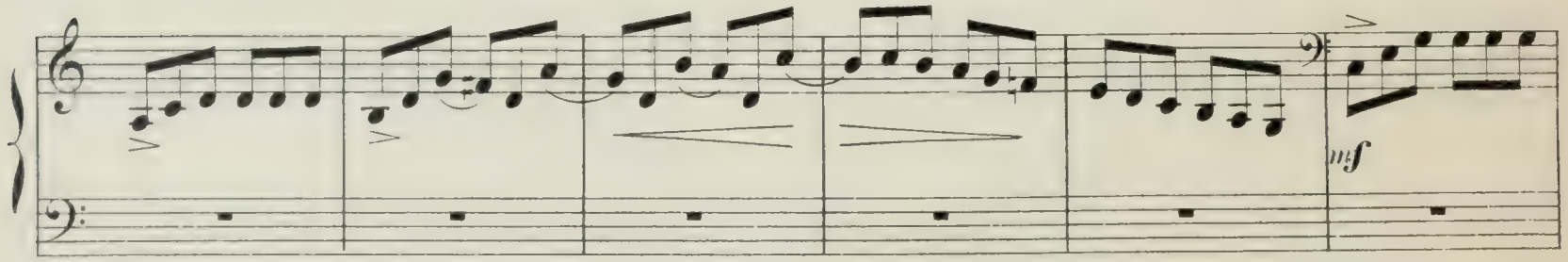


All.° vivace.



All.° vivace.





N° 11 bis.

SCÈNE FINALE.

PRIMA.

On entend au loin des fanfares — la nuit a fini.

Allegro.

(Trompettes dans la coulisse.)

La fête va commencer.

f

All° vivace.

Coppélius veut saisir la jeune fille.

Poco rall.

All° vivace.

Elle lui échappe; elle court au hasard, brisant, déchirant tout ce qui lui tombe sous la main!

1 2 3 4

mf

sf

Décidément elle est trop animée.

Justement Frantz, au milieu de tout ce bruit, s'est réveillé
et cherche à rappeler ses souvenirs.

SECONDA.

sf

mf

f

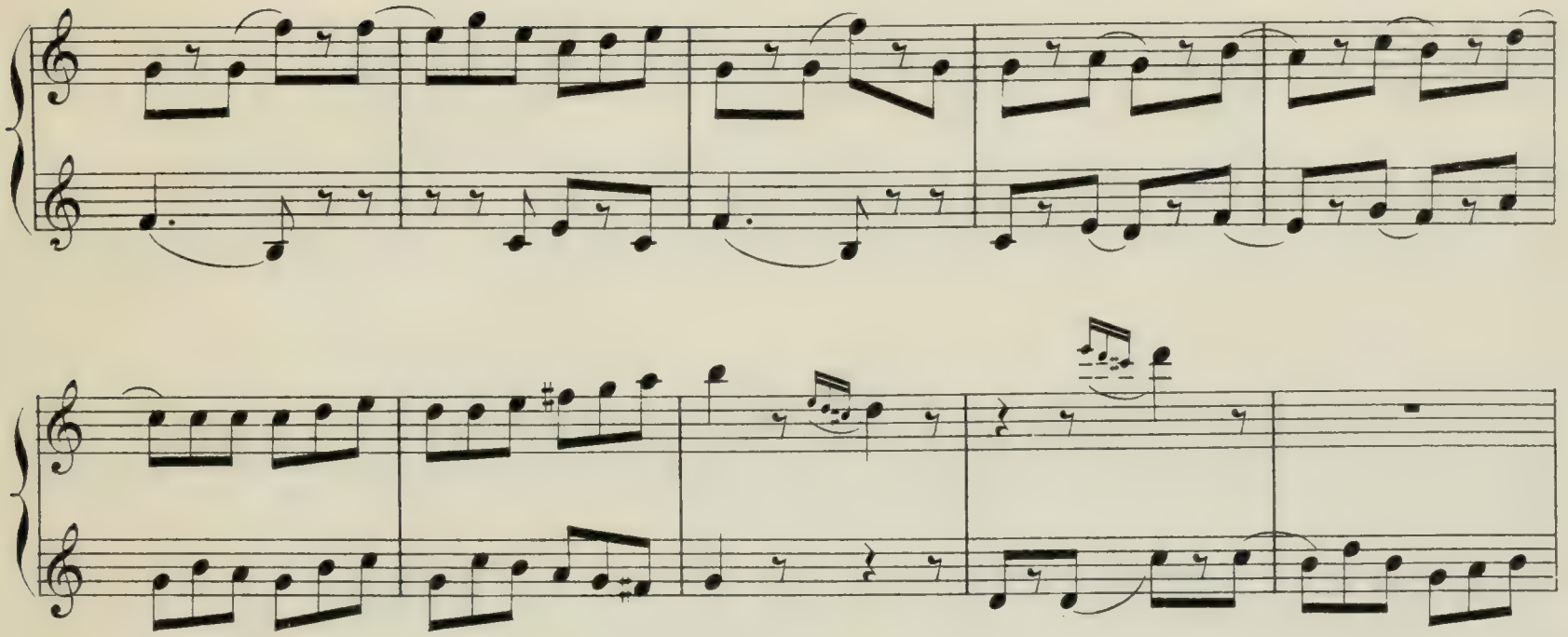
f

f

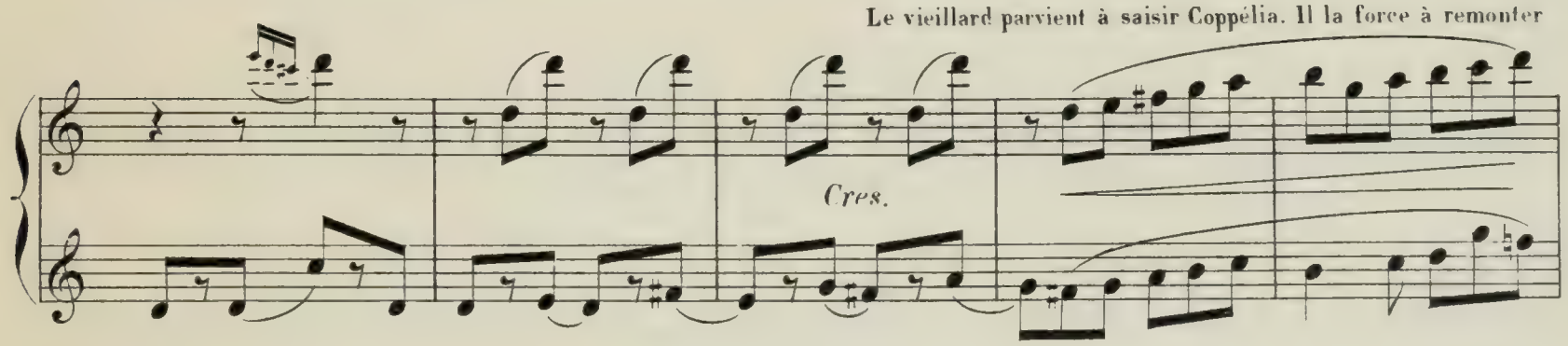
Dim.

p

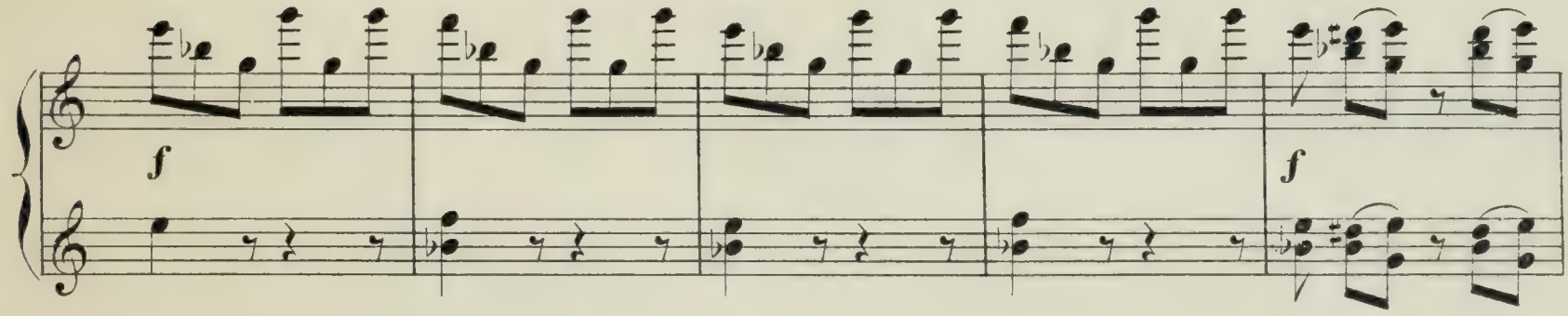
PRIMA.



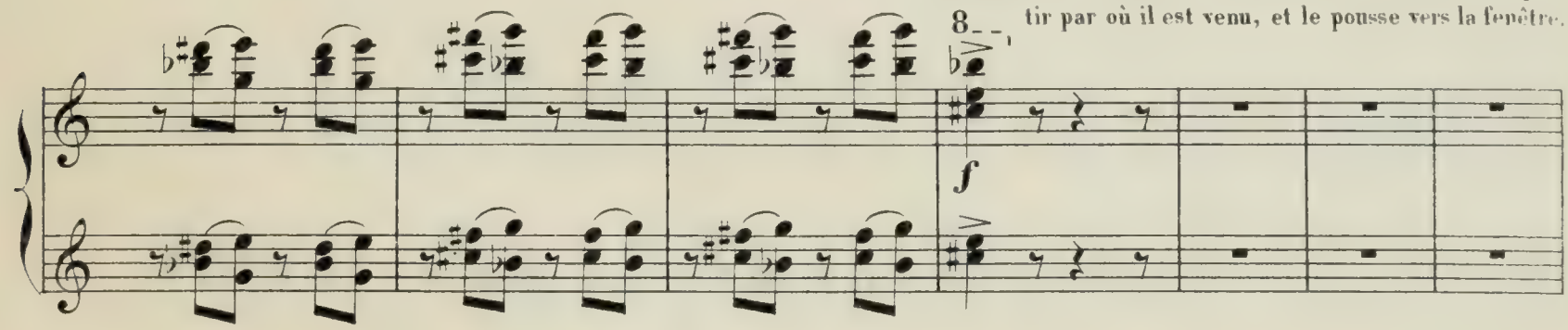
Le vieillard parvient à saisir Coppélia. Il la force à remonter



sur son piédestal et la fait disparaître derrière les rideaux.



Allant alors à Frantz, il le chasse; il lui ordonne de partir par où il est venu, et le pousse vers la fenêtre.



SECONDA.

Cres.

f

Andante.

p

mf

PRIMA.

1 2 3 4 5 6 7 8

f

f

f

Frantz enjambe la fenêtre et disparaît.

8

And.te

Mais quel bruit se fait

p

entendre? Coppélius accourt et il aperçoit, stupéfait, Coppélia qui a repris son allure d'automate.

p

Mais la mutine Swanilda s'est échappée sans être vue, de derrière les rideaux; elle met en mouvement les autres automates.

8

7

f

p

SECONDA.

Allegro.

f

All°. vivace.

mf

Cres.

f

PRIMA.

Allegro.

tr

Quoi!... ceux-là aussi s'animent tout seuls....

tr

f

Au même instant Coppélius aperçoit à la fenêtre Swanilda qui disparait avec Frantz!

All^o vivace.

Il comprend vaguement qu'on l'a joué, et,

sf

sentant sa raison qui lui échappe, il tombe épuisé au milieu de ses automates, qui continuent leurs mouvements comme pour railler la douleur de leur maître.

Cres.

f

SECONDA.

Plus animé.

PRIMA.

8

Avec expression.

8

Plus animé.

f

8

8

N° 12.

MARCHE DE LA CLOCHE.

SECONDA.

Allegro moderato.

f *Ben marcato.*

p

Ped ✱ Ped ✱ Ped ✱ Ped ✱

f

Ped ✱

p

Ped ✱ Ped ✱ Ped ✱

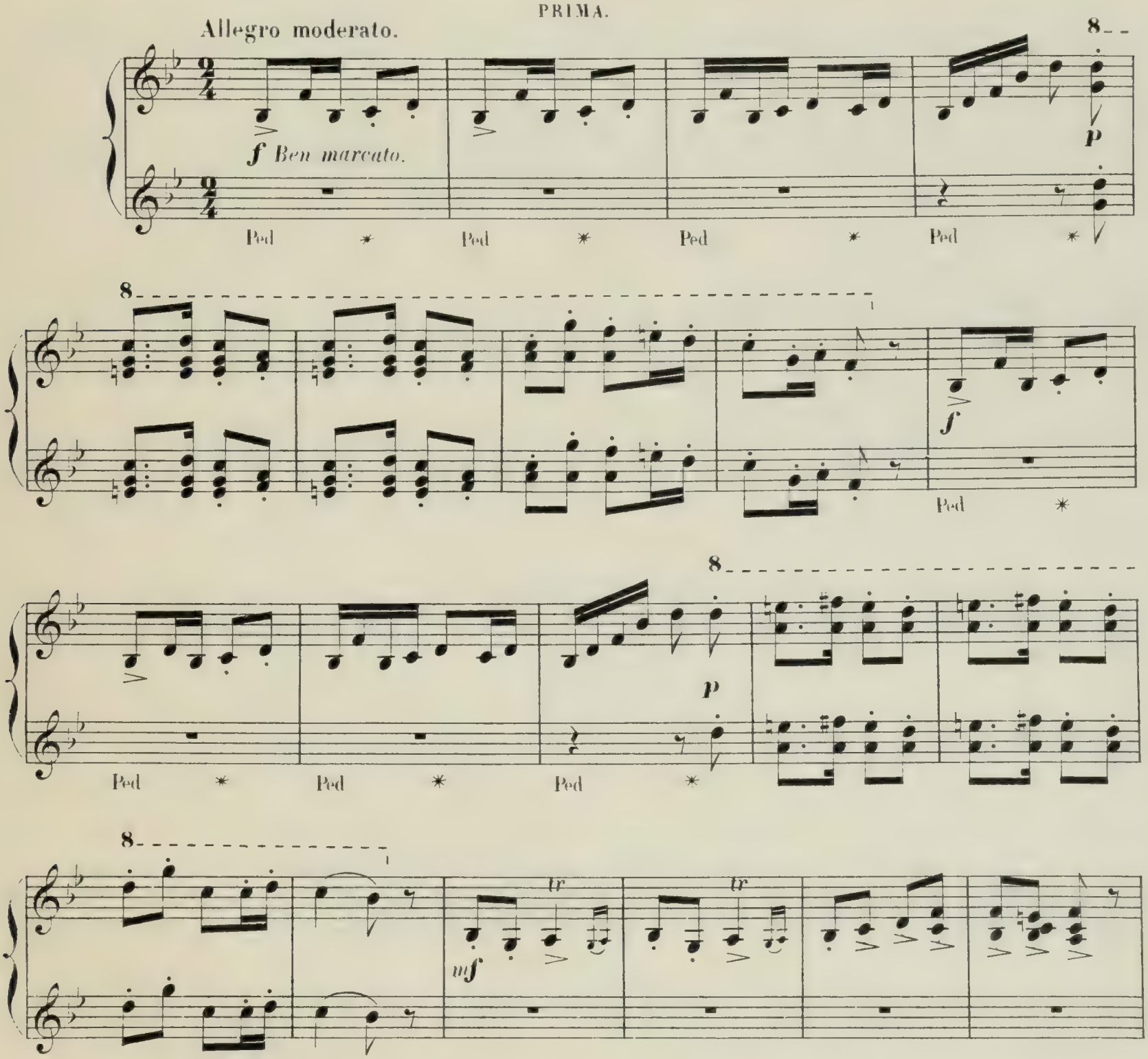
mf

N° 12.

MARCHE DE LA CLOCHE.

Une pelouse ombragée de grands arbres devant le château seigneurial. Au fond, à des mâts ornés de banderolles et de bannières, est suspendue la cloche, présent du seigneur. Devant la cloche vient de s'arrêter un char allégorique.

PRIMA.



SECONDA.

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

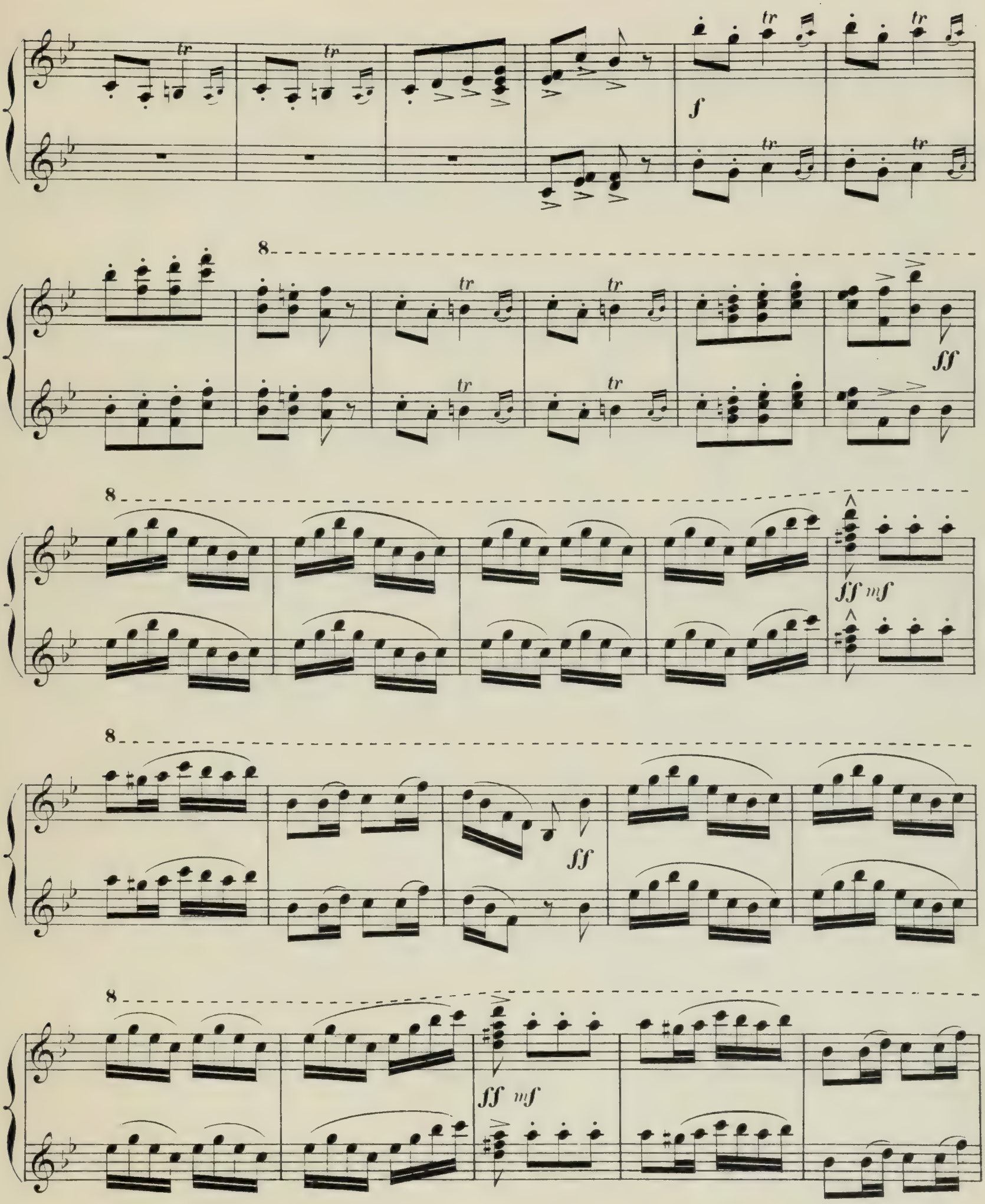
mf *ff*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

mf

Ped * Ped * Ped

PRIMA.



SECONDA.

ff Ped * Ped * *ff* Ped * Ped *

Ped * Ped * *ff*

p Molto sostenuto.

ff Marcatissimo. Ped

Ped * Ped * Ped * Ped * *ff* Ped

PRIMA.

La foule se presse pour assister à la fête.

8

f *ff* *ff*

Ped * Ped *

8

ff *ff*

Ped * Ped *

Les Popes ont béni la cloche.

p Molto sostenuto.

Ils présentent au seigneur les couples de fiancés qui vont être dotés et unis dans ce jour de fête.

Frantz, désabusé, ne songe plus à cette mystérieuse jeune fille qu'il apercevait à la fenêtre de Coppélius. Il sait de quelle illusion il a été le jouet. Swanilda lui pardonne, et lui donnant la main, s'avance avec lui vers le seigneur.

8

ff Marcatissimo.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

SECONDA.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Dimin.

p Leggiero.

Le vieux Coppélius accourt. Il vient demander justice. — On a tout brisé, tout bouleversé dans sa demeure; des chefs-d'œuvre pé-

8

ff

-niblement conçus, patiemment achevés ont été détruits....

Qui réparera le dommage?

8

ff

Swanilda qui vient de recevoir sa dot, l'offre à Coppélius.

8

ff

tr *tr* *tr*

Dimin.

tr *tr* *tr*

Mais le Seigneur arrête la jeune fille:

8

tr

tr

p *Sostenuto.*

C'est lui qui se charge de donner satisfaction à Coppélius. Il lui jette sa bourse.

SECONDA.

f *p*

Ped * Ped * Ped * Ped *

f *Molto cres.*

Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

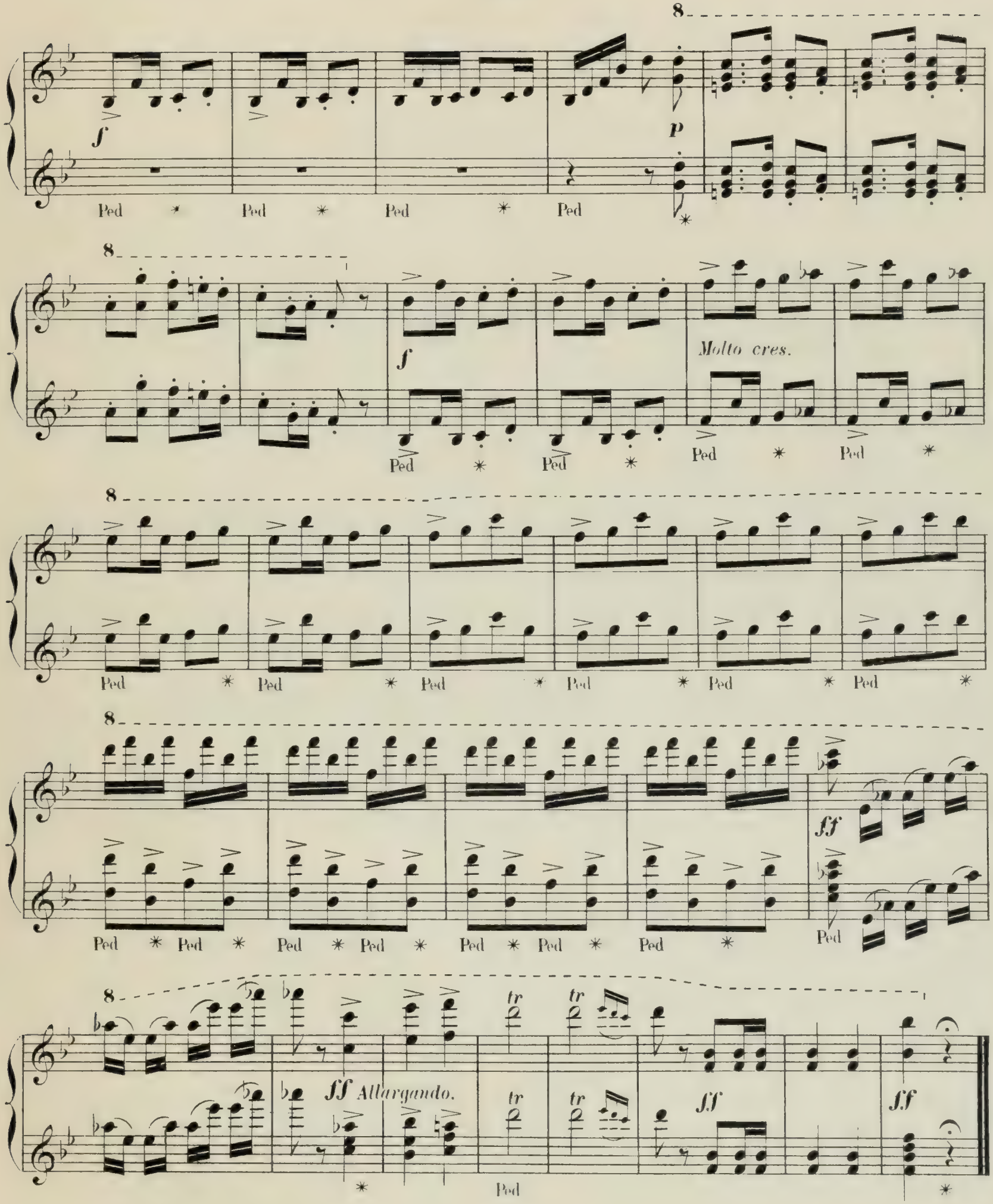
Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

ff *Allargando.* *ff* *ff*

Ped *



Le seigneur va prendre place sur une estrade qui lui est réservée, et donne le signal de la fête.

N° 13.

VALSE DES HEURES.

SECONDA.

Moderato.

Tempo di Valzer.

pp

Ped ✱ Ped

f

1 2 3

✱ Ped ✱ Ped ✱ Ped

Ben sostenuto.

4 5 6 7 8 9

pp

✱

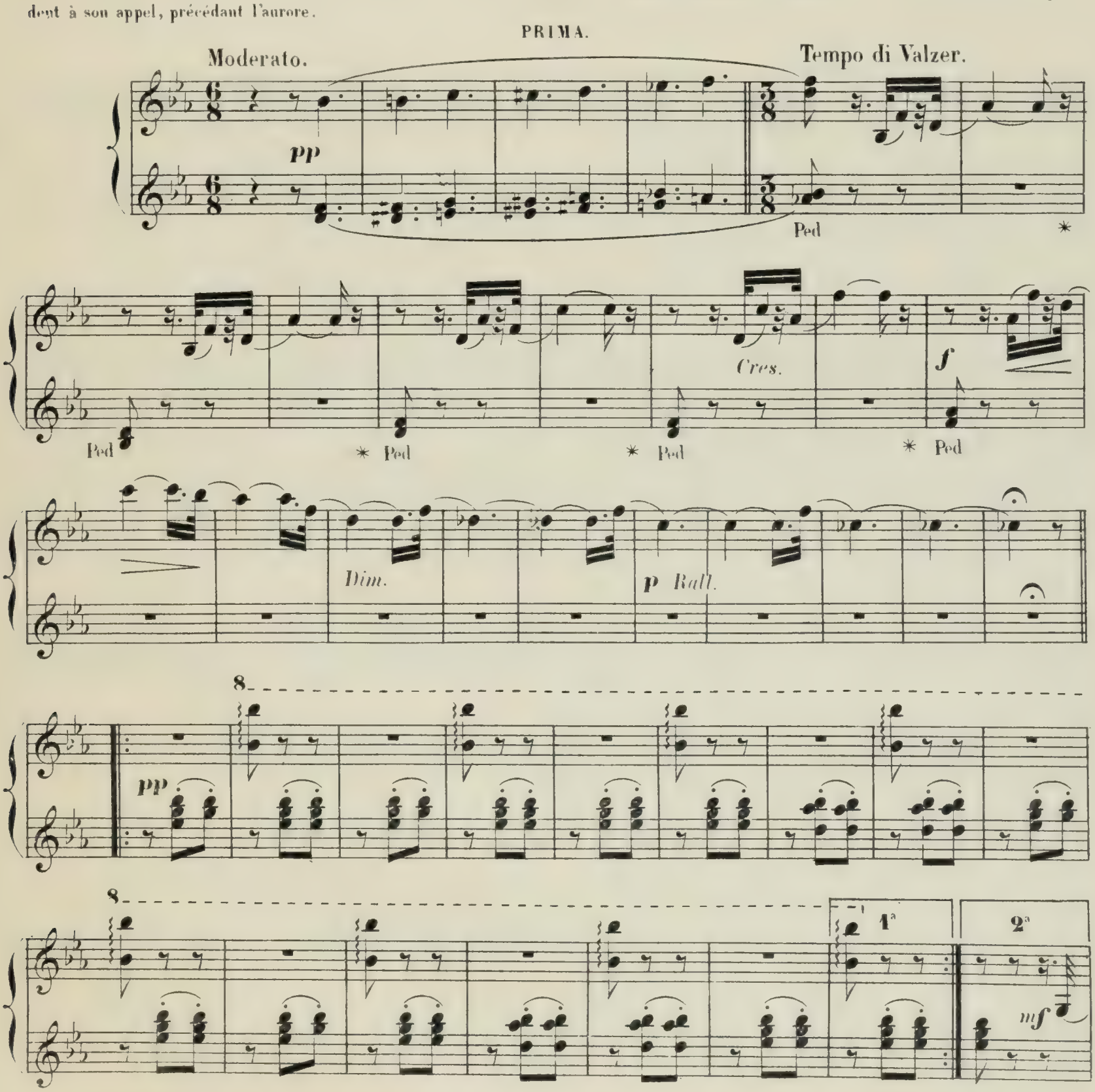
1ª 2ª

N° 13.

VALSE DES HEURES.

Le sonneur de la cloche descend du char. Il tient à la main le sablier du temps; il appelle les heures. — Les heures matinales répondent à son appel, précédant l'aurore.

PRIMA.



SECONDA.

mf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f *Molto cres.*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

pp

PRIMA.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f

Molto cres.

Ped * Ped * Ped * Ped

8

pp

8

Poco rall.

A tempo.

mf *ff* *p*

Ped * Ped *

mf *ff* *pp* *mf*

Ped * Ped * Ped * Ped *

ff *p*

Ped * Ped * Ped * Ped *

mf *ff* *p*

Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

8

Poco rall.

A tempo.

8

mf *ff* *p*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

mf *ff* *p*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

mf *ff* *p*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

p *sf* *p*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

p *sf* *p*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Una corda.

pp

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

sf *p*

Ped * Ped *

Cres. *f*

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

A tempo.

p

sf

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

p

sf

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

pp Una corda.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

sf

p

p

Ped * Ped *

8

p

Cres.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

SECONDA.

ff p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f

Ped *

ff p

Ped * Ped * Ped * Ped

p

Sostenuto.

*

p

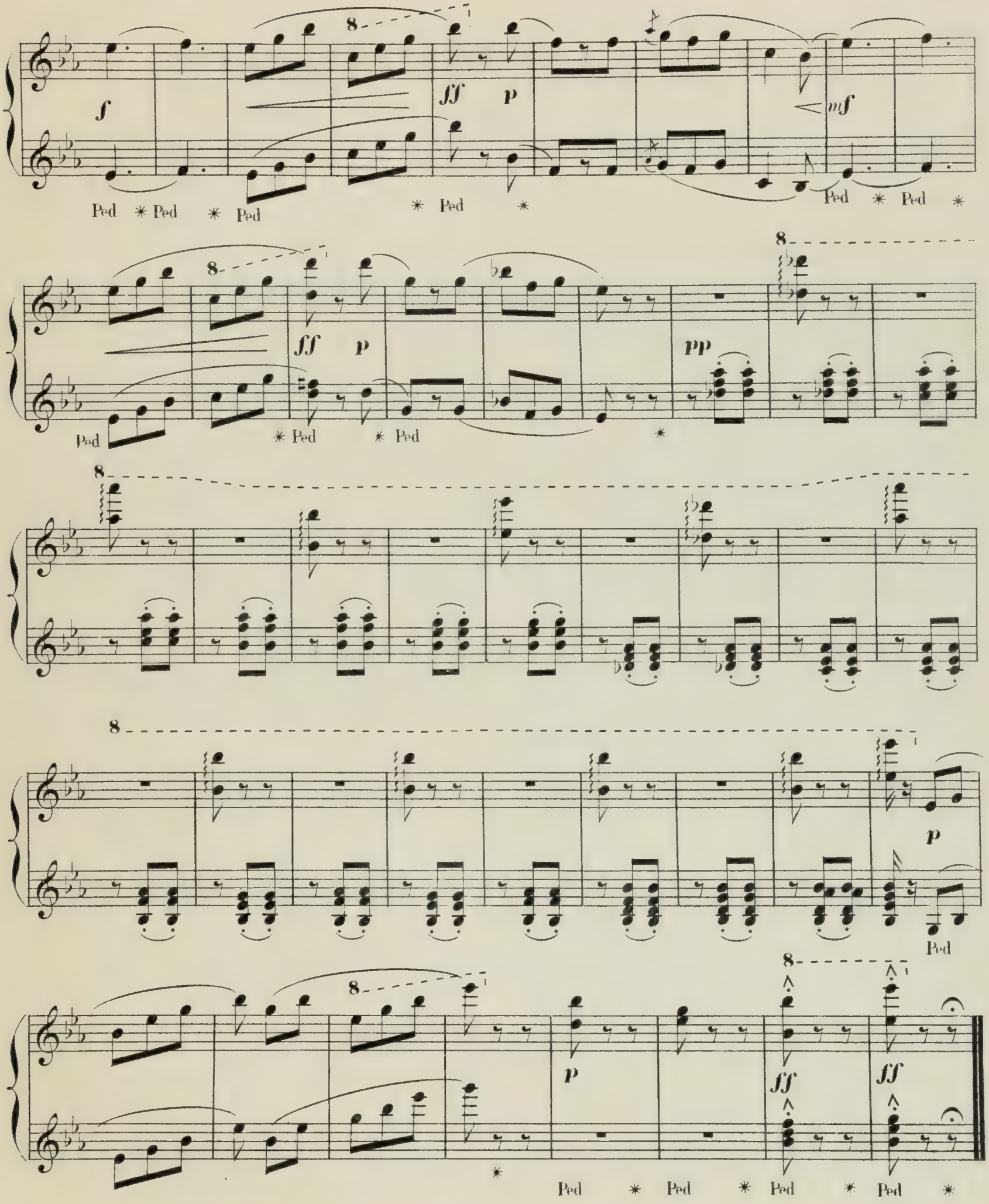
p

ff

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

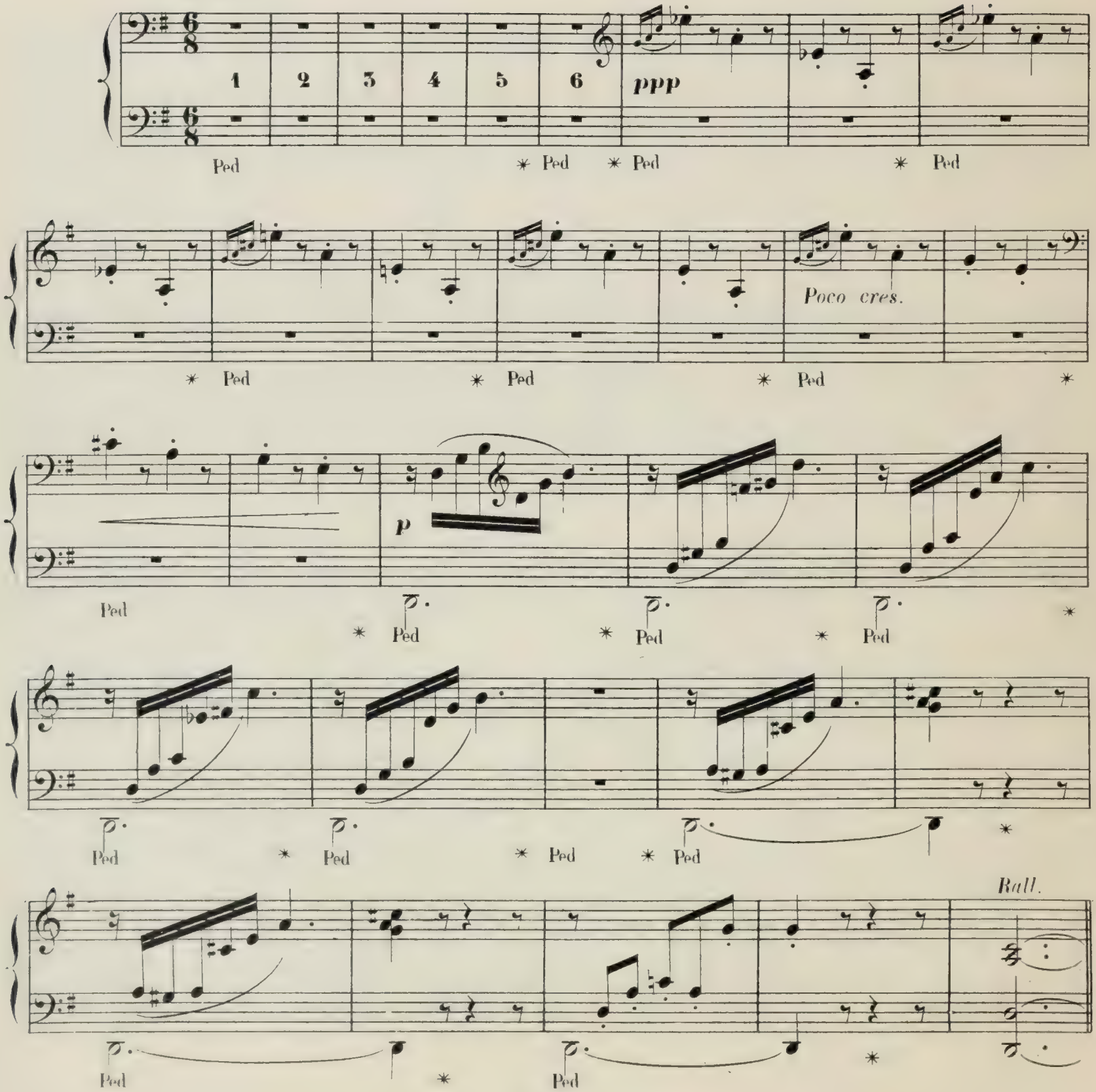


N° 14.

L'AURORE.

SECONDA.

Moderato.

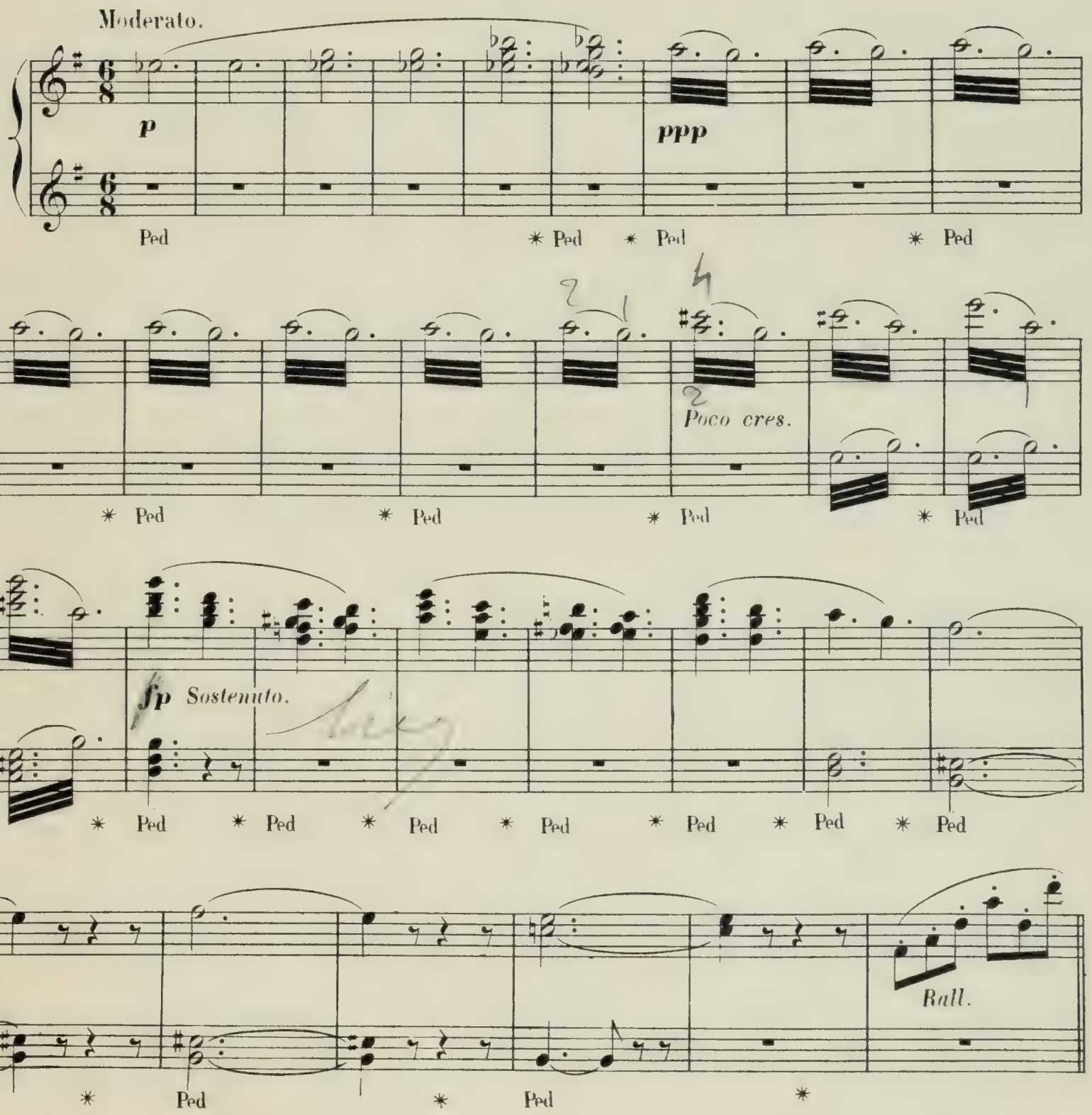


N° 14.

L'AURORE.

L'aurore paraît, entourée de fleurs des champs. — Les heures du matin dansent autour d'elle.

PRIMA.



SECONDA.

Allegretto non troppo.

p *Leggiero.*

Ped * Ped *

Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped *

Allegretto non troppo.

Dolce leggiero.

SECONDA.

mf p mf

Ped * Ped * Ped * Ped *

p Cres.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Dim. p p Leggiero.

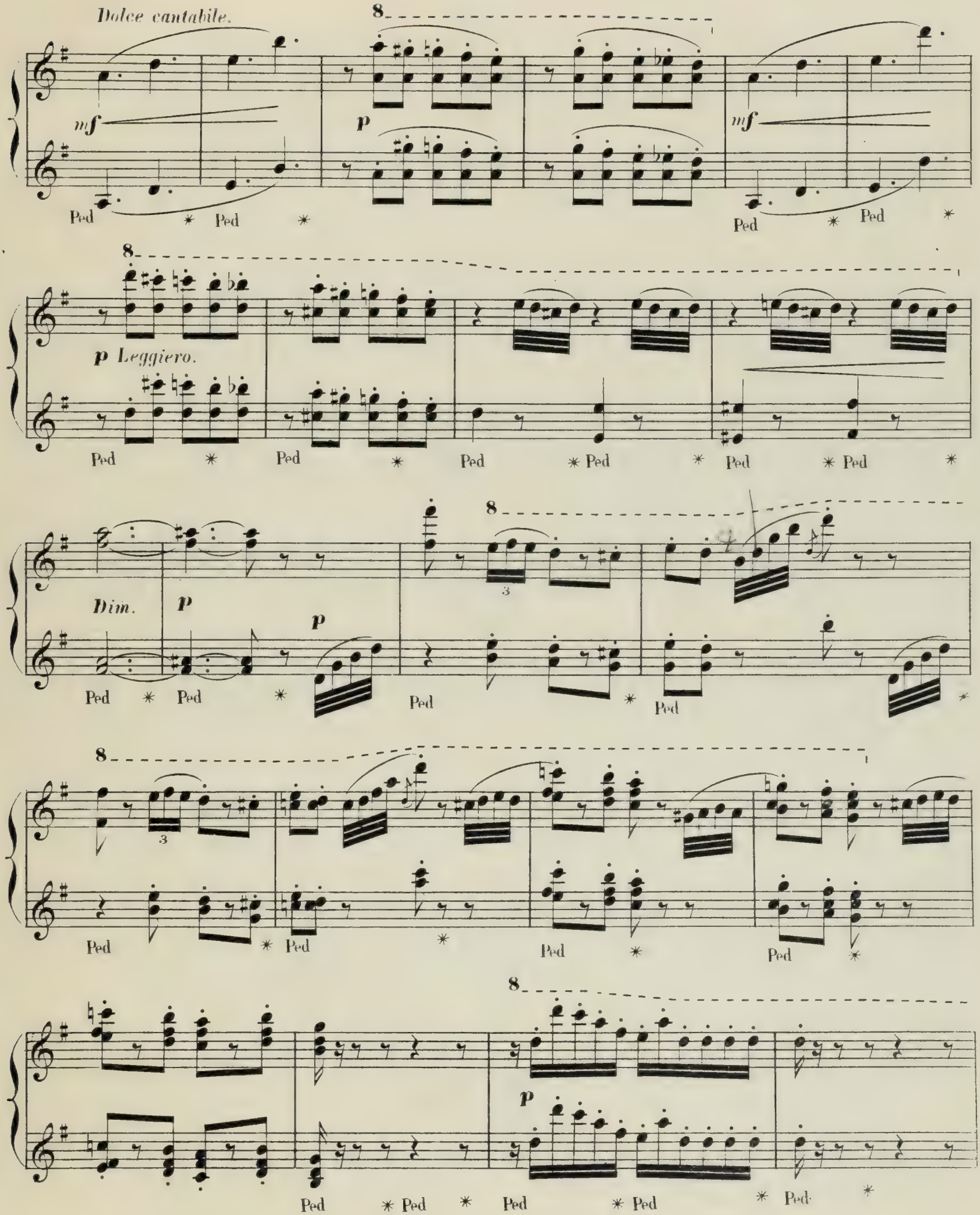
Ped * Ped * Ped * Ped

Ped * Ped * Ped * Ped

sf sf p sf sf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.



SECONDA.

Cre - - - scen - - - do.

p

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Dim'n.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

ten.

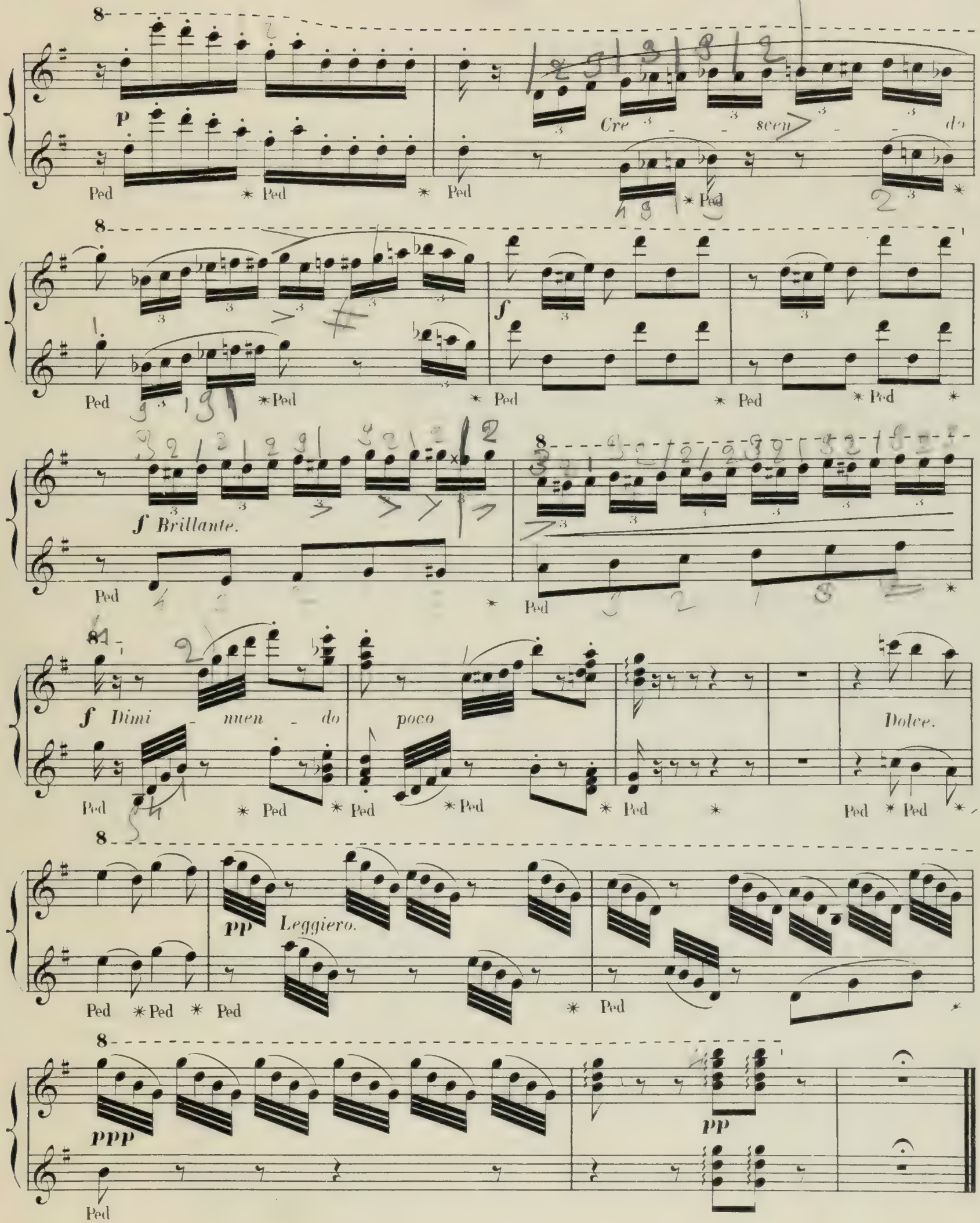
Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

pp

ppp

Ped * Ped

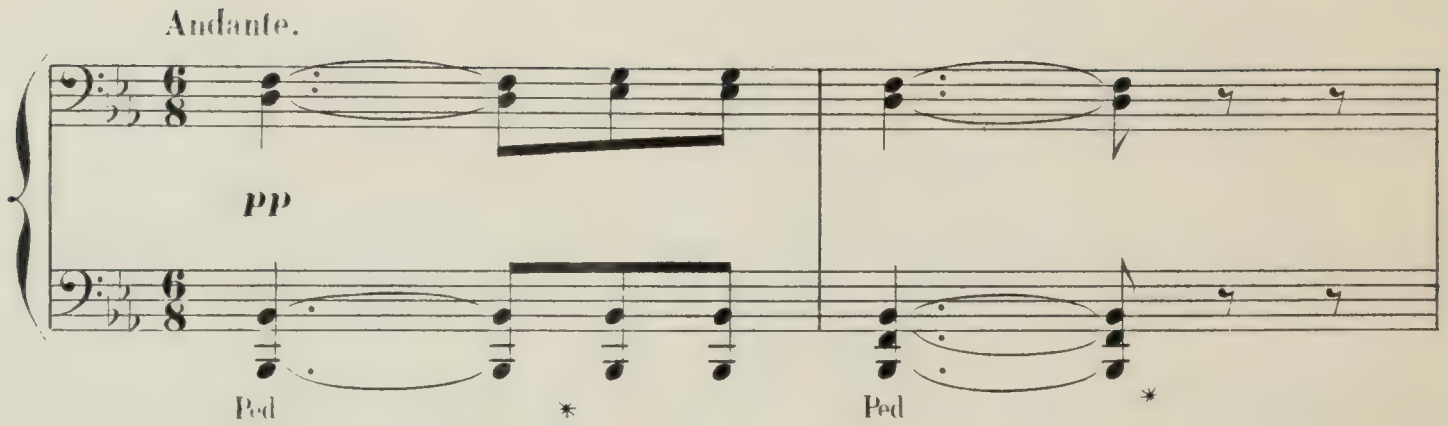
PRIMA.

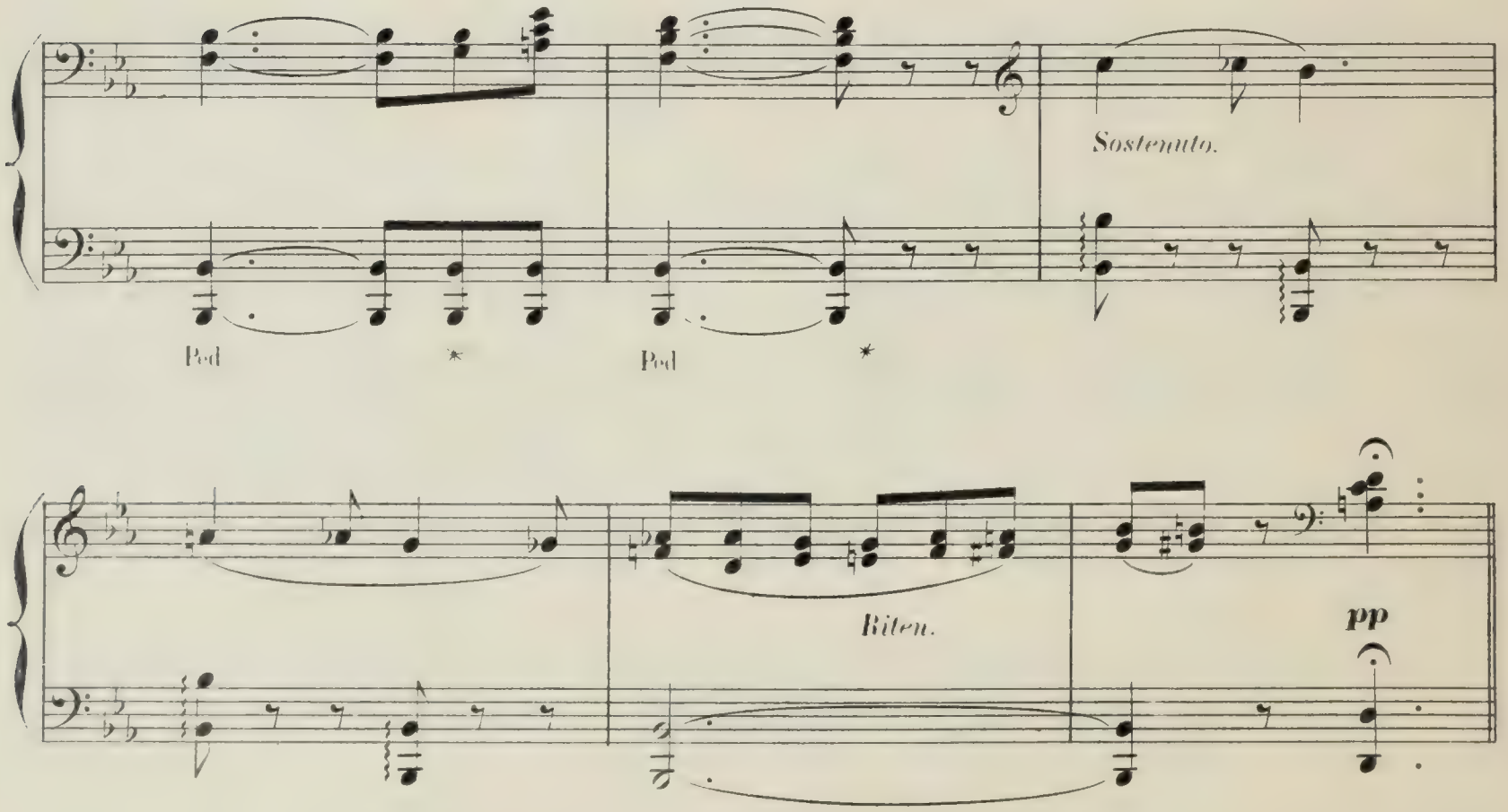

p
Cre - scen - do
f
f Brillante.
f Dimi - nuen - do
poco
Dolce.
pp Leggiero.
ppp
pp
Ped

N° 15.

LA PRIÈRE.

SECONDA.

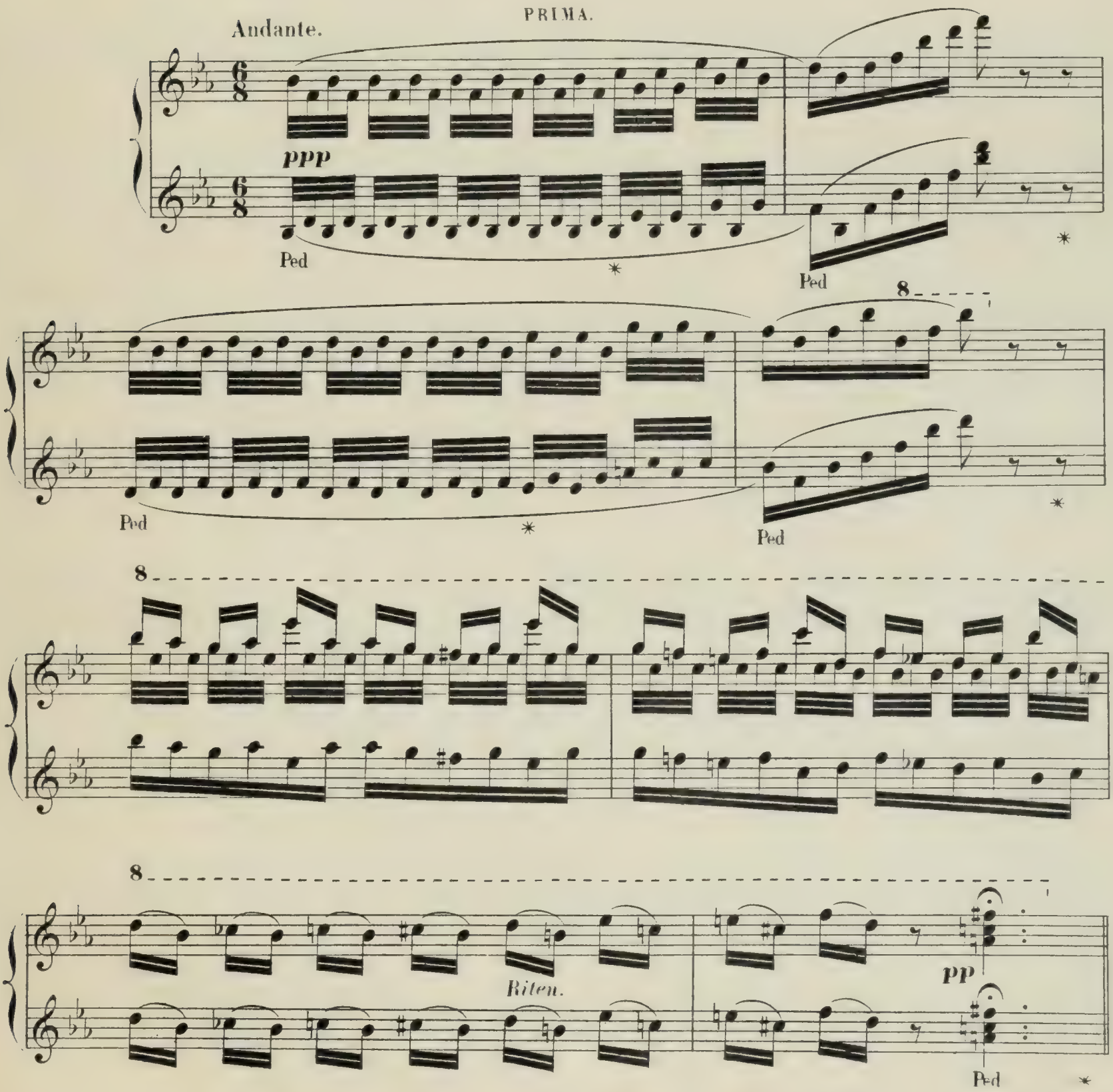




Nº 15.

LA PRIÈRE.

C'est l'heure de la prière, elle bénit la journée qui commence, et s'élève vers le ciel.



A tempo.

pp

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

p Molto legato.

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.

A tempo.

pp Molto espressivo.

Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

8ª

P Molto legato.

Ped * Ped * Ped *

8ª

Espress.

Ped * Ped * Ped *

8ª

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

Poco agitato.

Rall.

Ped Ped Ped

A tempo.
Ben cantabile.

Ped Ped Ped Ped

Ped Ped Ped

Ped

Poco agitato.

8ª

Rall.

Ped * Ped * Ped *

8ª

A tempo.

ppp

Ped * Ped *

8ª

Ped * Ped *

8ª

Ped *

8ª

Ped *

SECONDA.

Cre - - scen - - do.

f *Allargando.*

Ped Ped Ped

A tempo.

Diminuendo. *p*

Ped

f

Ped

✳ Ped

PRIMA.

8ª

Cre - - - scen - - - do.

Ped * Ped *

8ª

f *Allargando.* *Diminuendo.*

Ped * Ped * Ped *

A tempo.

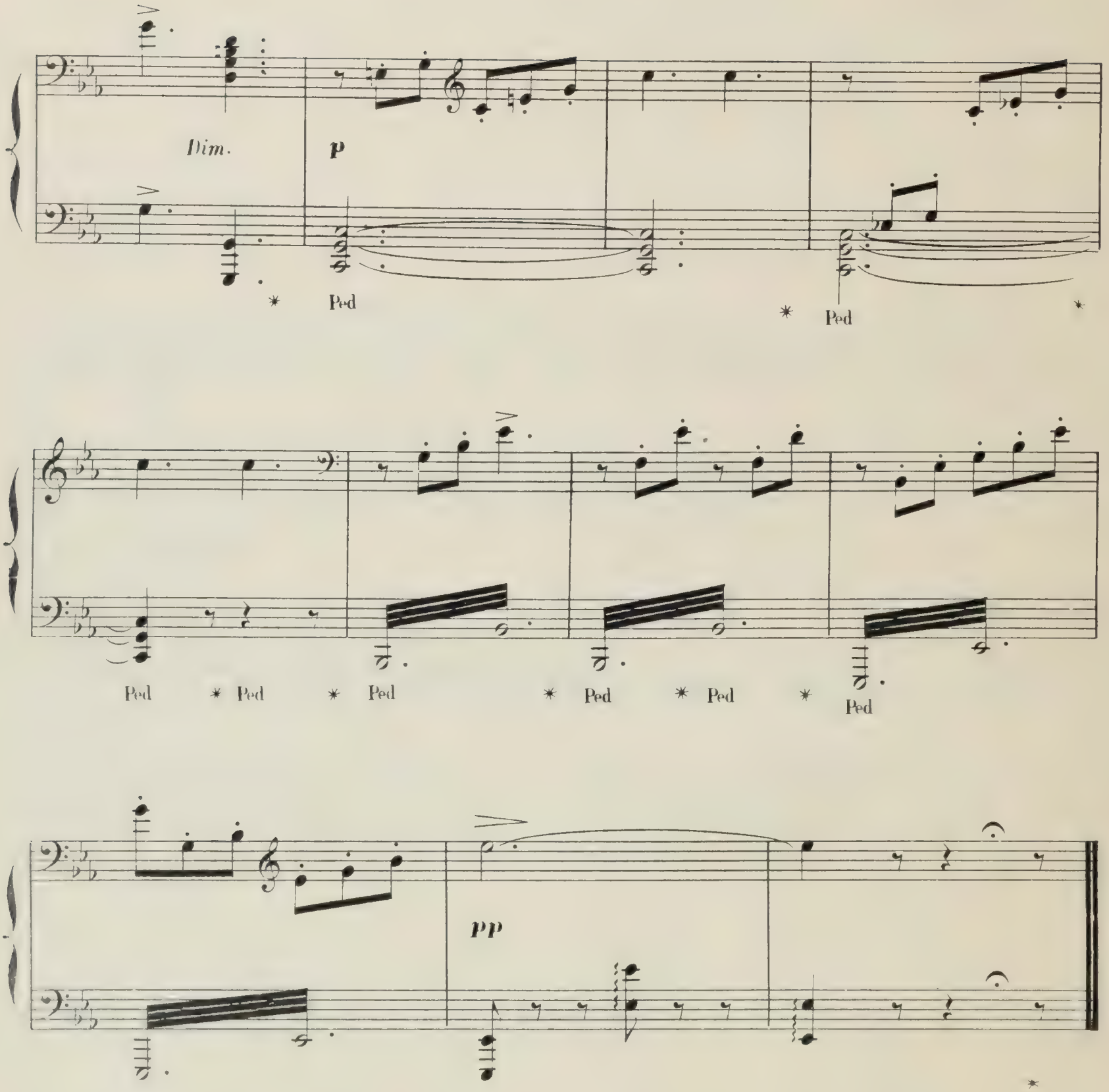
p *mf*

Poco agitato.

8ª

f

SECONDA.



PRIMA.

8ª

Dimin.

p

Ped

8ª

* Ped *

8ª

Ped * Ped * Ped *

8ª

Ped * Ped * Ped

8ª

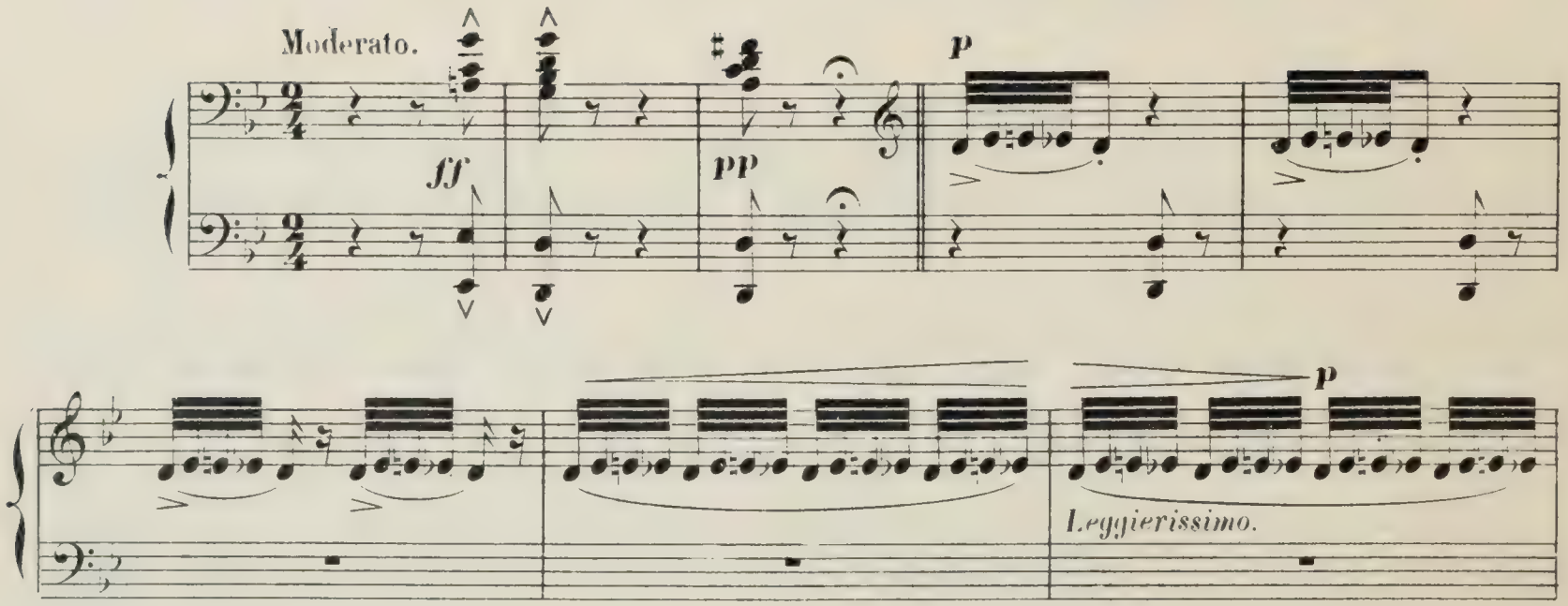
pp

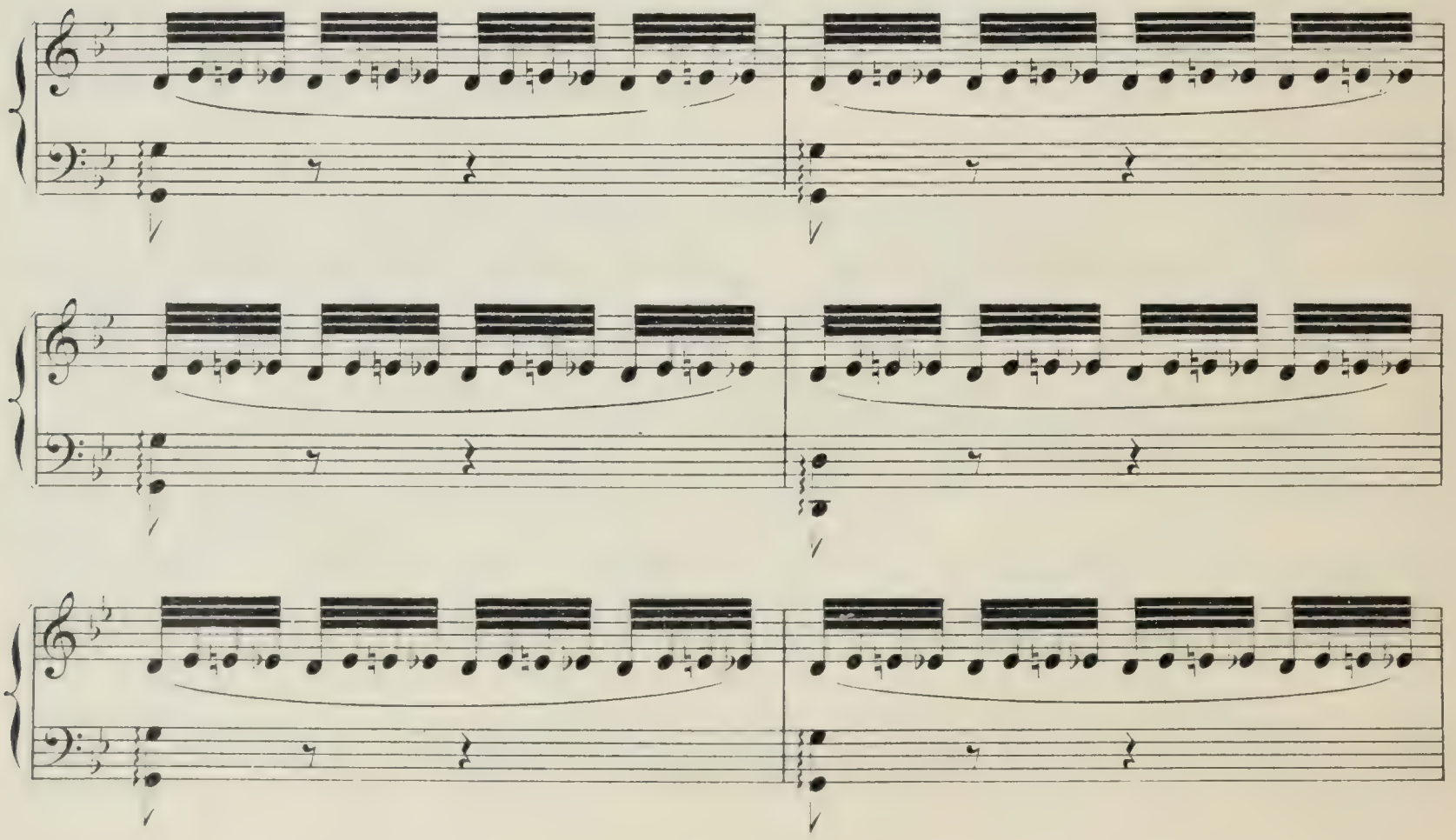
*

N° 16.

LA FILEUSE.

SECONDA

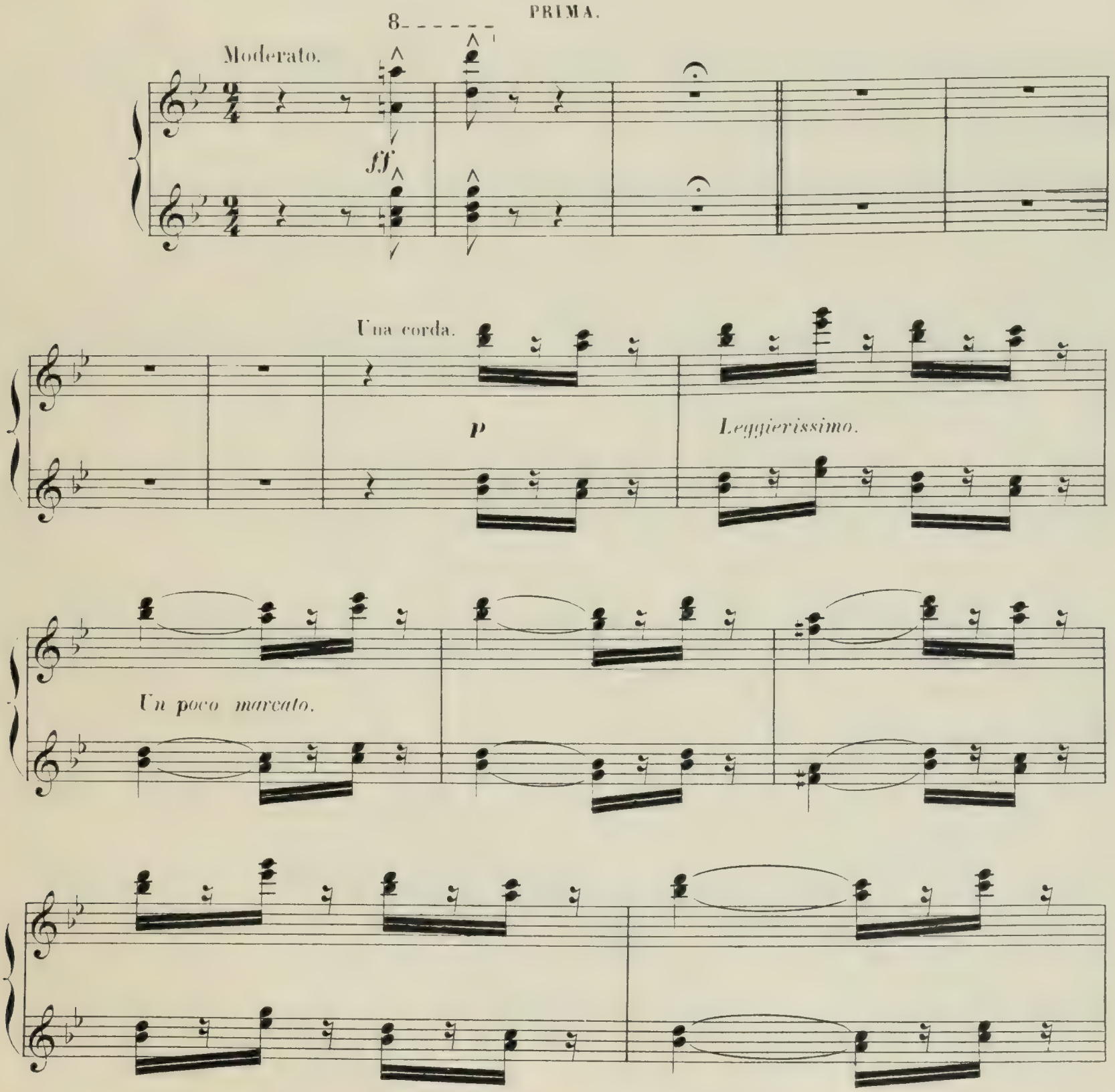




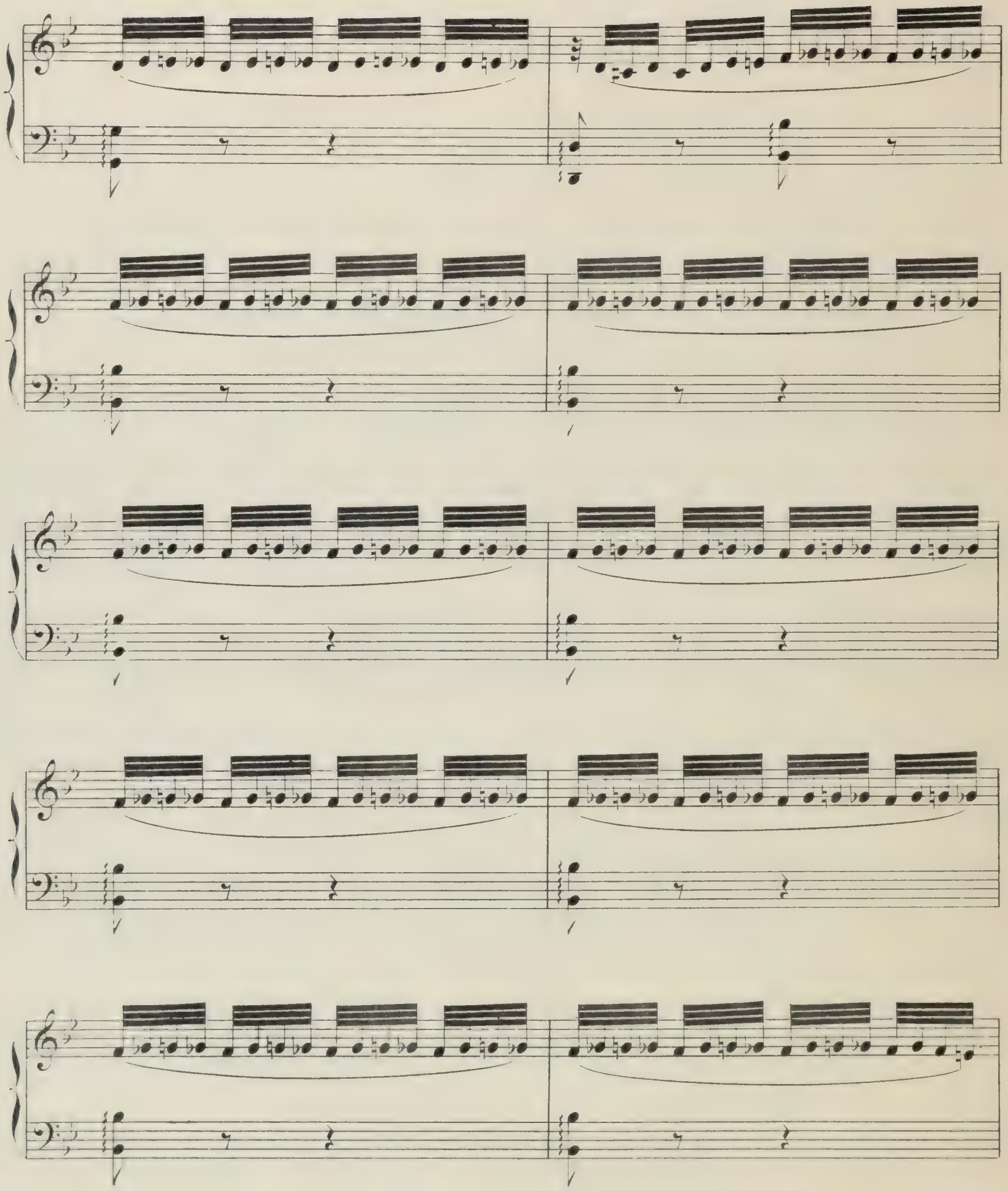
N° 16.

LA FILEUSE.

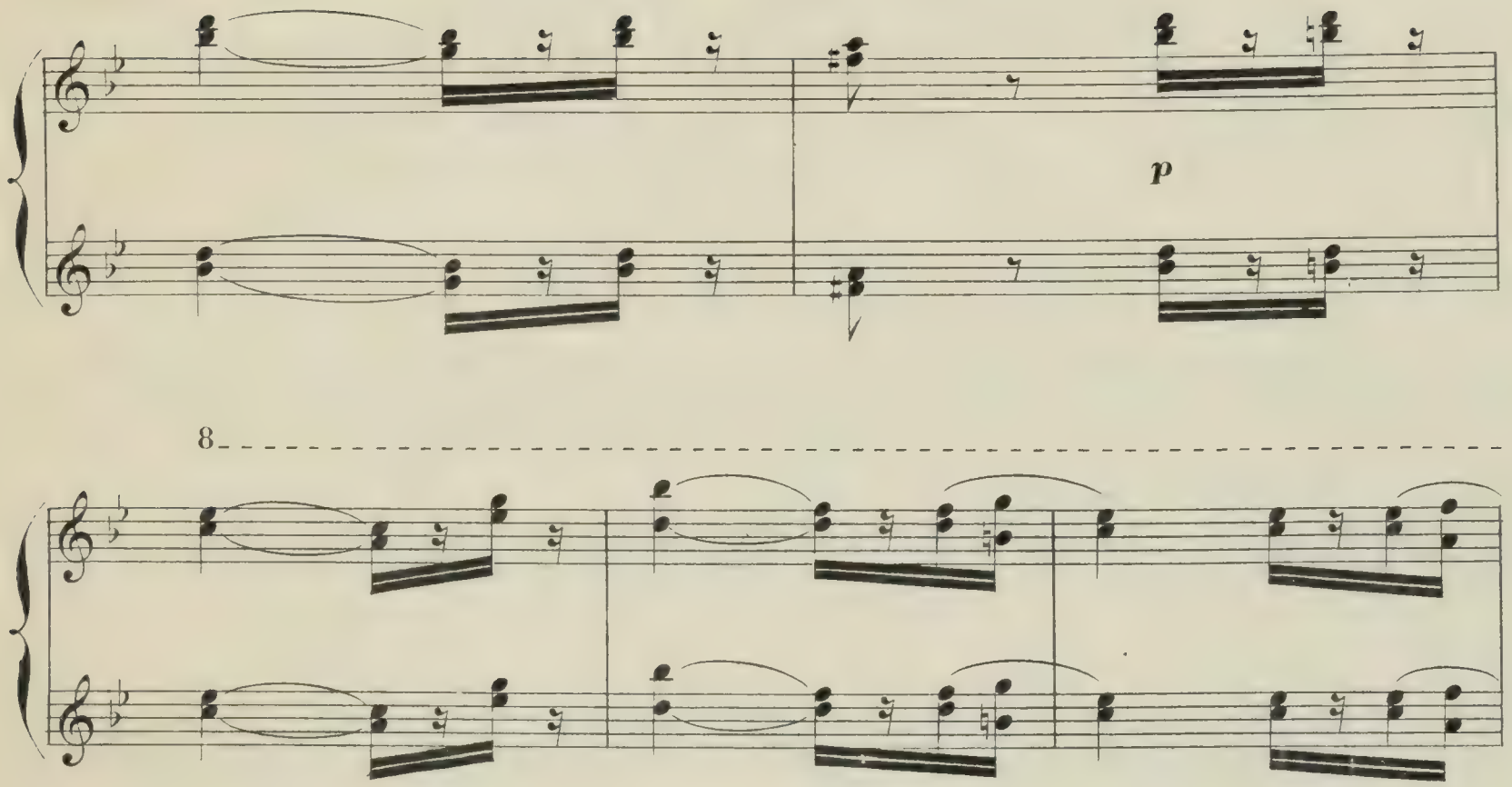
Le temps a marche, les heures du matin s'éloignent avec l'aurore, faisant place aux heures du jour. C'est le moment du travail; les fileuses, les moissonneuses commencent leur tâche.



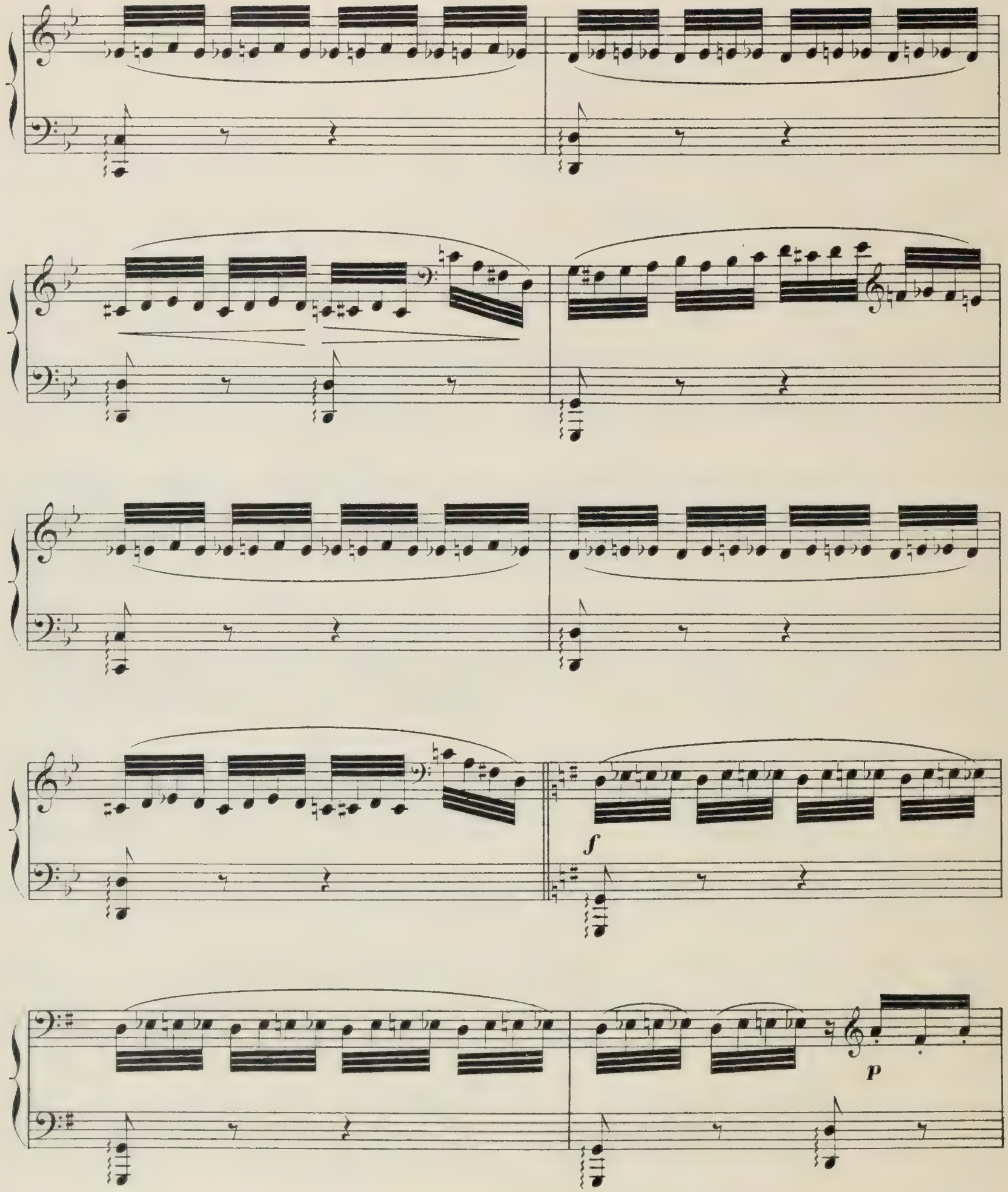
SECONDA.



PRIMA.



SECONDA.



PRIMA.

8

8

8

f

p

SECONDA.

f

Dolcissimo.

p

p

PRIMA.

8

f

8

p *Dolcissimo.*

8

Un poco marcato.

8

SECONDA.

Sempre una corda.

mf

Tre corde.

f *Cres. molto.*

ff *ff*

Ped ✱ Ped ✱

PRIMA.

8

Il canto marcato.

8

8

mf

Tre corde.

f *Cres. molto.*

8

ff *ff*

Ped ✳ Ped ✳

N° 17.

NOCE VILLAGEOISE.

SECONDA.

All.^to marcato.

f

mf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Poco più f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

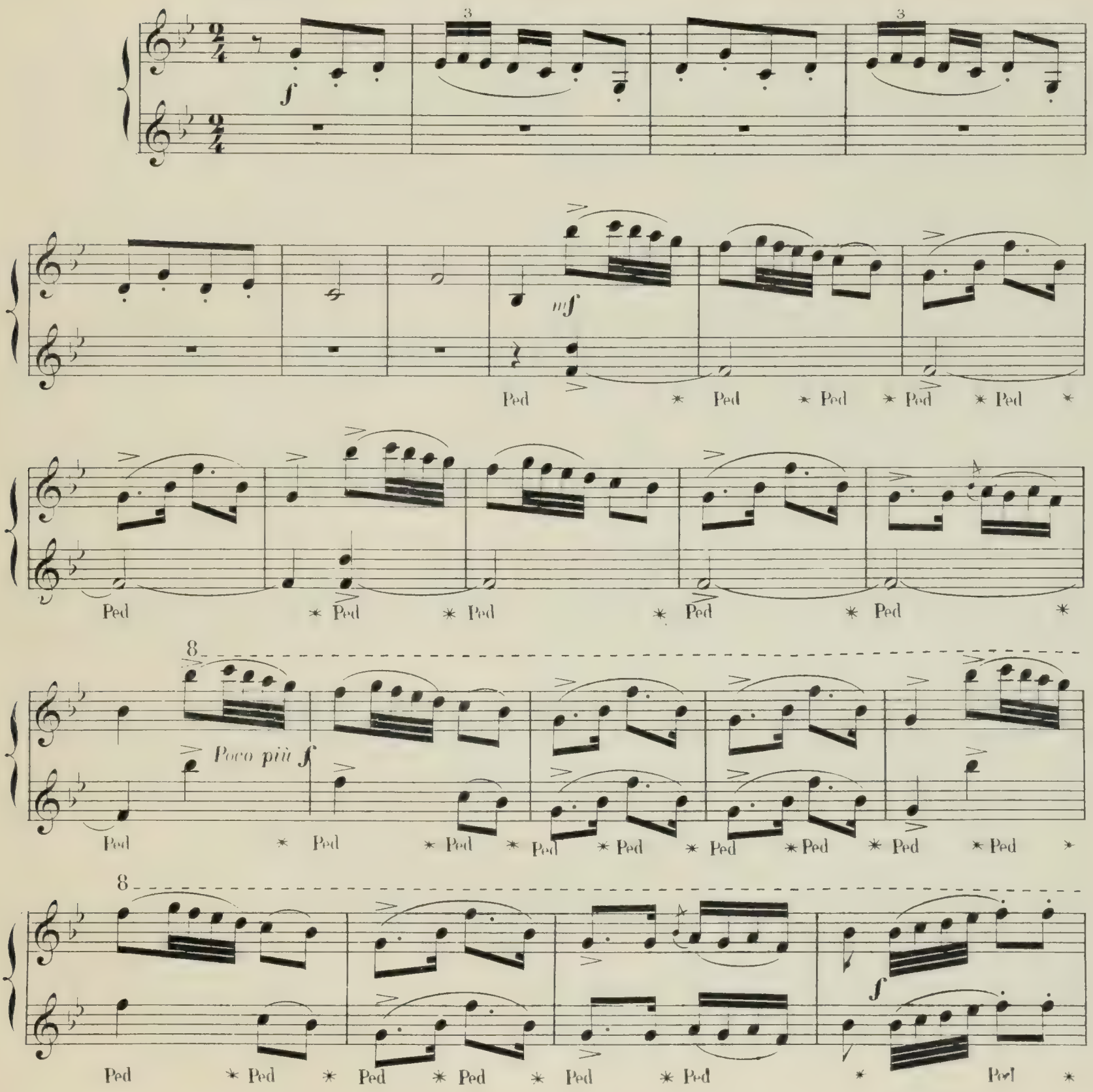
N° 17.

NOCE VILLAGEOISE.

Un cortége s'avance — c'est l'Hymen, son flambeau à la main. Accompagné de l'Amour il préside à une noce de village.

All.^tto marcato.

PRIMA.



SECONDA.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

mf

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

p

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

pp

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

PRIMA.

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

mf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

pp Leggiero.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

SECONDA.

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ben marcato.

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

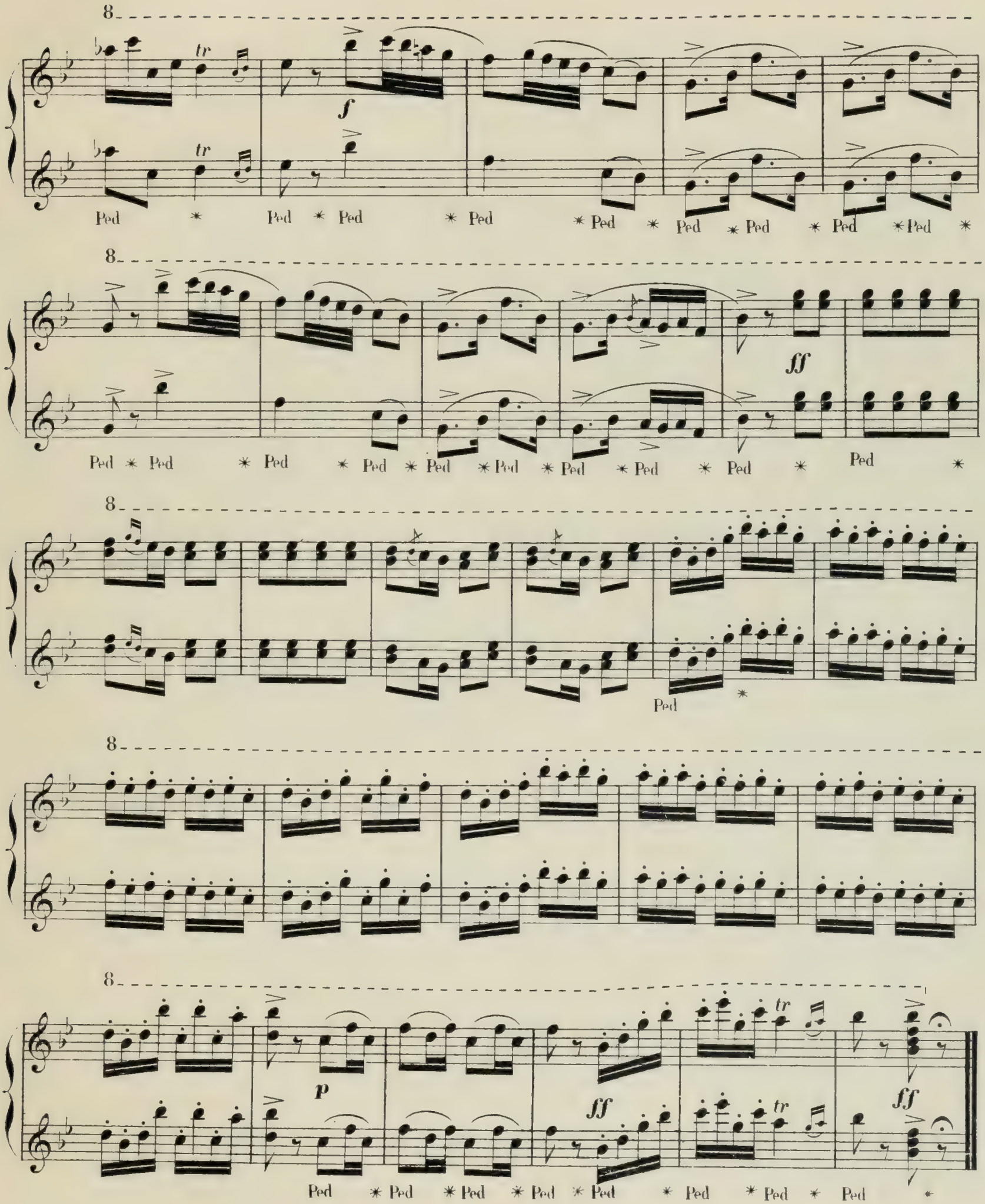
p

ff

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

PRIMA.



N° 18.

LA DISCORDE ET LA GUERRE.

SECONDA.

Allegro mod^to.

mf *Poco* *a* *poco* *cres.*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Sempre cres.

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

f *Molto* *rall.*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

MARCHE DES GUERRIÈRES.

All.° brillante.

f *f* *f*

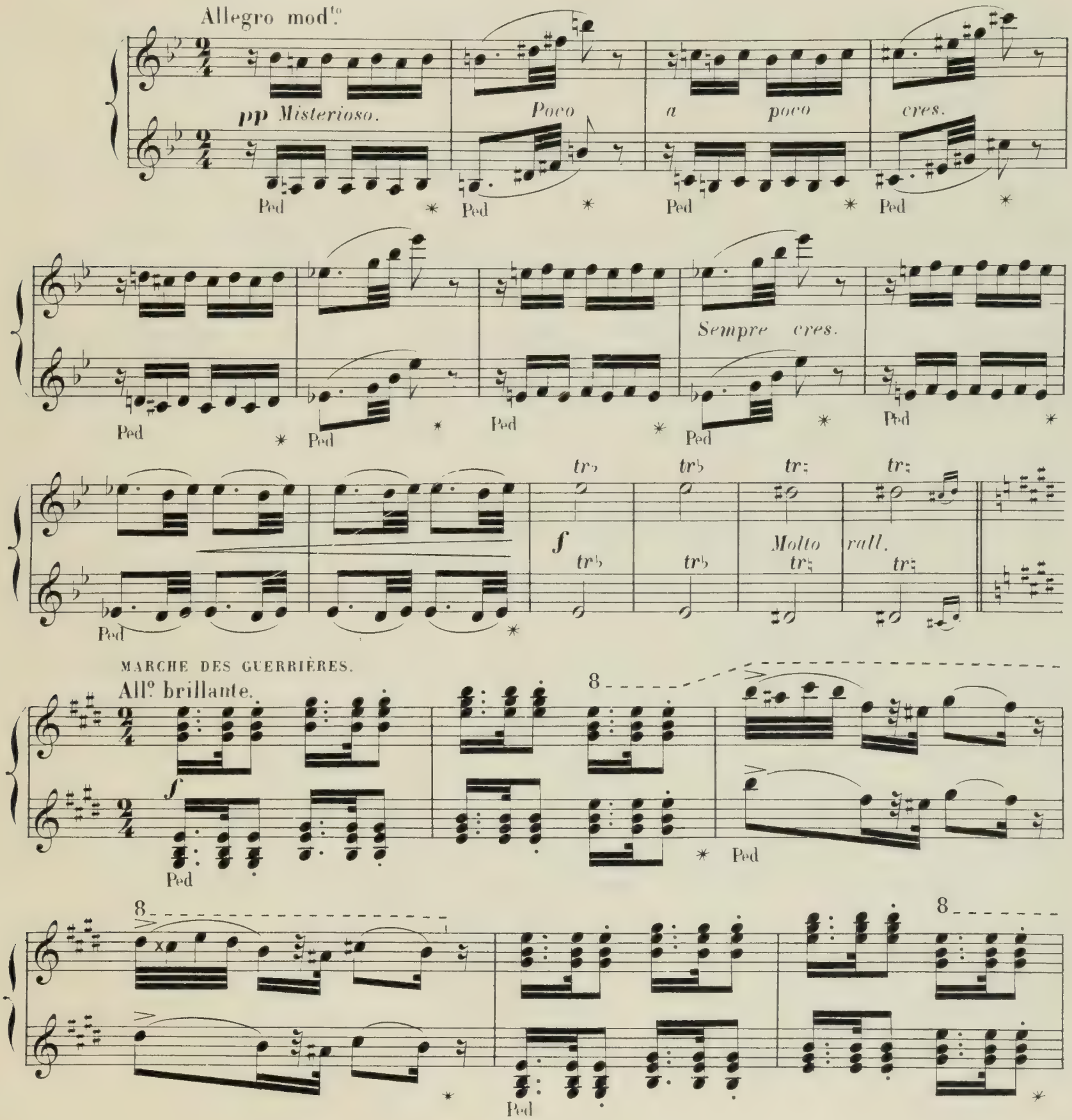
Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

N° 18.

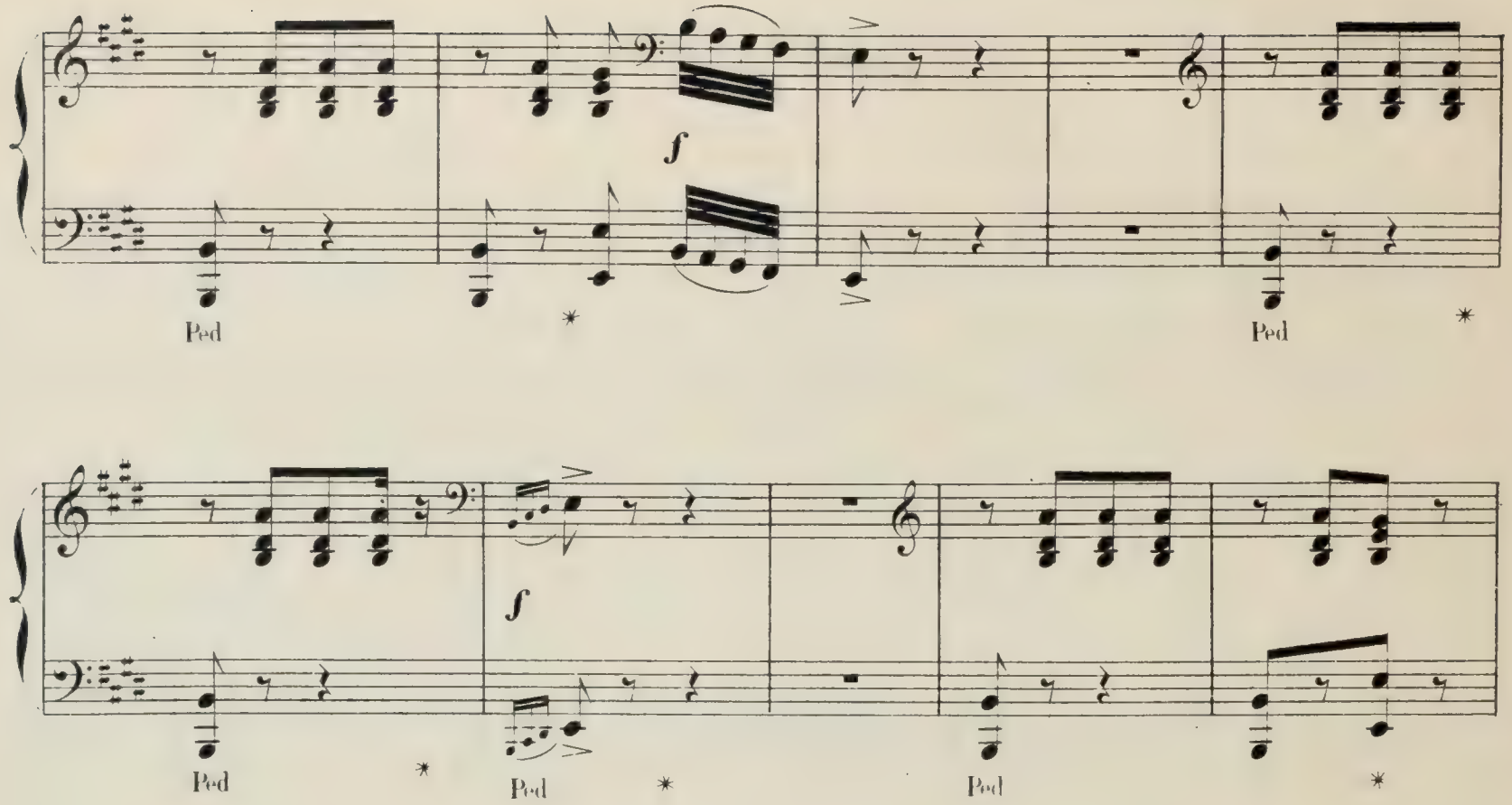
LA DISCORDE ET LA GUERRE.

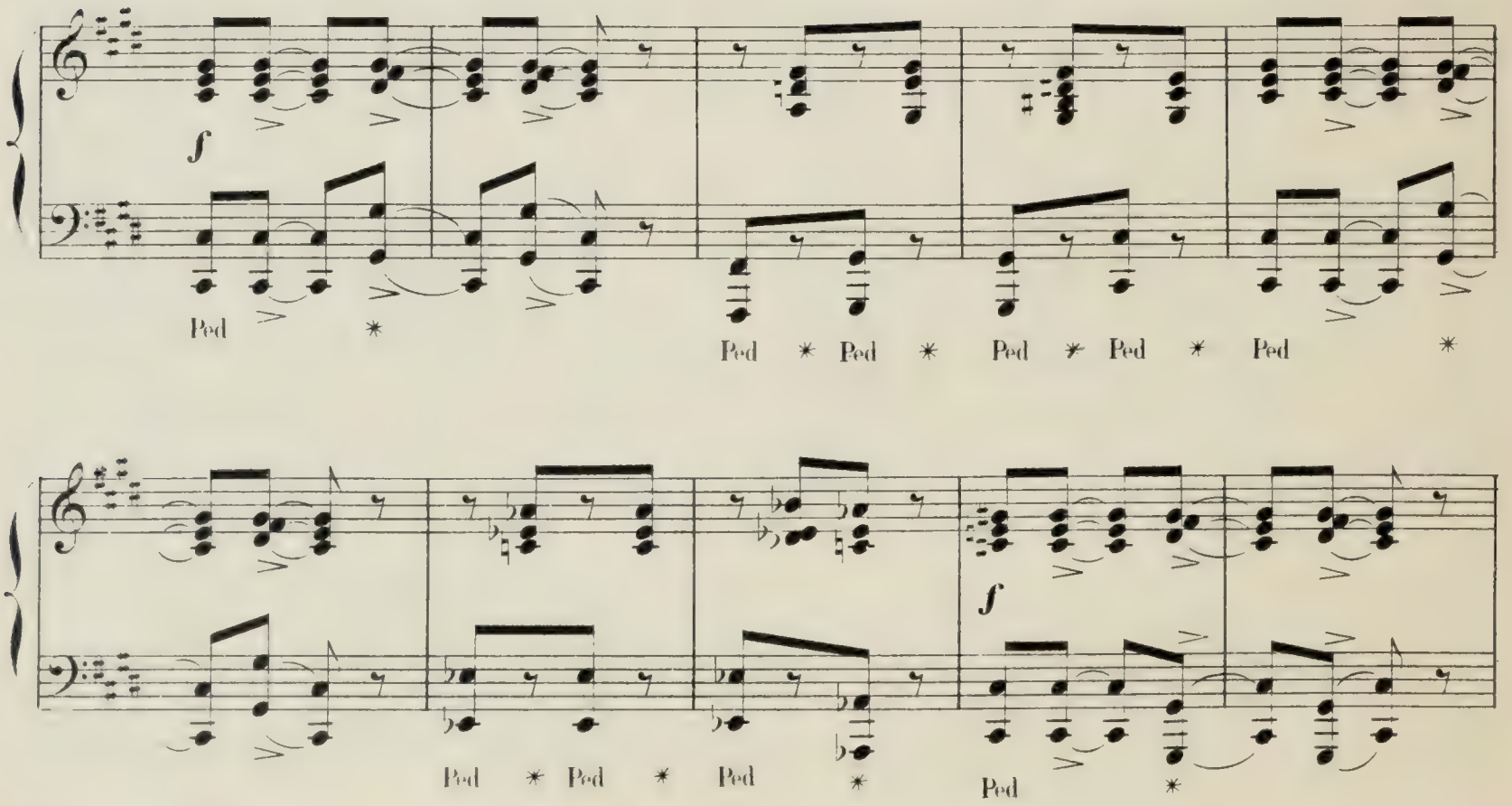
PRIMA.

A ces tableaux riants succède la discorde. Des sons lugubres emplissent les airs. C'est la guerre! c'est le tocsin!

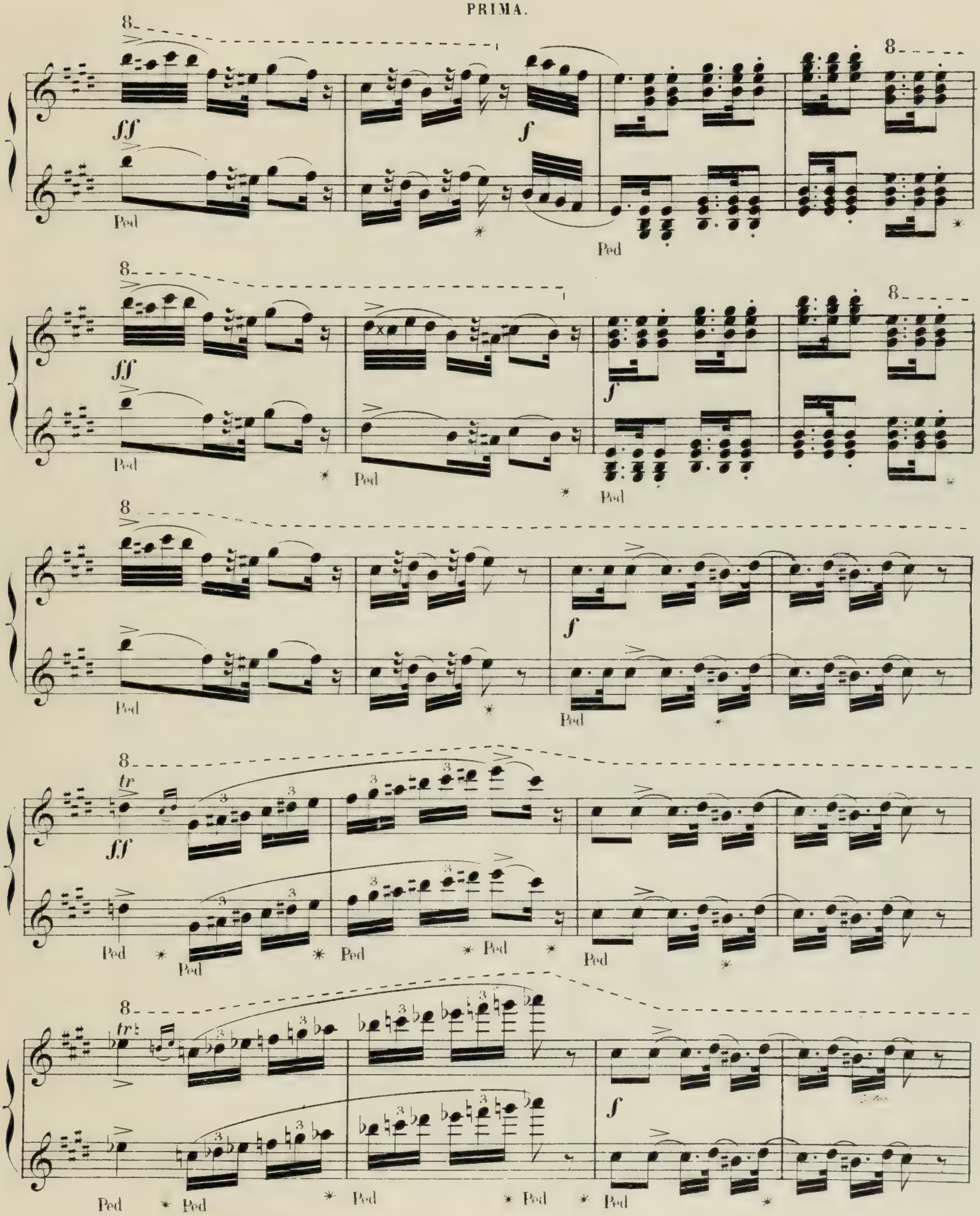


SECONDA.

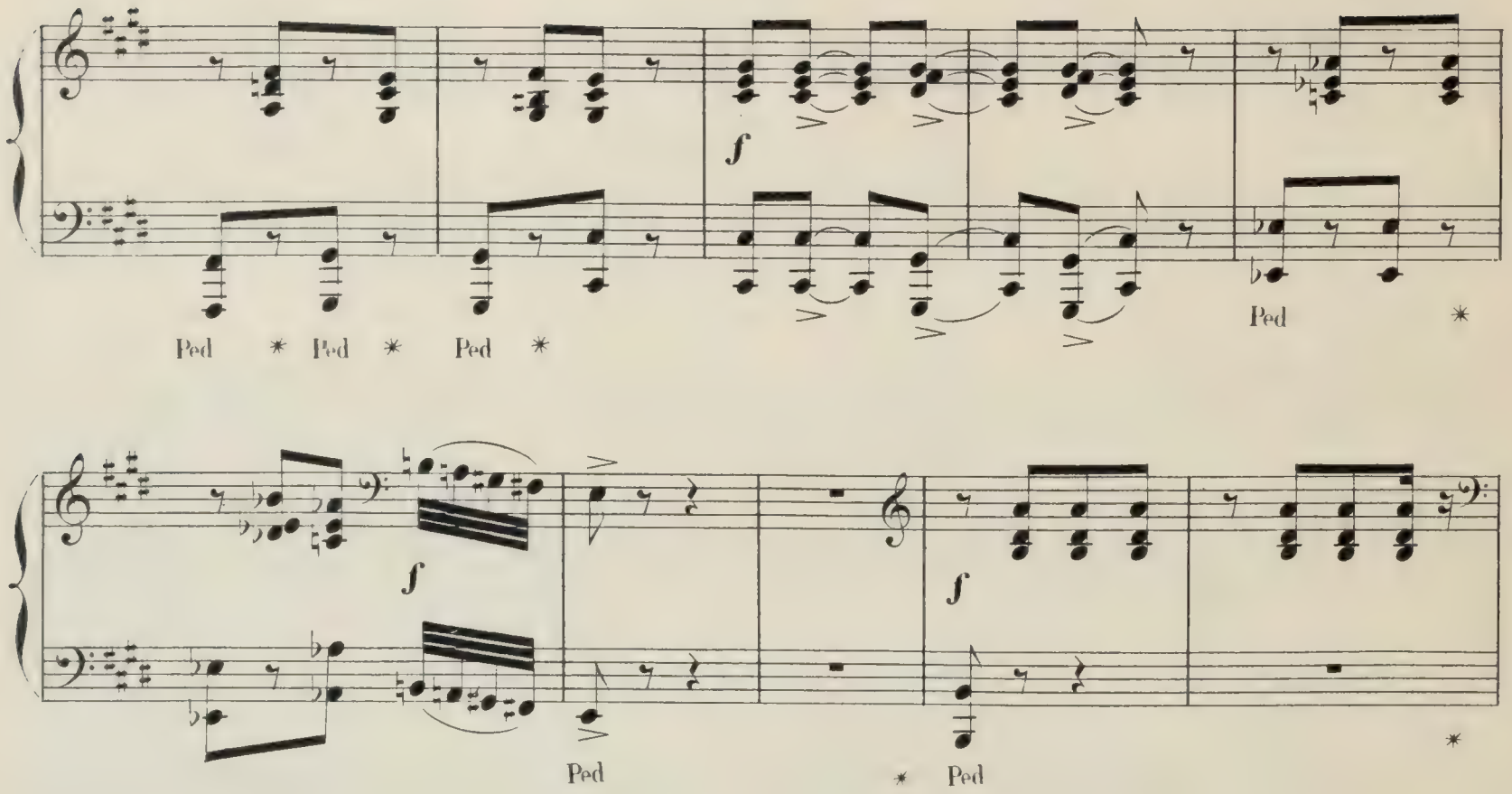




PRIMA.

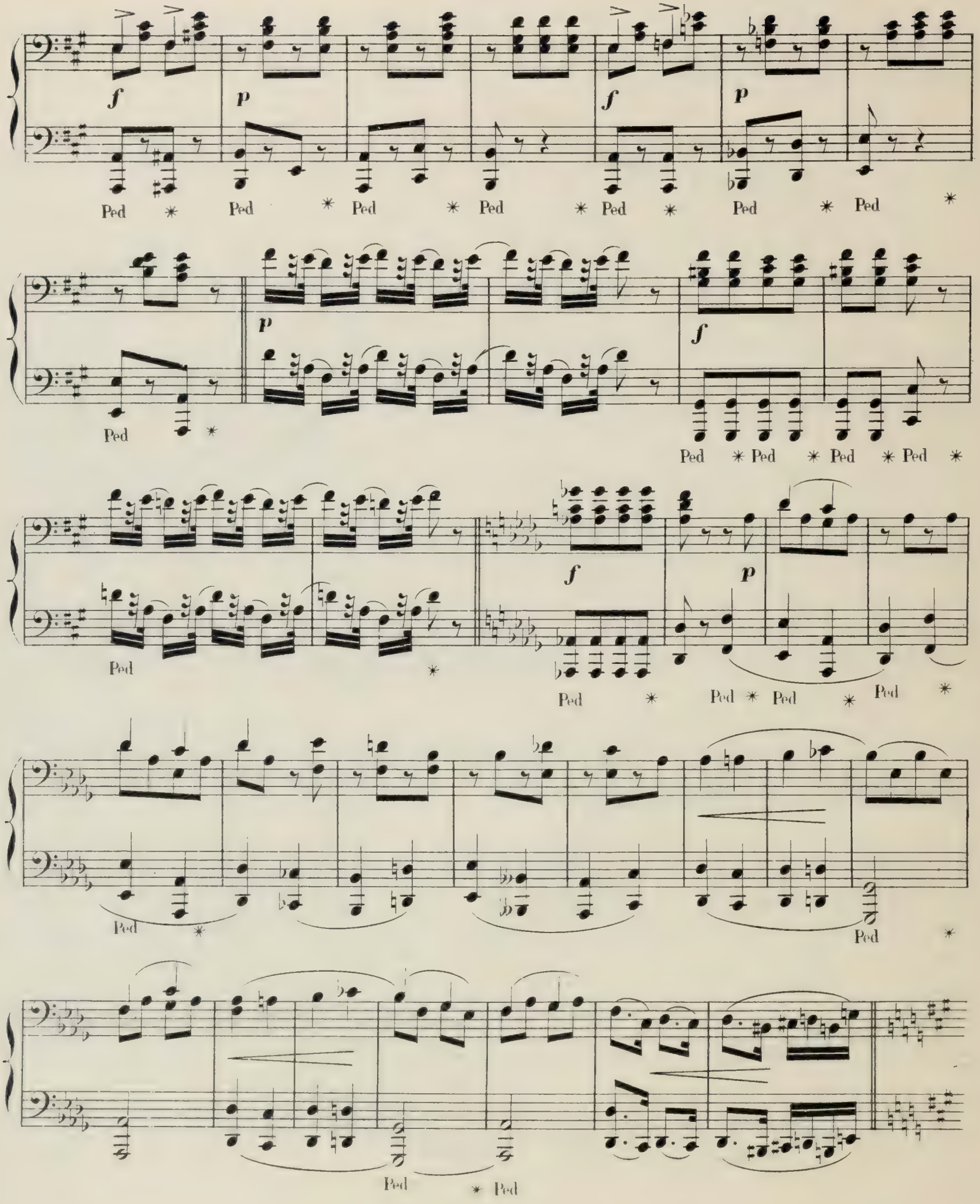


SECONDA.



PRIMA.

SECONDA.



PRIMA.

8

f *p* *f*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

p *f*

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8 *Espressivo sostenuto.*

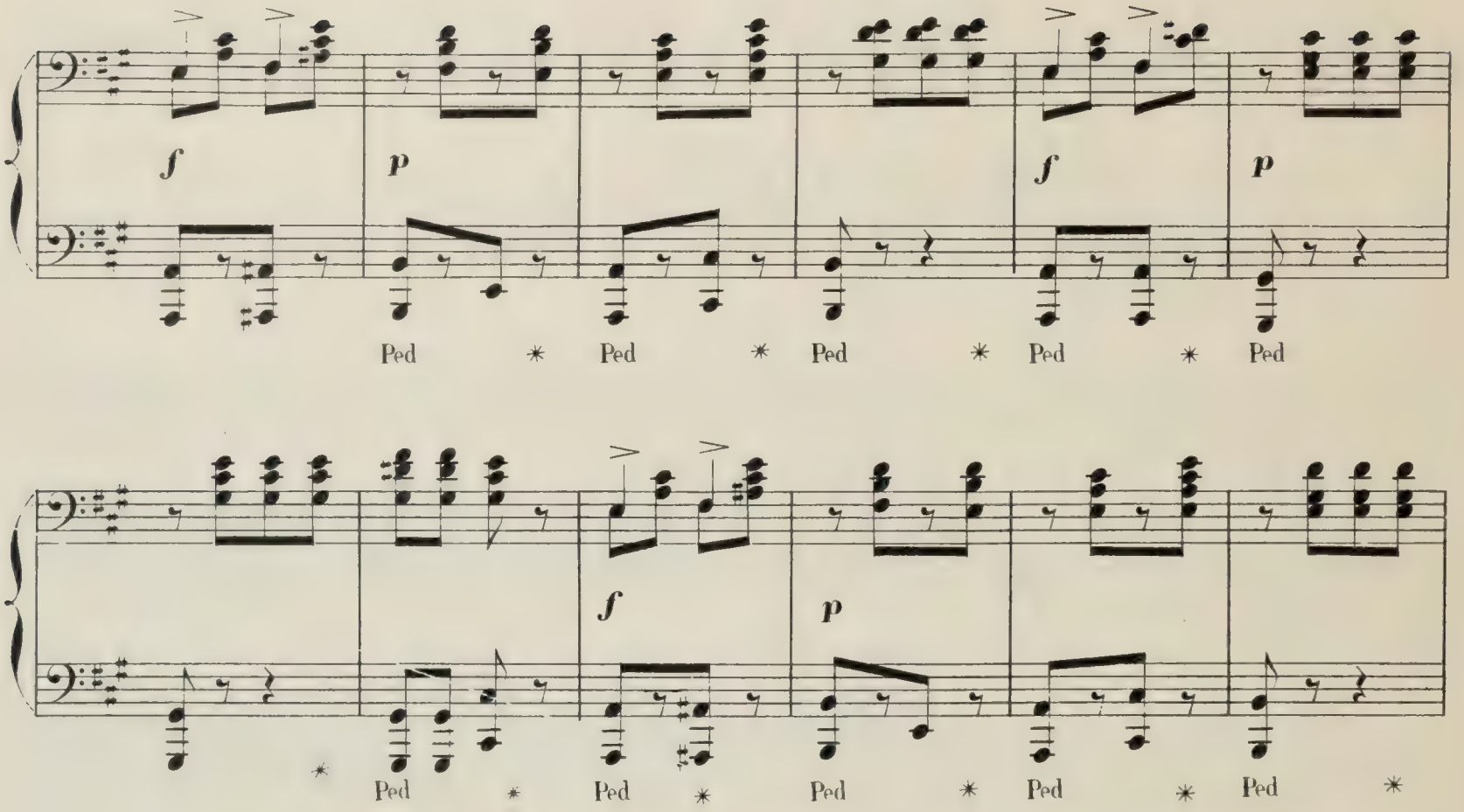
p *f* *mf*

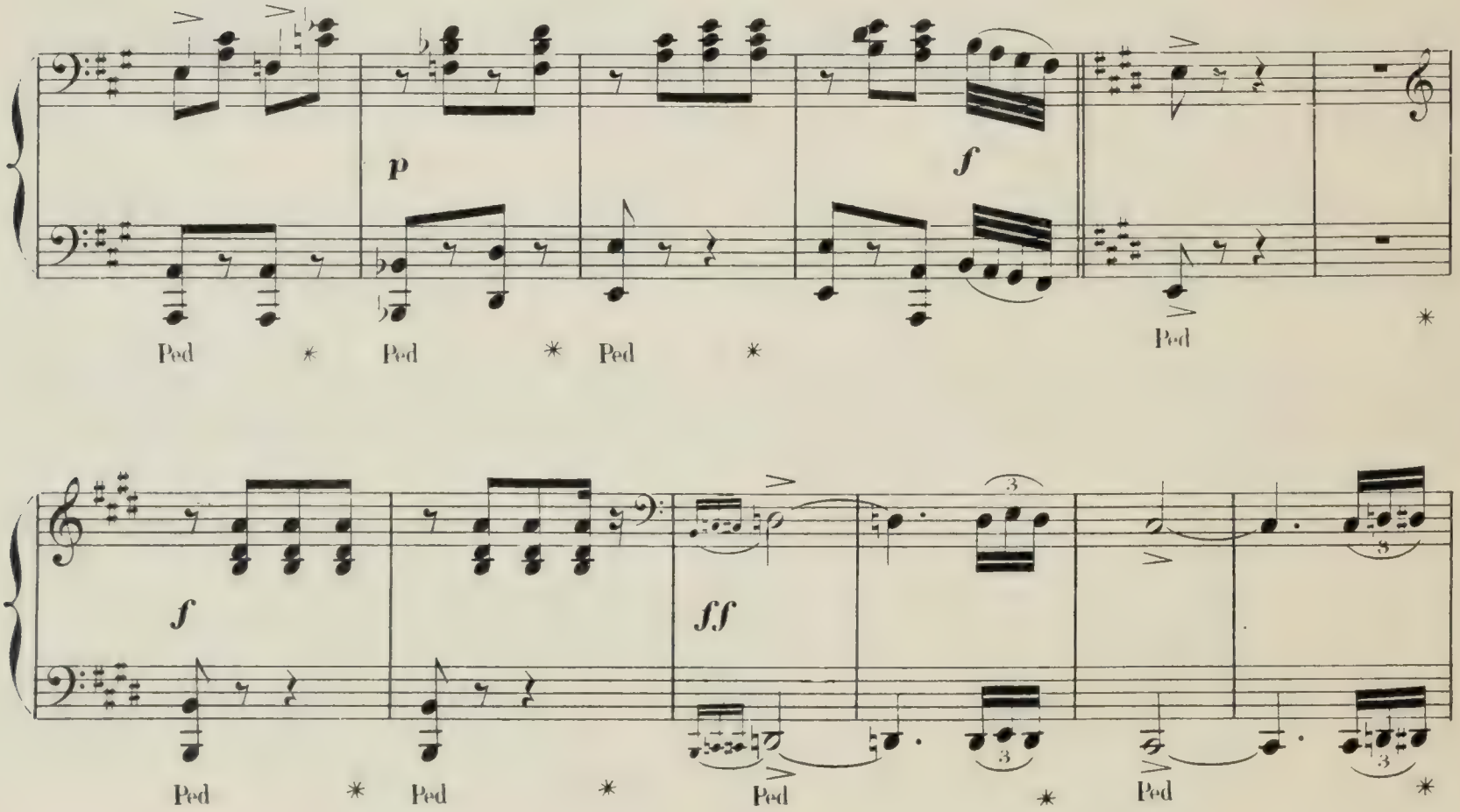
Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

Ped ✳

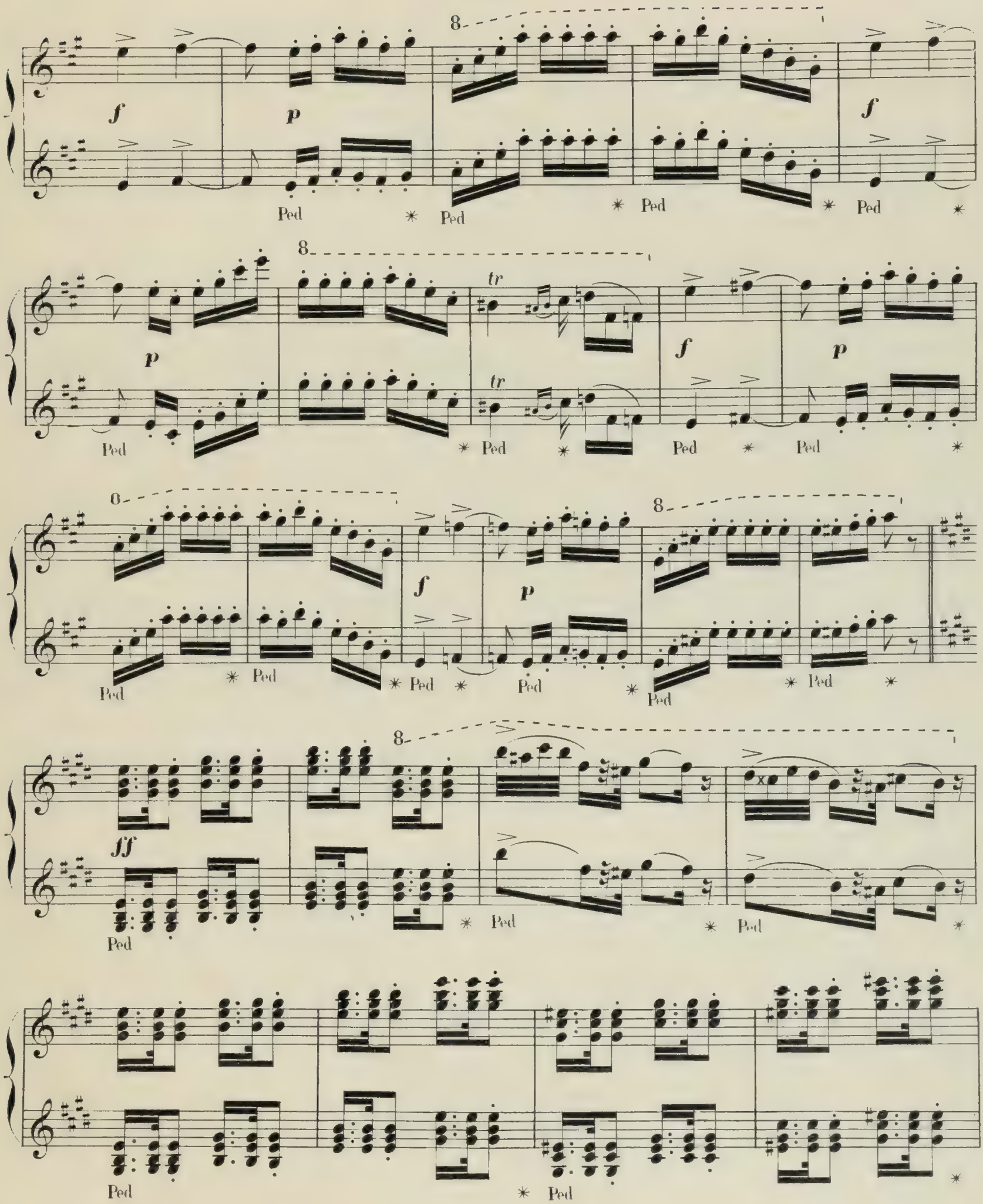
Ped ✳ Ped ✳

SECONDA.

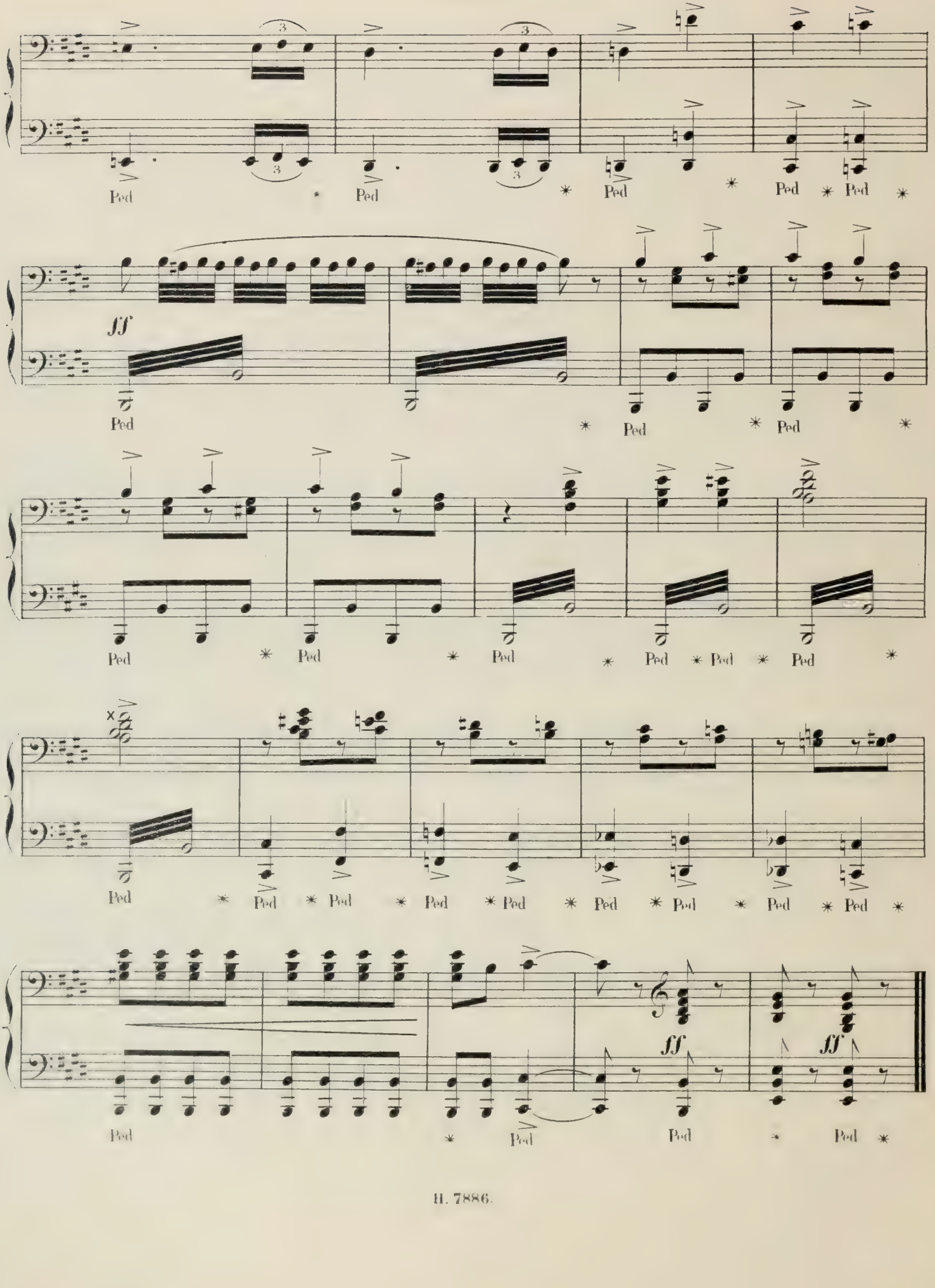

f
p
Ped
f
p
Ped
f
p
Ped
f
p
Ped
Ped


p
f
Ped
Ped
Ped
Ped
f
ff
Ped
Ped
Ped
3
3
3

PRIMA.



SECONDA.



PRIMA.

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8 8

sf *ff*

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

3 3 3 3 3 3

ff

* Ped * Ped * Ped *

Nº 19.

LA PAIX.

SECONDA.

Moderato.

pp

Ped * Ped * Ped * Ped *

And.te

Poco rall.

p Espressivo.

Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Una corda.

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

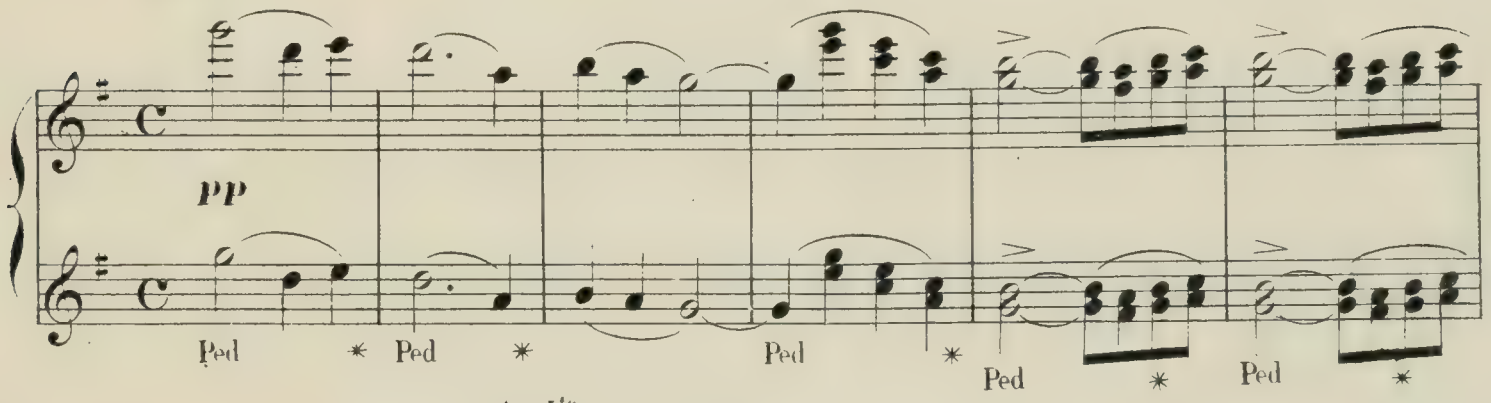
N° 19.

LA PAIX.

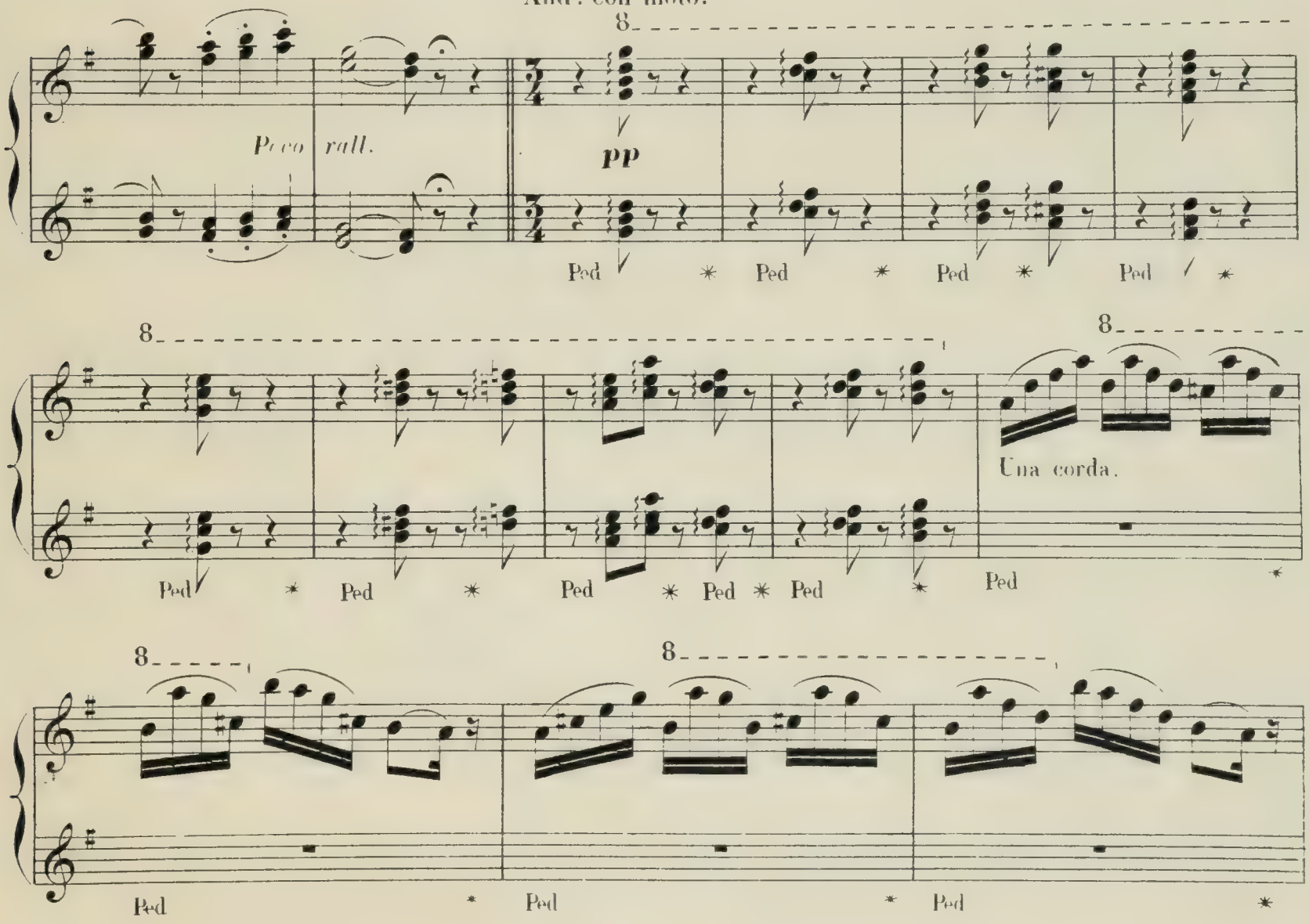
PRIMA.

La paix paraît, son rameau d'olivier à la main. Tout se calme et lui cède—la discorde est domptée.

Moderato.



And.te con moto.



SECONDA.

a Tempo animato.

Tre corde.

Ped Ped Ped Ped Ped

Ped

A tempo.

Rall.

mf Ben sostenuto.

Ped Ped Ped

Ped Ped Ped Ped Ped

Rall.

A tempo.

pp

Ped Ped Ped Ped

PRIMA.

8 8

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

a Tempo animato.

tr tr tr

Tre corde.

Rall.

Ped *

A tempo. 8

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

tr

Rall. tr

Ped * Ped * Ped

A tempo.
Una corda.

Dolce.

Ped * Ped * Ped * Ped

SECONDA.

Tre corde.

p

Ped Ped Ped

Ped Ped Ped

Più animato.

Rall.

Ped Ped

tr

Ped

A tempo.

p *pp*

Deux pedales.

PRIMA.

Tre corde.

8

p

Ped * Ped * Ped * Ped *

Più animato.

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

pp *Rall.*

Ped * Ped *

A tempo.

8

p *Dimin.* *pp*

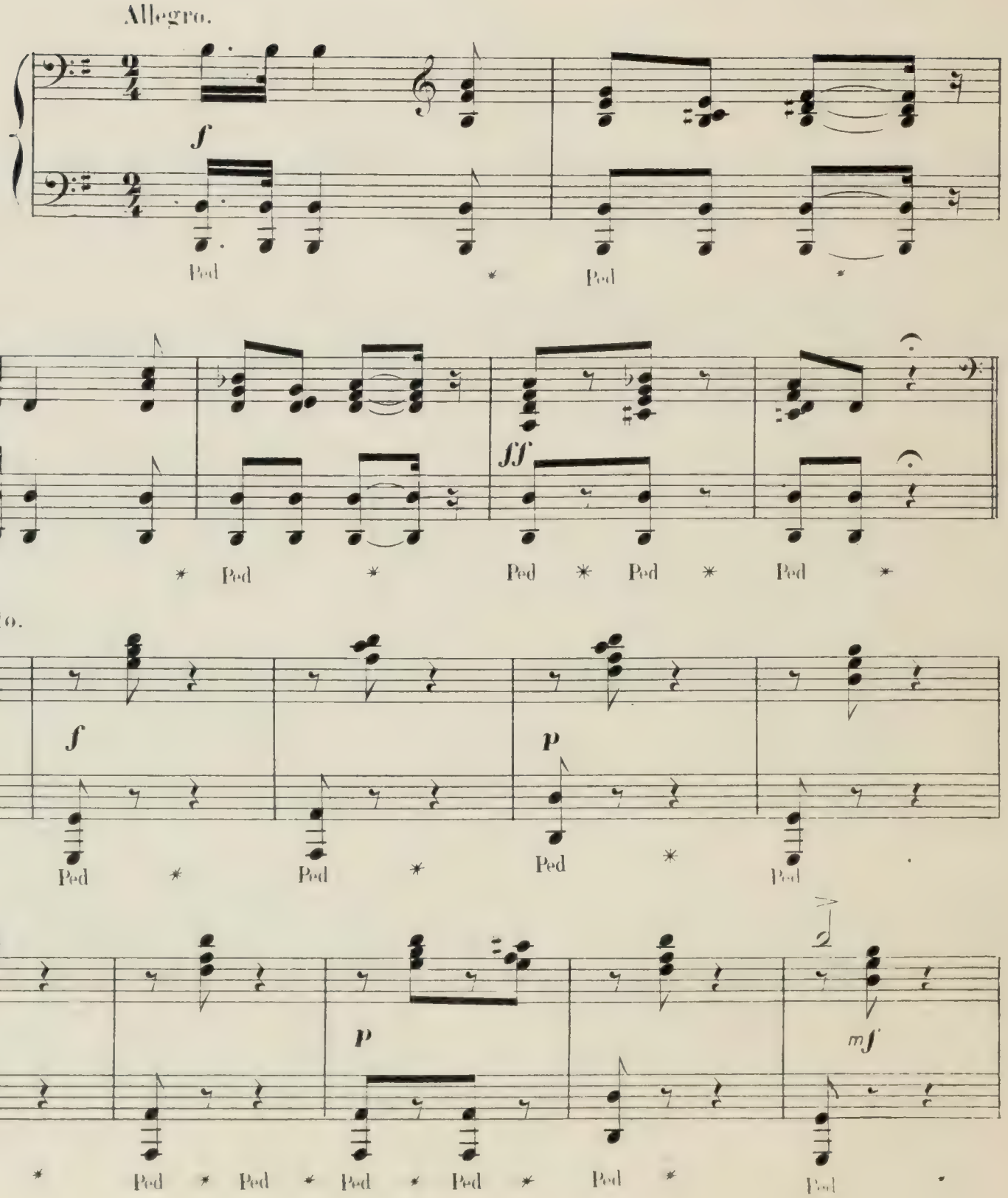
Deux pédales. - - - - - - - - - - - *

N° 20.

DANSE DE FÊTE

SECONDA.

Allegro.



N° 20.

DANSE DE FÊTE.

Allegro. PRIMA.

8

f

Ped * Ped * Ped *

8

Allegretto.

f

Ped * Ped * Ped * Ped *

p

Ped * Ped *

f

Ped * Ped *

8

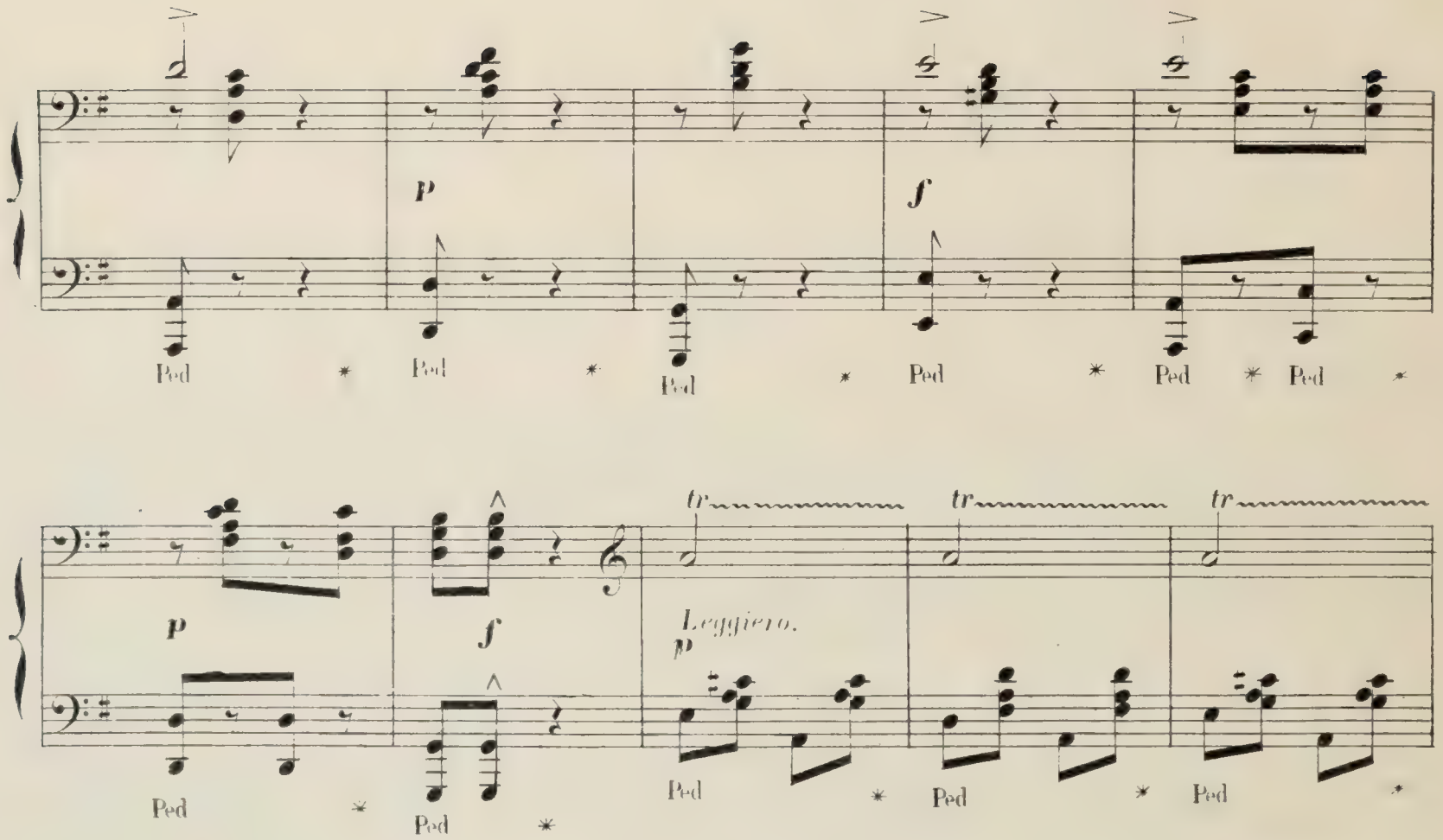
p

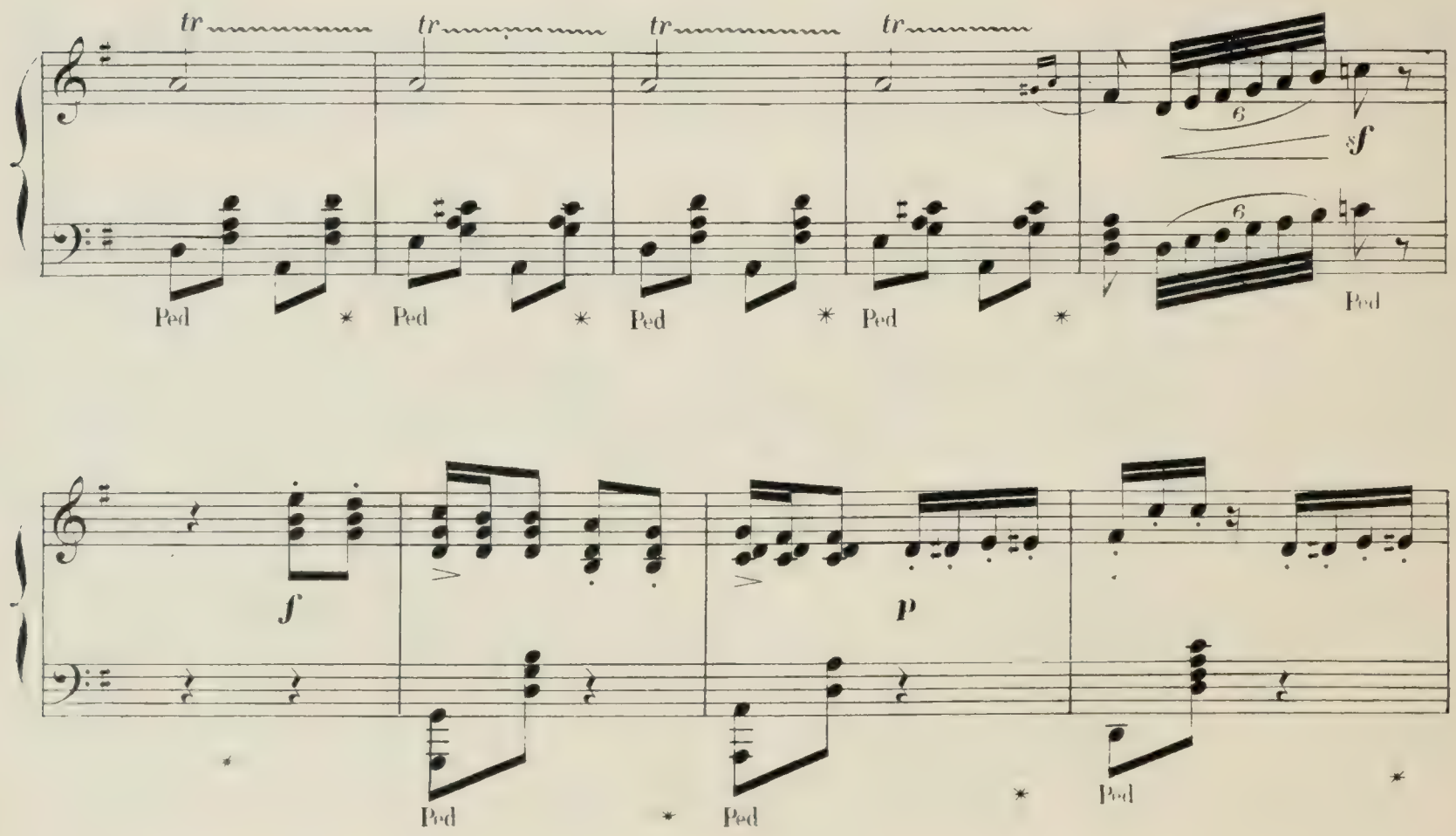
Ped * Ped * Ped * Ped *

f

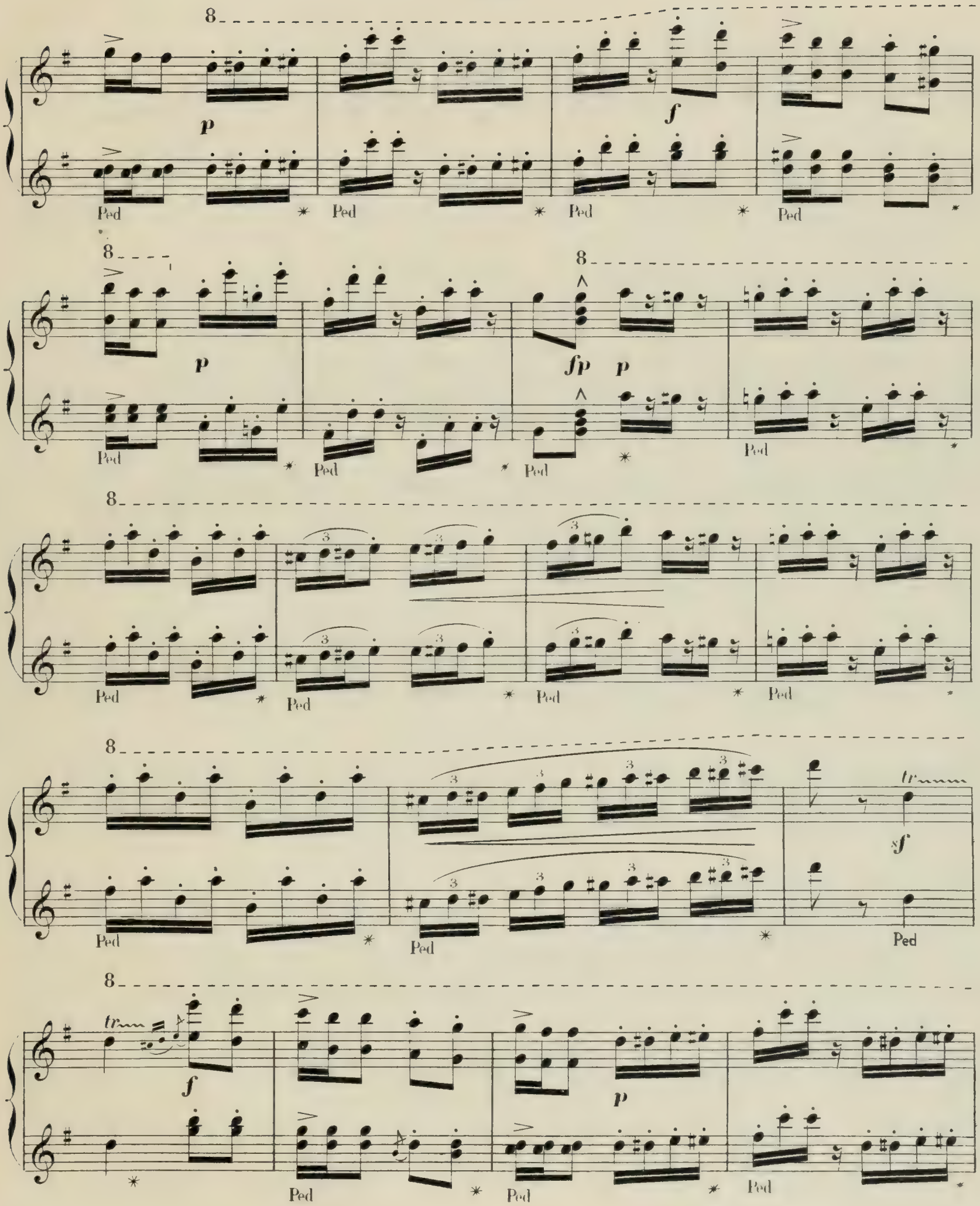
Ped * Ped *

SECONDA.

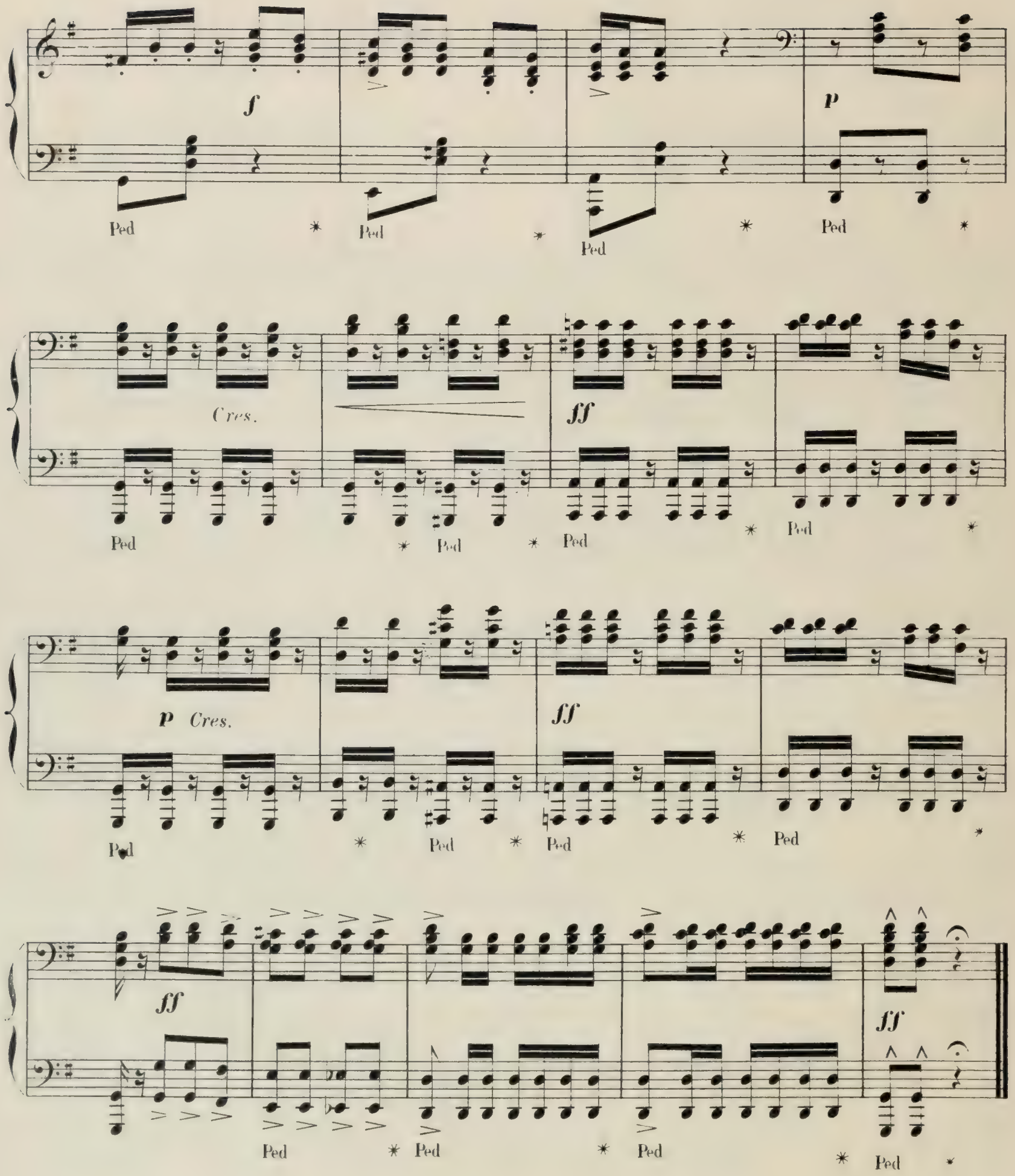




PRIMA.



SECONDA.



8

ff *p*

Ped * Ped * Ped * Ped *

p *Cres.*

8

ff

Ped * Ped * Ped *

8

p *Cres.*

Ped * Ped * Ped *

8

ff *ff*

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff

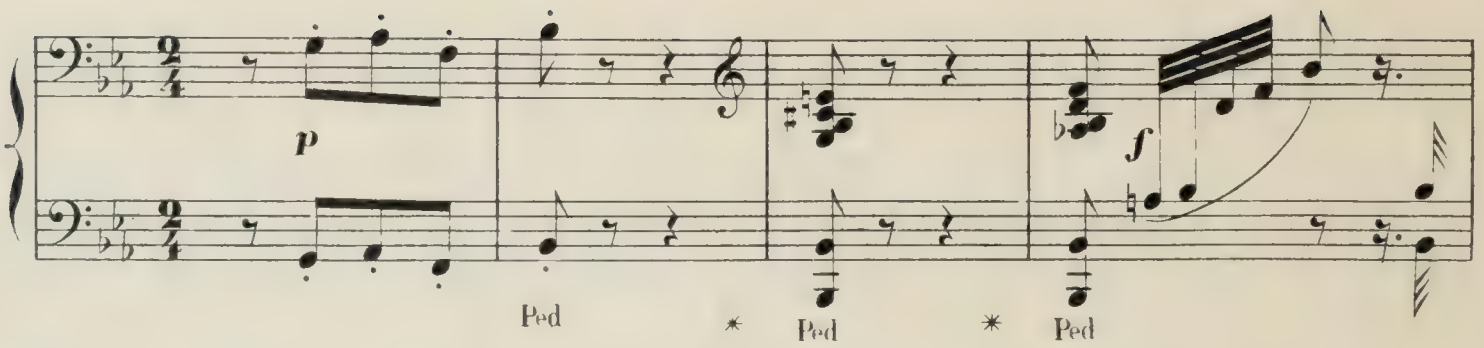
Ped * Ped * Ped *

Nº 21.

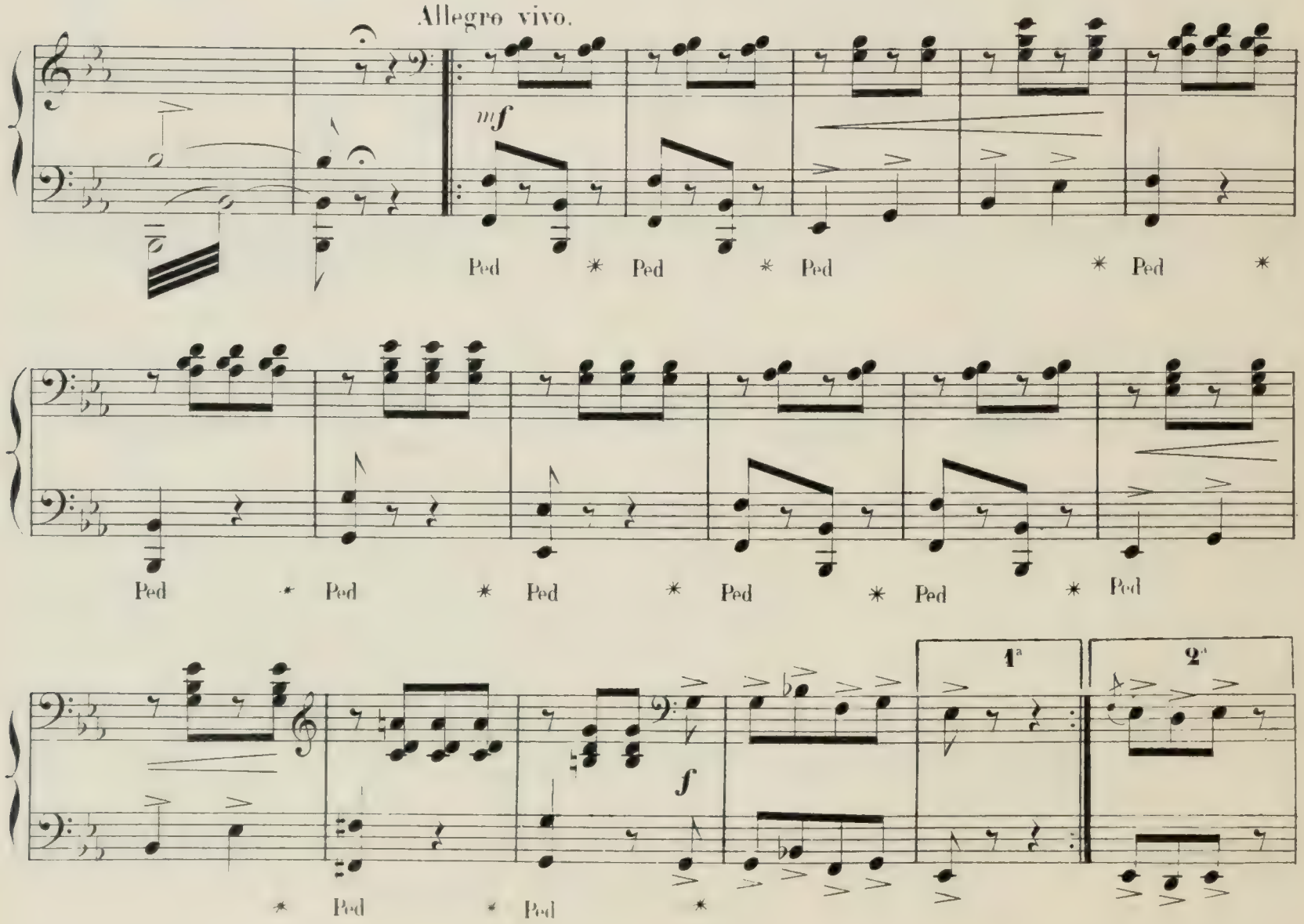
GALOP FINAL.

SECONDA.

Moderato.



Allegro vivo.

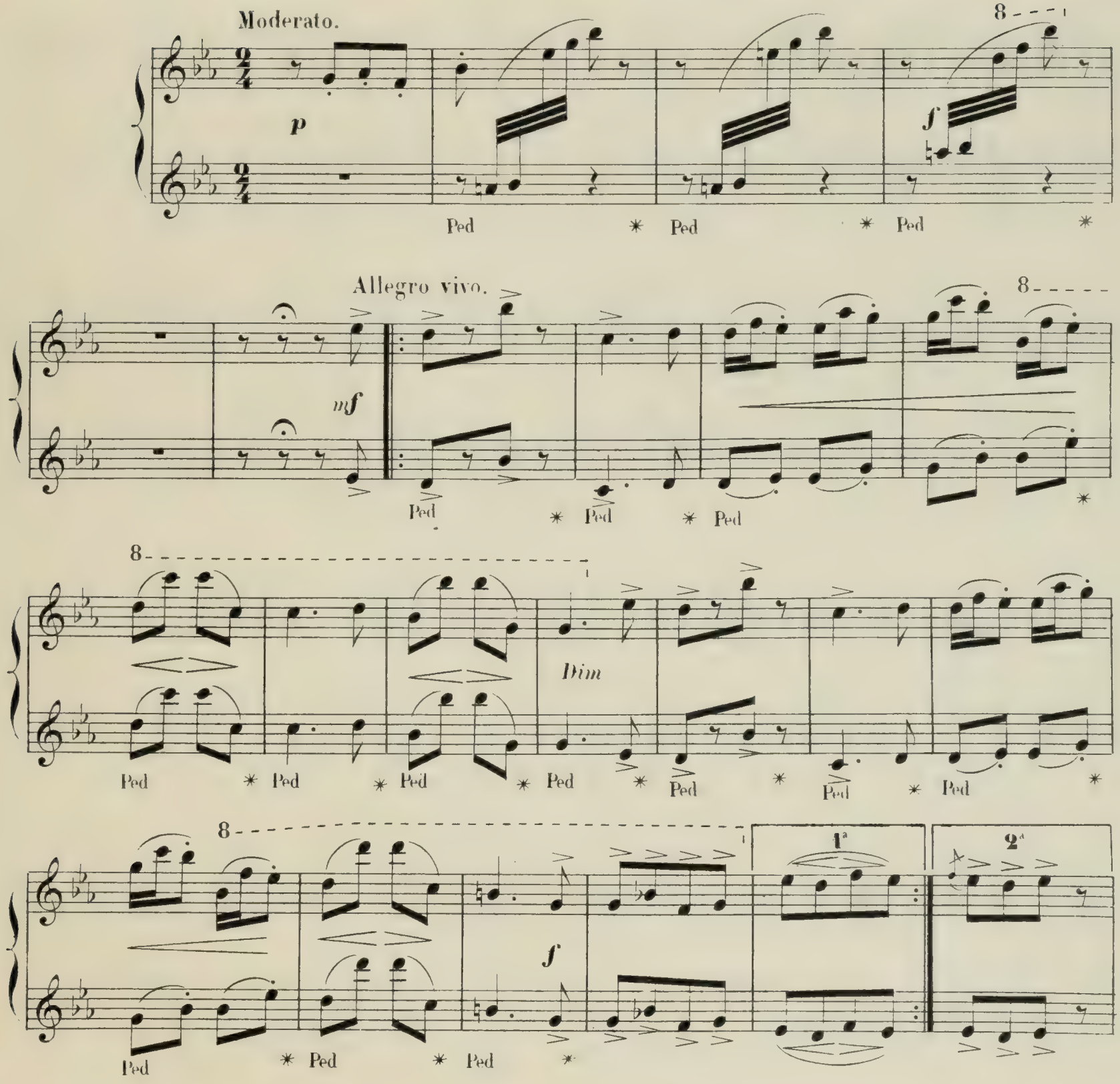


N° 21.

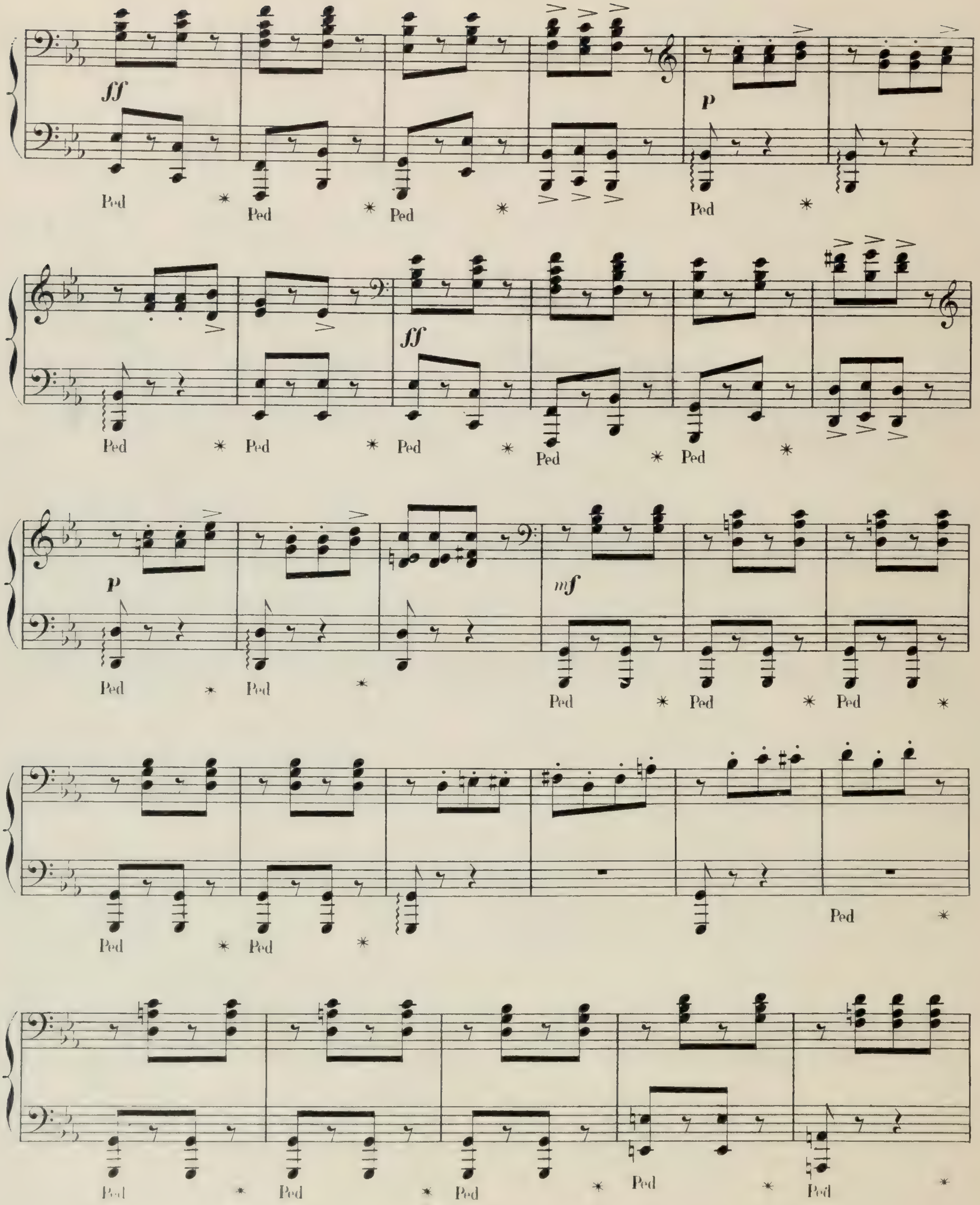
GALOP FINAL.

PRIMA.

Les Heures du soir et de la nuit paraissent, amenant le cortége des plaisirs et des jeux.



SECONDA.


ff
Ped
Ped
Ped
p
Ped
Ped
Ped
ff
Ped
Ped
Ped
p
Ped
Ped
mf
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped

PRIMA.

8

ff

p

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

ff

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

8

p

mf

Ped * Ped * Ped *

8

Ped * Ped * Ped

8

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

SECONDA.

f

Ped * Ped * Ped * Ped *

Dim.

Ped *

mf

Ped * Ped *

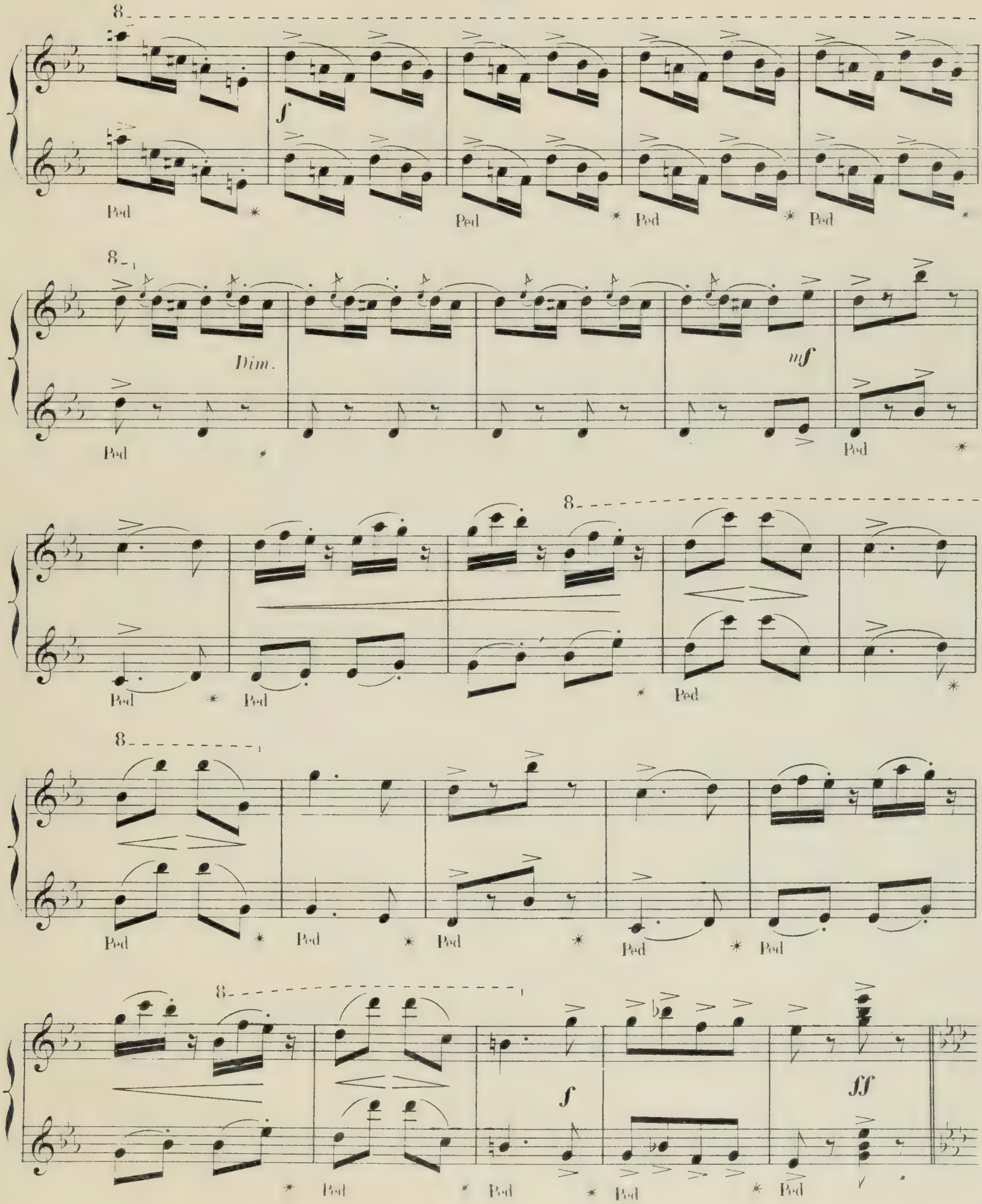
Ped * Ped * Ped *

Ped * Ped * Ped * Ped *

f

Ped * Ped * Ped * Ped

PRIMA.



SECONDA.

mf *f* *mf*

Ped * Ped * Ped * Ped

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped

mf

Ped * Ped * Ped * Ped

Con fuoco.

ff

ff

PRIMA.

Sostenuto.

mf *f* *p*

Ped * Ped * Ped * Ped *

8

mf

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

f

p

Con fuoco.

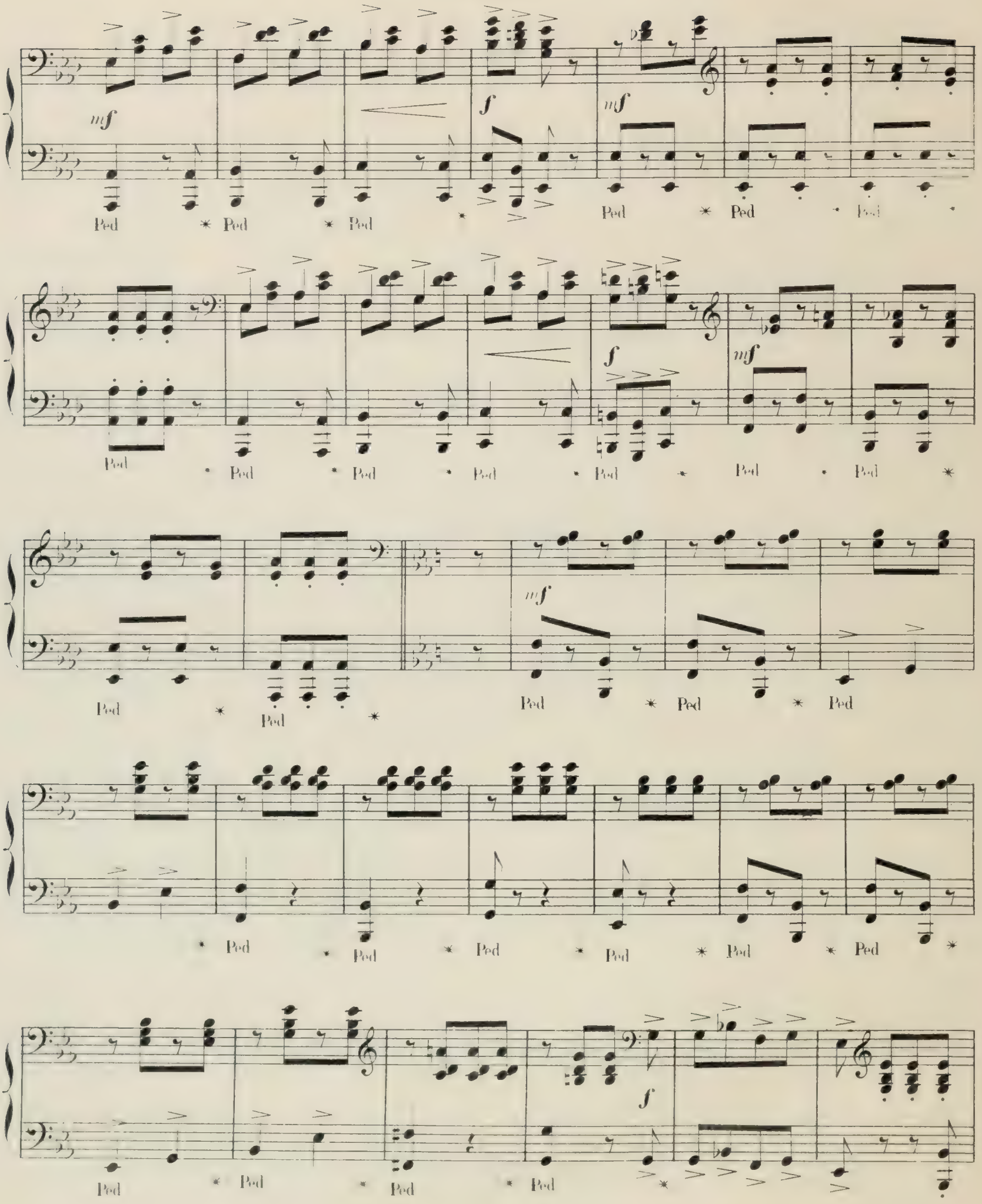
ff

ff

ff

p

SECONDA.



PRIMA.

SECONDA.

Cres.

f

f

Ped * Ped * Ped * Ped * Ped * Ped *

Ben marcato.

ff

Ped * Ped *

8

Molto cres.

8

f *mf*

8

f

8

Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳ Ped ✳

8

ff *Cres. molto.*

Ped ✳ Ped

SECONDA.

ff

Ped * Ped *

ff

Ped * Ped

Più vivo.

* Ped * Ped * Ped Ped

ff ff ff

Ped

8

8

Brillante.

Ped * Ped *

8

ff

Ped *

Più vivo.

8

ff

Ped * Ped * Ped

8

ff *ff* *ff* *ff*

Ped

Paris Imp Edouard DELANCHY et Cie Fg St Denis 51-53. H. 7886. Lissorgues grav